

# Golpe De Estado Dan En Saigón

## 25.000 Botellas De Leche Más Produce Sn. Carlos



La producción de leche en la región ganadera de San Carlos, en el curso de los últimos cuatro meses ha tenido un alza sorprendente, aumentándose en 25.000 botellas.

De 20.000 botellas que producía la región antes dicha en el mes de mayo pasado, actualmente está produciendo un total de 45.000 botellas de leche que cubren el déficit originado en la baja producción de las zonas

de altura.

El Ministerio de Agricultura y Ganadería está tratando de llevar a las regiones de baja ganado de leche, con el que se está sustituyendo el de engorde en un elevado porcentaje.

De esta forma, paulatinamente, se irá solventando la crisis que representa la falta de pastos en la zona ganadera de Cartago, Rancho Redondo y Coronado.

## General De Baja Lan Van Phat, Bota A Primer Ministro

SAIGON, 13 (Domingo) — (AP) — Cuatro batallones entraron al amanecer de hoy en Saigón y ejecutaron un golpe de estado sin derramamiento de sangre, contra el Primer Ministro General Khanh.

Las tropas, encabezadas por unidades blindadas, estuvieron dirigidas por el General de brigada Lan Van Phat que fue expulsado la semana pasada por el Primer Ministro Khanh.

No pudo conocerse el paradero de Khanh. Más detalles en pág. 8.

## Por 7 a 5 Negaron Aumento Municipales a Trabajadores De Comuna Capitalina

En ardorosa sesión, la Municipalidad de San José le negó un justo aumento de salarios a los más humildes trabajadores: los de planillas. Antes había acordado un aumento, igualmente justo, a los empleados superiores. Los municipales de la mayoría votaron en contra y los de la oposición en favor del au-

mento, entre aplausos para los últimos y silbidos para los primeros, de las colimadas barbas. Mayores detalles en la pág. 15

## Secretos De Una Estalua: C 150.00 Costó Piedra Para La De Don Cleo

Fue pospuesta la solemne inauguración del monumento de granito con la que el país rinde tributo a don Cleo González Víquez, forjador de la República y uno de los hombres a quienes más deben las actuales generaciones de costarricenses. La inauguración oficial estaba planeada para el día de hoy, con el propósito de hacerla coincidir con los festejos patrios. Ha caído cuatro años se inició la construcción, producto del cinco de Néstor Zeledón hijo; y del amor de los costarricenses. Como se planeó y ejecutó la obra, puede leerse en la pág. 18

## ANEP Apoya Alza a Salarios Mínimos

La Asamblea General de la Asociación Nacional de Empleados Públicos, reunida en la Escuela de Enfermería, acordó por unanimidad apoyar al señor Ministro de Trabajo y Bienestar Social en la defensa de los salarios mínimos determinados por el Consejo Nacional de Salarios para el próximo bienio.

El apoyo es extensivo para el Consejo antedicho, al que a la vez se le otorgó un voto de reconocimiento por su labor en la respectiva fijación.

En el mismo acuerdo, la Asamblea se solidariza con las organizaciones obreras que se han manifestado en respaldo de dicho aumento de salarios y a las que se han unido en el Comité Nacional de Unidad Sindical creado con el mismo propósito.



## 5% Incidencia De La Brucelosis

Las pruebas hechas hasta el momento en cuatro mil cabezas de ganado de San Carlos, por el Departamento de Veterinaria del Ministerio de Agricultura, arrojan una incidencia de brucelosis del cinco por ciento.

Voces de dicho departamento señalaron que la incidencia es relativamente baja, pero sin embargo señalaron que la población ganadera de San Carlos asciende a doscientas mil cabezas.

El programa de vacunación contra la brucelosis será acelerado en el curso de los próximos días, pese a las incómodas situaciones económicas que atraviesa el Ministerio que tiene a su cargo el desarrollo de las mencionadas campañas.

LA POLICIA DE MONTEVIDEO penetra a la Universidad en persecución de manifestantes que realizaron una demostración no autorizada de protesta por la ruptura de relaciones de Uruguay con Fidel Castro. Los estudiantes y comunistas ocuparon el recinto universitario, pero luego fueron desalojados.

## Hace Falta Coordinación En Las Instituciones De Bienestar Social

### Reajuste Para Enero De 1965

La Comisión de Asuntos Sociales de la Asamblea Legislativa rindió otro dictamen sobre el proyecto de aumento de los sueldos de los señores Directores de colegios y asesores técnicos del Ministerio de Educación. Este nuevo proyecto dispone que los aumentos citados entrarán en vigencia a partir de enero de 1965. El texto del dictamen, en la pág. 17

El diputado Dr. Danilo Flores Cárdenas declaró a DIARIO DE COSTA RICA que hace falta coordinación de las actividades que realizan las instituciones de bienestar social. Por eso tengo que aplaudir la idea que cristalizó en la creación del Consejo Nacional de Salud Mental. El señor Flores Cárdenas expone su voz de estímulo también al establecimiento de los hogares transitorios. La declaración del diputado Flores Cárdenas, en la pág. 16

## Crítica Situación En Transportes

Las empresas de transporte interurbano están atravesando por una situación muy crítica, según revelaron empresarios que en estos días se han venido re-

uniendo con el señor Presidente de la República y el Ministro de Transportes.

En términos generales, las empresas están arrojando per-

didias insostenibles por mucho tiempo más para los empresarios que las sostienen con el con sumo del capital invertido. Los daños en los molinos causados por la ceniza volcánica, constituyen uno de los factores de la crítica situación por que atraviesan. Más detalles en pág. 17

## Carro Z. Firme En Aumento a Sueldos

A pesar del criterio opuesto de otros señores Ministros, el titular de la Cartera de Trabajo mantiene firme su posición de apoyo hacia la política tendiente a introducir un aumento sustancial en los salarios mínimos en todas las actividades.

Carro, sin embargo no ha querido exteriorizar su posición hasta tanto no haya una determinación definitiva de parte del señor Presidente de la República.

Otros detalles pueden leerse en la pág. 16

## AL CERRAR

Desbordamientos en el Río María Aguilar provocaron anoche una alarma y obligaron a la evacuación de varias viviendas que estuvieron amenazadas, pero afortunadamente no hubo consecuencias que lamentar.

WASHINGTON 12 (AP) — El satélite SYNCOM III ha alcanzado una órbita estacionaria casi perfecta. El Syncom III retransmitirá por la televisión las Olimpiadas Mundiales a efectuarse en Japón, el mes entrante.

## HOY EN EL DIARIO

FAO Ofrece Financiar Cría De Ovejas  
(Vea Noticia en Pág. 16)

Divulgación Para Maestros De Primaria  
(Vea Noticia en Pág. 16)

Bastioneras De Guatemala Desfilarán El 15  
(Vea Noticia en Pág. 16)

Apresuran Estudio a Reforma Educativa  
(Vea Noticia en Pág. 16)

Becado Tico a Seminario Sindical  
(Vea Noticia en Pág. 16)

# Diario de COSTA RICA

Edita: COMPANIA PERIODISTICA, S. A.

Dirige: JOAQUIN VARGAS GENE

Administrador: Oscar Córdoba

Redactores: VENTURA CORDERO (Jefe de Redacción), JOAQUIN GARCIA SOTO, GUIDO SANCHEZ, BOSCO VALVERDE, MIGUEL SANCHEZ, MARJORIE ROSS, AMALIA ARAGON, JOSE LUIS (Rápido) ORTIZ.

Fotógrafos: GILBERT LIZANO, HUGO ARAYA, EDUARDO LOPEZ, MARIO CASTILLO, RICARDO GOMEZ.

Representantes:  
CHALMERS ORTEGA, Nueva York  
B. S. KOPPE, Londres

Nº 19.457 — DOMINGO 13 DE SETIEMBRE, 1964

## EDITORIAL

### Y Ahora, Los Hoteleros

Estamos cayendo en un peligroso desmayo. Aquí, todo se disuelve en palabras.

Aparentemente, estamos convencidos de que es imperiosa una revisión honda de la política del Estado. De los más diversos sectores surgen voces señalando los peligros de una descentralización excesiva y abogando por la conveniencia de devolver al Presidente de la República poderes que le fueron cercenados en una época patética. Pero mientras esas voces se diluyen en lejanos ecos, el Estado, prepotente y audazmente dirigido por un reducido grupo que sí sabe lo que quiere y hacia donde va, organiza un nuevo instituto para dirigir las cooperativas, proyecta otra institución autónoma que a pretexto de fomentar la producción será copropietaria de las nuevas empresas y amenaza con convertirse en hotelero a través del Instituto Costarricense de Turismo.

Mientras esas cosas suceden, algunos inquietos que perciben la tragedia inminente que significaría la vida nacional oficialmente dirigida en todos sus aspectos, añoran un dictador con lánguidos resabios románticos.

En el fondo de todo esto lo que hay es, simplemente, el aprovechamiento que hace un grupo que está llevando a la práctica una clara filosofía de intervencionismo de Estado, de la apatía, de la falta de virilidad cívica y del conformismo en que está cayendo la nación entera.

La descentralización no es más que la creación de los tentáculos intervencionistas.

El Estado controla el crédito, controla todo el negocio ganadero, controla los costos de producción, controla los precios del comercio, beneficia café y ahora arruinará a los dueños de los hoteles que, en imposibilidad para competir con el Estado empresa, en esa rama, tendrá que dejarle el campo libre.

Es tan poderoso el intervencionismo del Estado, que el mismo Poder Central se queja de que, cuando proyecta alguna cosa, ya encuentra en ella metido a algún ente descentralizado, que vorazmente la devora.

Entre tanto, ¿qué se hace por evitar esa tendencia? Se dicen palabras. Los interesados publican sus razones una sola vez, como si los agotara el esfuerzo mínimo que realizan; como si no percibieran que hace falta una actitud constante y permanente, capaz de despertar una corriente de opinión ciudadana. Si hoy se amenaza a los hoteleros, los que están dedicados a otra actividad se acurrucan en ella con el propósito de pasar inadvertidos, sin darse cuenta de que, tarde o temprano, les llegará el turno. Sólo una acción conjunta, sólo la constante vigilancia, sólo la denuncia permanente y el combate frontal pueden detener la acción segura y tenaz de los que están llevando el país hacia un intervencionismo de Estado total.

Si la conciencia nacional no despierta, si la incursión a una rama de la acción reservada a la iniciativa privada no conmueve hondamente a todas las ramas económicas y sociales de la nación, si no se divulgan convenientemente los zarpazos que uno a uno va dando el grupo que propugna el intervencionismo, ese grupo continuará disfrutando del desmayo que padece la opinión pública y sabe que tiene reservado, de antemano, el triunfo.

Claro que una actitud vigilante obliga a sacrificios, es preciso arriesgar la tranquilidad y decidirse a transitar por el único camino que tiene una democracia: el de una opinión pública enterada y alerta, capaz de reaccionar en defensa propia. Si esto no se hace, nada se sacará después con lamentarse sobre las ruinas de la democracia.

El intento oficial para convertir al ICT en un empresario de hoteles, es otro síntoma peligroso que se presenta. Hoy, reaccionan los hoteleros, pero, ¿por qué ellos solos? ¿No recuerdan los productores de caña la crisis que padecieron hace poco? ¿Y los que han sufrido la dirección política del crédito? ¿O despertamos ahora o nos decidimos, de una vez por todas, a tirar nuestra vida occidental, democrática y republicana por la borda.

## Panorama

### NUEVA ETAPA DEL CONCILIO ECUMENICO

Una nueva etapa del Concilio Ecuménico, la cual se considera como de grandes decisiones, aunque no la que dará fin al extraordinario acontecimiento religioso del Vaticano, comenzará mañana lunes y durará hasta diez semanas. Durante su desarrollo se considerará una amplia gama de asuntos de orden teológico, religioso y social, con miras a que la Iglesia se acerque más al conocimiento y a la solución de los trascendentes problemas de toda índole que afectan al mundo contemporáneo, bajo el imperio del materialismo de la vida moderna.



VENTURA

Según los despachos internacionales de la AP que recibimos ayer, figurará como primer tema de la agenda, un asunto teológico de gran importancia como lo es la propuesta para el Santo Papa y los obispos compartan el poder, cosa que causó división entre los sectores conservador y progresista del Concilio en su última sesión. Puede considerarse la trascendencia de este punto si se estima que viene a poner en el tapete de un debate y de una decisión, el concepto tradicionalista de la exclusividad infalibilidad papal.

Que el Papa comparta las decisiones de su elevada investidura con sus auxiliares, de aprobarse tal planteamiento, constituirá, a no dudarlo, una reforma inusitada y revolucionaria.

También, aunque no se tiene por seguro, tratará el Concilio acerca de las relaciones de la Iglesia con los problemas materiales del Mundo Moderno y hasta incluso llegó a especularse de que se llevaría a su consideración la controversial cuestión del control de la natalidad; pero estos y otros temas relacionados con los problemas mundanos es posible que queden sujetos a postergación si como se cree, los otros temas de la agenda no son agotados en el tiempo previsto.

También se estima que el Papa dejará de lado el control de la natalidad por que en junio anunció que el Vaticano estaba realizando un estudio a fondo sobre el particular.

## LEYENDO EL DIARIO

Don José Figueres declaró que el viajará hoy a Gollito para atender negocios estrictamente personales y que su gira nada tiene que ver con la política.



¡Entonces fue que el Capitán de Puerto se pasó de brocha!

## Cartas Al Director

Limón, setiembre 9 de 1964

Señor Lic.  
Don Francisco Urbina González  
Ministro de Gobernación  
Policía y Gracia  
Ministerio de Gobernación

Nuestro respeto a su distinguida persona y a su salud de afecto, a la vez que recordamos nuestra fechada 29 de agosto del corriente año, en que solicitamos su valiosa cooperación para resolver el problema de traslado de ganado del Toril al matadero de esta ciudad, debido más que todo a los estragos, accidentes tan graves que han ocasionado muertes, quebrados, daños materiales, etc., durante muchos años.

En nuestras informaciones y solicitudes expresamos que el mejor a nuestro criterio, como única y exclusiva medida de seguridad para los habitantes del Barrio de Cienegeña, es el traslado en camiones; asunto que el señor Gobernador de la Provincia Don Asís Esca Miguel, aprobó en una ocasión y trata de combatir después; (Le rogamos vea Adición a la Ley de Organización Municipal, "Ley Nº 11 del 10 de setiembre de 1925" Artículo Nº 12 y el Acta Municipal del 31 de julio del corriente año, que tiene en estudio el Lic. don Enrique Azofeifa S., Oficial en ese Ministerio).

Está además comentar los puntos que atribuye el señor Gobernador en favor del Artículo Nº 166 del Código de Policía; en su carta de fecha 20 del mes pasado al señor don Rodolfo González Rivera Vice Presidente de esta Junta, ya que el mismo Artículo sólo especifica que sufrirá multa de dos a sesenta colones, 19) el que sea haber tomado las precauciones convenientes, etc., 29) El que, citando, etc., 39) 49) 59) 69); es de notar que aún aplicando los seis incisos del mismo Artículo, LA VIDA DE UNA PERSONA SOLO VALDRÍA LA SUMA DE \$ 360.000 (TRESCIENTOS SESENTA COLONES ... 00/100); a nuestro humilde entender nos parece completamente ilógico y contraproducente, que la vida de una persona valga tan poco e inclusive se juegue con este asunto tan delicado y de suma importancia para toda la ciudadanía limonense, agrega más sin contar con los miles de habitantes que viven alrededor de esos lugares, más los turistas, etc., que por esa única calle transitan 700 niños de escuela diariamente y que los mismos en muchas ocasiones han visto en peligro sus vidas.

Ponemos en su conocimiento los últimos accidentes habidos, durante los días comprendidos de 1 al 8 del corriente mes.

19) Al señor don Cecilio González, trabajador de la Pasadía Hnos. Len, a quien embistió un novillo su bicicleta, ca-

yéndosele su canasta de pan y el tuvo que huir. Aquí nuevamente hubo gracias a Dios. DANOS MATERIALES.

29) Al señor Radrick Henry Brown, empleado de la Northern Railway Co., a quien hubo que hospitalizar exp. DAÑOS FISICOS, internado en el Hospital "Tony, Facio", INCAPACITADO para poder trabajar.

Por lo anteriormente expuesto le rogamos interceda con sus buenos oficios prontamente, accida nuevamente a nuestro derecho Constitucional de Petición Individual o Colectiva.

Somos del señor Ministro con todo respecto, sus atenciones y seguros servidores.

Edwin Mora Fernández  
Pres. dente  
Miguel Antonio Briente Díaz  
Secretario de Correspondencia

San José, 3 de setiembre de 1964.

Señor Director de DIARIO DE COSTA RICA

En la edición del domingo 13 del día de hoy de su digna dirección, aparece un cable fechado en Santiago de Chile, en el que se afirma que habría sido destituido el Alcalde de Santiago, por haber hecho campaña en favor de uno de los candidatos a la Presidencia de la República, en el actual proceso electoral que se desarrolla en Chile.

Me ha puesto en comunicación con mi gobierno para tener una información sobre el particular y oficialmente puedo manifestar a usted que el señor Ramón Alvarez Goldsack, que desempeña el cargo de Intendente de la Provincia y Alcalde de la Municipalidad de Santiago, no ha sido destituido.

El señor Ramón Alvarez Goldsack ha renunciado a su cargo de Intendente, porque el Gobierno no estimó necesario entregar las atribuciones, civiles y militares, que le otorga la Ley de elección chilena, en una sola persona y designó al Comandante de la Guarnición de Santiago, General Alfredo Hoyos.

El señor Alvarez sigue desempeñándose como Alcalde de la Municipalidad de Santiago, pero lo que fue designado, de acuerdo con la Ley de Organización y Atribuciones de la Municipalidad, por el Excmo. Señor Presidente de la República.

En consecuencia, el señor Alvarez no ha sido sancionado de ninguna manera, como lo indica el esbozo, sino que, por las razones indicadas, presentó su renuncia a la intendencia.

Ruego, señor Director, quiera dar acogida en su importante diario, a estas líneas que el objeto de aclarar una noticia del extranjero, que daba una interpretación errónea a una medida administrativa.

Pedro Montero F.  
Embajador de Chile



# A LOS INVERSIONISTAS

En vista de la gran aceptación que tuvieron los BONOS ICE-8% SERIE "A" y del éxito alcanzado con esta primera emisión, de la cual se vendieron CINCO MILLONES DE COLONES en cinco meses, el Instituto Costarricense de Electricidad lanza los

## NUEVOS BONOS I. C. E. 8% SERIE "B" (A 10 AÑOS PLAZO)



EN DENOMINACIONES HASTA DE C\$ 25.000.00 por un total de cinco millones de colones.

TIENEN EL RESPALDO DEL CAPITAL DEL ICE, que asciende a la considerable suma de 170 millones de colones.

DEVENGAN INTERESES DEL 8% anual que se pagan trimestralmente en el Banco Central, con el respaldo del ingreso por venta de la energía eléctrica del ICE que para este año será de 40 millones de colones.

SE SORTEARAN TRIMESTRALMENTE y el plazo de amortización total es de sólo 10 años.

EL DINERO INVERTIDO EN BONOS DEL ICE, ESTA EXENTO DEL PAGO DE TODA CLASE DE IMPUESTOS.

Los nuevos BONOS ICE-8% SERIE "B" representan la inversión más segura y lucrativa, pues cada título está sólidamente garantizado y devenga el interés más alto en este tipo de valores.

**¡COMPRA BONOS ICE-8% SERIE "B" ... ES UN MAGNIFICO NEGOCIO PARA USTED Y UNA VALIOSA CONTRIBUCION PARA EL PROGRESO DEL PAIS!**



Pida informes en la Tesorería del ICE en el Barrio Aranjuez.

# INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

## LA CRITICA CONSTRUCTIVA

Un espectáculo bochornoso dan los llamados niños bien en los cines josefinos, al extremo de que se hace necesaria la intervención de las autoridades para impedir que continúen en sus demostraciones de "pachuquismo", con las que presumen quedar muy bien, pero que por el contrario, lo que hacen es dejar en muy mal pie el nombre de nuestra Costa Rica.

—00—

El viernes en la tanda de nueve de la noche, en la presentación de la Compañía Mexicana de Espectáculos que se efectúan en el Teatro Center City, una barra de sujetos con pantalón bombacho y peinado estilo Elvis Presley, se dedicó a dar demostraciones bochornosas, interrumpiendo constantemente a las artistas y al respetable que protestó airado, pidiendo con energía que fueran sacados de la Sala.

—00—

El bochorno que, como costarricenses, sentimos nosotros, fue mayor que el de aquellos sujetos que creyeron "robarse el show" de la noche con sus demostraciones de falta de cultura. Es realmente desagradable ver cómo hay en nuestro país unos cuantos "descarados", que con actos indignados de alguien que se precie de permanecer a cualquier clase social, por más baja que sea, no pone mientes en dejar en mal pie el buen nombre y prestigio de nuestra patria.

—00—

Quizás hace falta un poco más de divulgación de la educación por medio de las Radio Difusoras y los periódicos. O tal vez es necesario que los padres de familia pongan más interés en la mejor educación de sus hijos para evitar que estos hechos se continúen produciendo en perjuicio directo de todos los que nos enorgullecemos cuando vamos al exterior, en pregonar la elevada cultura de nuestro país, cuyo índice de analfabetismo es bajo en relación con el de la mayoría de los países latinoamericanos.

—00—

De parte de las autoridades de la Fuerza Pública hace falta también un poco más de mano dura. El viernes observamos que los sujetos que fueron "sacados" de la primera fila, donde pretendían atraer más atención del respetable que los propios artistas, salían con nosotros cuando terminó la función. Eso de nuestra que la orden de la autoridad no se cumplió.

—00—

Para imponer esa cultura de que tanto carecemos en nuestra Costa Rica que va "de mal en peor", es necesario que se haga respetar la autoridad y que las órdenes y disposiciones se cumplan al pie de la letra y hasta el final.

—00—

Si nuestros cólicos no contemplan cárcel para los "pachucos" que muchos llaman "niños bien" (al fin y al cabo viene siendo lo mismo), es necesario entonces que se reformen las leyes, para que quien sea sorprendido dando esta clase de espectáculos en salones públicos donde se da cita gente respetable, sea llevado a la cárcel y sancionado con pena inmutable.

—00—

Pero desgraciadamente, lejos de proceder así, cualquiera de estos "chiquitos bonitos," hijo de un amigo de las autoridades, puede quedar en libertad con sólo una llamada por teléfono. Y mientras tanto van a la Penitenciaría que pagan condenas por haber robado un racimo de guineos para alimentar a sus hijos.

—00—

Las injusticias en esta vida son grandes y en Costa Rica aún mayores. Cabe aquí aplicar aquella frase del gran escritor nacional Aquileo Echeverría: "La Ley estira o encoge, según a quien se le aplica, tanto más si es en Costa Rica".

WASHINGTON — Luis Muñoz no será candidato a gobernador de Puerto Rico, en noviembre de este año.

Muchos latinoamericanos se encogerán de hombros, al leer esto, porque consideran que son ellos quienes deben decidir el destino de Puerto Rico y no los puertorriqueños; en consecuencia, como Puerto Rico ha dejado de ser un problema para los Estados Unidos, les parece que aún hay gato encerrado.

Y lo hay, en efecto, pero es un gato que los latinoamericanos nos se niegan a ver. Es el gato de los golpes militares, de las oligarquías terratenientes, de las inversiones extranjeras ávidas, del concubinato entre los grandes propietarios de tierra y los comunistas. Nada de esto hay en Puerto Rico.

Claro que los puertorriqueños no pueden decidir su política internacional, ni tener su propio ejército (aunque tienen una guardia nacional, por suerte reducida), ni fijar sus propias tarifas aduanales. Y claro que el Congreso de los Estados Unidos, al legislar para los Estados Unidos, legisla también, en muchas materias, para Puerto Rico. Pero si se mira la situación desapasionadamente, no se encuentra tan distinta como parece a la de la mayoría de los países latinoamericanos, cuya política internacional está fijada no por el país, sino por el chalaneo entre la oligarquía y las minorías vocingleras castristas y comunistas, cuyos ejércitos son de ocupación del país por los oligarcas, y cuyos Parlamentos legislan no para el país, sino para la oligarquía.

Pero dejando a un lado estas sutilezas, un hecho hay que tiene importancia para toda América Latina: la retirada de Muñoz Marín.

Luis Muñoz Marín era un bohemio, poeta y nacionalista. Su padre había sido dirigente liberal y autonomista de la isla. Los jóvenes, descontentos con el conformismo de sus padres, formaron su propio partido, separándose del liberal. Muchos socialistas y sindicalistas (que habían sido fuertes bajo el dominio español) se unieron al Partido Popular que creó Muñoz Marín.

Y esos jóvenes supieron, por primera vez en la historia de la isla, hablar al jibaro, al campesino, y adivinar sus aspiraciones. Comprendieron que el movimiento nacionalista no tenía sentido si no se le daba un contenido social. Y ya con Roosevelt en la Casa Blanca, comprendieron que el separatismo escueto no permitiría transformar la estructura social de la isla — agrícola, sometida a los terratenientes, a la Iglesia y a los funcionarios norteamericanos—. Previeron que una separación completa podría conducir a un país con oligarquía, militarismo, infiltración imperialista, a un país más del Caribe.

Muñoz Marín, en tiempo de Truman, logró un acuerdo con el Congreso norteamericano, en virtud del cual se estableció el Estado Libre Asociado, un híbrido político que durante 16 años ha funcionado.

Cuatro veces ha sido elegido gobernador Muñoz Marín. El Partido Popular lo ha mantenido siempre a su cabeza. Ha tenido que oponerse a los nacionalistas rabiosos, de carácter clerical y fascista, de Pedro Albizu Campos (quien, hoy, se encuentra bajo tratamiento psiquiátrico); a la Iglesia que reprochaba las campañas en favor del control de la natalidad; a los congresistas reaccionarios norteamericanos partidarios de que Puerto Rico se convirtiera en un Estado más (posición que sostienen muchos hombres de negocios puertorriqueños).

En esos 16 años, Muñoz, con un excelente equipo de técnicos que eran a la vez políticos, y con exenciones fiscales concedidas por Washington, ha logrado poner a Puerto Rico en primer lugar de los países latinoamericanos por su nivel de vida. Ha mantenido un sistema democrático con todas las garantías, y ha afirmado los caracteres de la nacionalidad puertorriqueña, estableciendo la enseñanza en español, fomentando la vida intelectual y universitaria. Todo esto no ha sido obra personal suya, sino de su partido, de su pueblo. Pero sin Muñoz, tal vez no se hubiera tenido la visión del futuro que todo esto implica.

Naturalmente, Puerto Rico — en contra de lo que Washington cree — no es un escaparate para América Latina, porque los países latinoamericanos no cuentan con las condiciones favorables que la isla tuvo debido a su asociación con los Estados Unidos, que la protegió de la inflación, el militarismo y la oligarquía. Puerto Rico pudo hacer una reforma agraria a fondo sin miedo a los golpes militares ni a la fuga de capitales; al contrario, cuanto más avanzaba la reforma, más capitales norteamericanos acudían.

Y al dar tierras al jibaro se ha hecho más por la nacionalidad que con proclamas y atentados.

Pero quedan muchos problemas. Por de pronto, es necesario para normalizar la vida política, que se zanje la cuestión nacional. De ahí que Muñoz haya conseguido que se forme una comisión mixta para proponer soluciones definitivas y someterlas a plebiscito de los puertorriqueños. Por otro lado, hay que hacer lugar en la isla, pues al industrializarse ésta regresan muchos de sus habitantes que habían emigrado a Nueva York (en 1963, por primera vez, el número de los que volvieron fue superior al de los que se marcharon). Es preciso, también, planificar la agricultura. Y el Partido Popular ha de encontrar cómo atraer a esta nueva clase media formada por el jibaro convertido en pequeño propietario, y por el habitante del arrabal instalado en el caserío (la casa propia).

Muñoz Marín ha comprendido que convenía dejar lugar a elementos jóvenes. Por esto no se ha presentado candidato por quinta vez. Pero habrá de seguir orientando al Partido, hasta que los jóvenes aprendan a hablar al pueblo.

Para América Latina, donde tantos partidos se anquilosan por envejecimiento de sus cuadros dirigentes, la decisión de Muñoz Marín es un ejemplo.

WASHINGTON — En julio de 1963, Khrushchev dijo: "Eramos un país pobre y nos hemos convertido en el segundo país del mundo. Damos al capitalismo otros siete años y luego seremos los primeros. Esto es tan inevitable como la salida del sol".

De los siete años de plazo, ha transcurrido uno. Quedan seis años. Y por las trazas, dentro de seis años, la URSS será todavía el segundo país del mundo... si no es el tercero, o el quinto... Porque la verdad es que la frase de Khrushchev contiene varias inexactitudes. Una, que Rusia era un país pobre, cuando en realidad, en 1917, figuraba en quinto lugar entre los países industriales. Otra, que la URSS es el segundo país del mundo. Cabría discutir si Alemania Occidental, la Gran Bretaña y hasta Francia, no superan a la URSS en muchos terrenos; en uno, por lo menos, sí: en el del nivel de vida de sus masas. Pero, en todo caso, el Mercado Común o la Comunidad Europea, que está en vías de convertirse en un país (y que probablemente lo será antes de acabar los seis años que quedan del plazo de Khrushchev), ocupan el segundo lugar en la economía mundial, muy por encima de la URSS.

Lo deprimente de la frase de Khrushchev, para un revolucionario, es que contiene la negación misma de los motivos que inspiraron la revolución de octubre de 1917. Lenin y los bolcheviques creían que el capitalismo y la democracia no podían resolver ya los problemas del mundo y que el bolchevismo tenía la solución. Al cabo de casi medio siglo, de dos o tres generaciones, resulta que Khrushchev se fija como objetivo, no hacer que el comunismo resuelva los problemas del mundo como cabría esperar de un sucesor y alumno de Lenin, sino llegar a imitar lo que el capitalismo ha hecho. Para este viaje no se necesitaban alforjas. No se si la revolución rusa fue o no fue necesaria. Pero sé que Khrushchev al pronunciar su frase de los siete años, reconoció que para él la revolución rusa había sido completamente inútil.

¿Qué dirá dentro de seis años? Porque dentro de seis años la situación no será muy distinta de la actual.

Las estadísticas engañan a menudo. Por ejemplo, si un país tiene diez fábricas y otro tiene una fábrica, podremos decir que el segundo ha doblado su capacidad industrial con solo que construya una fábrica. En cambio, el primero, si construye dos fábricas (es decir, más que el segundo), sólo habrá aumentado en un 20 por ciento su capacidad industrial.

De igual modo, cuando los economistas soviéticos dicen que en 1950 el total de la producción soviética de bienes y servicios alcanzaba el 30 por ciento de la norteamericana, y que en 1962 alcanzó al 50 por ciento, dicen la verdad. Pero es una verdad que falsifica la realidad.

Porque la realidad no se compone de porcentajes sino de cosas, de artículos, de mercancías, de horas de trabajo, es decir, de cifras absolutas. Y estas cifras absolutas indican que en 1950 la producción de los Estados Unidos era superior a la de la URSS en 245 mil millones de dólares; en 1962, la producción norteamericana superó a la soviética en 290 mil millones de dólares — aunque, en el mismo lapso, la soviética había aumentado — Esos 290 mil millones de dólares de exceso de la producción norteamericana respecto a la soviética son más que el total de la producción soviética, que en 1962 fue de 265 millones de dólares. Esto quiere decir que incluso si en los próximos diez años la URSS doblara su producción, dentro de dos lustros todavía la producción soviética sería inferior a la norteamericana de 1962. Y entre tanto claro está, la producción norteamericana habría aumentado.



# COMPANIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

## A LOS TENEDORES DE BONOS ELECTRICOS

### SORTEO ORDINARIO

Bonos del 6½% SERIES "A", "B", "C", "D" y "E"; del 7½% SERIE "F"  
y del 8% SERIES "H", "I", "J", "L", "N" y "P"

Se les hace saber que en el sorteo ordinario efectuado el viernes 11 de Setiembre de 1964, en las Oficinas del Banco de Costa Rica, resultaron favorecidos los siguientes títulos:

<b>Serie "A"</b>	<b>Serie "F"</b>	<b>Serie "L"</b>
De \$ 1,000.00 — Los Nos. 304 - 210 - 492	De \$ 500.00 — El N° 60	De \$ 1,000.00 — Los Nos. 45 - 86 - 186
De \$ 5,000.00 — Los Nos. 173 - 266 - 271 - 431	De \$ 1,000.00 — Los Nos. 85 - 152	De \$ 5,000.00 — Los Nos. 77 - 107 - 199 - 133
	De \$ 5,000.00 — El N° 5	De \$ 10,000.00 — Los Nos. 1 - 68 - 75
		De \$ 20,000.00 — El N° 26
<b>Serie "B"</b>	<b>Serie "H"</b>	<b>Serie "N"</b>
De \$ 1,000.00 — Los Nos. 70 - 157	De \$ 1,000.00 — Los Nos. 7 - 147 - 181 - 224 - 342	De \$ 1,000.00 — Los Nos. 53 - 55 - 59 - 111 - 200 - 221 - 325 - 364 - 379 - 420 - 442 - 510 - 519 - 532 - 628 - 715 - 788 - 852 - 858 - 865 - 933 - 977 - 1118 - 1252 - 1254
De \$ 5,000.00 — Los Nos. 241 - 324	De \$ 5,000.00 — Los Nos. 11 - 12 - 47	De \$ 5,000.00 — Los Nos. 22 - 67 - 99 - 177 - 279 - 323 - 372 - 396 - 424 - 471 - 470 - 529 - 6
	De \$ 10,000.00 — Los Nos. 75 - 76 - 128	De \$ 10,000.00 — Los Nos. 109 - 140 - 175 - 244 - 258 - 264
<b>Serie "C"</b>	<b>Serie "I"</b>	De \$ 20,000.00 — Los Nos. 1 - 20 - 150
De \$ 1,000.00 — El N° 224	De \$ 1,000.00 — Los Nos. 180 - 262 - 402 - 415 - 444 - 448 - 451	
De \$ 5,000.00 — Los Nos. 59 - 90 - 211	De \$ 5,000.00 — Los Nos. 32 - 57 - 121 - 234 - 212 - 286 - 293	
	De \$ 10,000.00 — El N° 1	
<b>Serie "D"</b>	<b>Serie "J"</b>	<b>Serie "P"</b>
De \$ 1,000.00 — El N° 41	De \$ 5,000.00 — Los Nos. - 2 - 60 - 92	De \$ 500.00 — El N° 10
De \$ 5,000.00 — Los Nos. 31 - 144	De \$ 10,000.00 — Los Nos. 58 - 99	De \$ 1,000.00 — El N° 43
	De \$ 20,000.00 — El N° 48	De \$ 5,000.00 — El N° 13
<b>Serie "E"</b>		
De \$ 5,000.00 — El N° 2		

Estos certificados serán pagados por el Banco de Costa Rica o la Compañía así: Los de la Serie "A" el 15 de octubre de 1964; los de las Series "B" - "C" - "D" y "E" el 1º de Noviembre de 1964 y los de las Series "F" - "H" - "I" - "J" - "L" - "N" y "P" el 1º de Octubre de 1964, de acuerdo con las condiciones impresas en los mismos.

### SORTEO EXTRAORDINARIO

Bonos del 8% SERIES "H", "I", "J" y "L"

Se les hace saber que en el sorteo extraordinario efectuado el viernes 11 de Setiembre de 1964, en las Oficinas del Banco de Costa Rica, resultaron favorecidos los siguientes títulos:

<b>Serie "H"</b>	303 - 310 - 321 - 322 - 321 - 332 - 337 - 338 - 349 - 353 - 354 - 365 - 369 - 371 - 379 - 386 - 387 - 390 - 394 - 396 - 399 - 401 - 406 - 409 - 411 - 412 - 414 - 417 - 423 - 430 - 440 - 447 - 454 - 464 - 473 - 484 - 494 - 495 - 498	De \$ 10,000.00 — Los Nos. 1 - 19 - 21 - 22 - 44 - 54 - 65 - 68 - 69 - 75 - 78 - 83 - 85 - 87 - 92 - 98 - 100
De \$ 1,000.00 — Los Nos. 5 - 6 - 10 - 25 - 28 - 23 - 33 - 45 - 51 - 52 - 55 - 62 - 64 - 66 - 83 - 89 - 93 - 94 - 99 - 101 - 102 - 107 - 113 - 117 - 126 - 137 - 142 - 145 - 148 - 158 - 159 - 161 - 166 - 187 - 194 - 213 - 219 - 225 - 242 - 244 - 245 - 265 - 272 - 285 - 289 - 290 - 291 - 300 - 305 - 312 - 315 - 316 - 317 - 328 - 329 - 345 - 354	De \$ 5,000.00 — Los Nos. 4 - 5 - 7 - 13 - 18 - 26 - 42 - 47 - 50 - 53 - 58 - 59 - 78 - 83 - 84 - 94 - 95 - 100 - 104 - 107 - 109 - 113 - 114 - 123 - 127 - 150 - 159 - 162 - 169 - 182 - 185 - 201 - 211 - 212 - 220 - 235 - 237 - 241 - 251 - 252 - 253 - 259 - 262 - 268 - 273 - 277 - 297 - 303 - 306 - 309 - 317 - 319 - 322 - 330 - 331 - 332 - 336 - 339 - 352 - 354 - 357 - 369 - 371 - 373 - 375 - 382	De \$ 20,000.00 — Los Nos. 15 - 20 - 21 - 25 - 30 - 35 - 43 - 49 - 50
De \$ 5,000.00 — Los Nos. 2 - 5 - 10 - 13 - 15 - 18 - 26 - 32 - 39 - 42 - 44 - 48 - 54 - 57 - 67 - 82 - 104 - 115 - 126 - 135	De \$ 10,000.00 — Los Nos. 8 - 9 - 11 - 14 - 36 - 48 - 49 - 50	
De \$ 10,000.00 — Los Nos. 7 - 24 - 27 - 37 - 49 - 52 - 60 - 64 - 65 - 73 - 78 - 87 - 93 - 95 - 103 - 107 - 108 - 110 - 111 - 112 - 114 - 116 - 117 - 127 - 132 - 141 - 142 - 143 - 149 - 152 - 183 - 192	<b>Serie "I"</b>	<b>Serie "L"</b>
	De \$ 1,000.00 — Los Nos. 14 - 31 - 36 - 39 - 42 - 47 - 56 - 58 - 59 - 62 - 79 - 89 - 92 - 94 - 95 - 99 - 106 - 108 - 112 - 119 - 120 - 121 - 123 - 124 - 129 - 131 - 137 - 152 - 163 - 170 - 176 - 187 - 199	De \$ 1,000.00 — Los Nos. 5 - 7 - 14 - 53 - 54 - 56 - 64 - 71 - 73 - 74 - 80 - 81 - 83 - 88 - 97 - 98 - 104 - 106 - 109 - 112 - 115 - 116 - 118 - 120 - 123 - 125 - 142
	De \$ 5,000.00 — Los Nos. 8 - 15 - 22 - 23 - 47 - 52 - 57 - 63 - 66 - 69 - 78 - 82 - 88 - 92 - 95 - 98 - 98 - 105 - 108 - 112 - 118 - 124 - 127 - 134 - 143 - 153 - 155 - 156	De \$ 5,000.00 — Los Nos. 5 - 8 - 9 - 13 - 14 - 16 - 25 - 43 - 45 - 50 - 54 - 56 - 58
	<b>Serie "J"</b>	
De \$ 1,000.00 — Los Nos. 9 - 10 - 12 - 13 - 14 - 45 - 26 - 38 - 47 - 52 - 58 - 62 - 65 - 68 - 83 - 74 - 76 - 84 - 89 - 94 - 99 - 100 - 113 - 117 - 131 - 140 - 147 - 150 - 156 - 160 - 164 - 167 - 168 - 171 - 190 - 212 - 223 - 224 - 227 - 228 - 231 - 237 - 253 - 254 - 256 - 301 - 369 - 39 - 44 - 47 - 50 - 57 - 70 - 72 - 74 - 84 - 86 - 107 - 109 - 120 - 124 - 125 - 131 - 138 - 141 - 145 - 148 - 150 - 156 - 161 - 169 - 188 - 191 - 193 - 194 - 195 - 196		

Estos certificados serán pagados por el Banco de Costa Rica o la Compañía a partir del 1º de Octubre de 1964.

BANCO DE COSTA RICA  
Marlano Zúñiga O.  
Gerente

COMPANIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ  
E. W. Beckwith  
Tesorero

OSCAR LUIS TREJOS U.  
Agente Judicial Municipal

REINVIERTA SU DINERO EN BONOS QUE TIENEN LAS MISMAS GARANTIAS DE LOS QUE HAN SIDO SORTEADOS, Y PAGAN

**8% DE INTERES LIBRE DE TODO IMPUESTO**

24 AÑOS CONSECUTIVOS CUMPLIENDO SIN INTERRUPCION CON EL PAGO DE INTERESES

Para mayor información llámenos al teléfono 567, visite nuestras Oficinas Centrales, o nosotros le enviamos un agente

COMPANIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

# En Cuesta Los Anonos Se Volcó Pick-Up

En carretera a Escazú 50 vs. al Sur del puente de la Cuesta Los Anonos, por un desperfecto mecánico se volcó aparatosamente el pick up matrícula N° 2.081 conducido por Alfonso Sánchez Martínez, quien resultó

con heridas leves, pero a su acompañante y hubo que auxiliar al pasajero Ronald Piedra Astorga. El parte fue firmado por el teniente Soto, con fecha de 12 de setiembre y hora 7.25 a.m.

Las autoridades del Tránsito intervinieron formando del accidente, dando

cuanta q' el vehículo quedó semi destronado y hubo que auxiliar al pasajero Ronald Piedra Astorga. El parte fue firmado por el teniente Soto, con fecha de 12 de setiembre y hora 7.25 a.m.



# Le Robaron Cámara a Un Americano

El señor Lamisth, empleado de la Embajada Americana, reportó a las autoridades ayer, q' a las 8 de la mañana, en la Granja de Montes de Oca, dos sujetos le robaron una cámara fotográfica valorada en ochocientos colones.

Inmediatamente los detectives trataron de localizar a los asaltantes del americano, pero estos ya se encontraban en el volcán Irazú, tomando lindas fotos, para venderse las, tal vez al propietario de la máquina fotográfica.

# Choque Atropello, Herido y Fuga

Las autoridades de Alajuela reportaron, que ayer a las 15.15 horas, en San Josécito, el auto, móvil placas N° 17.554, atropelló cuando iba a toda velocidad, al menor Carlos Luis González Álvarez, dejándolo tirado en la vía y dándose a la fuga.

Al jovenito González hubo que trasladarlo al hospital local, donde el profesional que lo atendió ordenó, que fuera hospitalizado debido a lo delicado de las lesiones que sufrió en el occidente.

El informe de las autoridades mencionadas, también comunicó que el mismo día chocaron en el centro de esa provincia, el taxi 28 conducido por Johnny Vargas, contra el ómnibus placas N° 306, chofer José Ramón Guvrero. En el accidente, resultaron varios pasajeros levemente golpeados, pero si hubo daños materiales no ambos autos tores públicos.

# Sexagenario Fue Atropellado

En carretera a Desamparados, el jeep placas N° 4.274 conducido por José Sandoval Rodríguez, atropelló al señor de 65 años de edad Pedro Solano García vecino de Aserrí, quien fue trasladado al hospital, con varias heridas en los brazos y las piernas y fractura en la mandíbula inferior, quedando internado sumamente delicado.

El accidente ocurrió cuando el ciudadano Solano García bajaba de un bus y no vio al vehículo que lo lanzó a varios metros de distancia; luego el chofer lo trasladó al San Juan de Dios, donde el doctor Pacheco le prestó las atenciones del caso.

# Violación a Menor De Once Años

Informa a sus superiores el capitán José Vargas Luna, jefe del Resguardo de La Cruz, que el día de ayer presentó formal denuncia contra P.T.R. por el delito de violación en contra de un menor de once años de edad. Dicho sujeto quedó a la orden de las autoridades competentes. Los hechos ocurrieron en el lugar llamado La Virgen, de esa jurisdicción.

**DISPUTA FATAL.** — La Sra. Flora Salina, de 21 años de edad, llora con dolor en Watsonville, California, mientras su esposo, Camilo de 24 años, yace muerto, por un disparo de manos del padre de ella, Manuel Soldano, durante disputa familiar. Ella tiene 4 hijos.

**TAMANO GIGANTE.** — Sam Wellmoier, de 15 años de edad está montando por todo lo alto en Evanville Indiana. El soldó los marcos de dos bicicletas uno arriba del otro.

# Primeros Auxilios En Cirugía

El niño Ronny Castro Solazar, fue atendido por el médico de turno, ya que se amputó un dedo con un cuchillo en San Francisco de Dios.

Fernando Soils, se hirió la mano izquierda con un cuchillo de caniciería. Se le atendió, como el caso lo ameritaba.

Al ciudadano Gary Calderón, se le atendieron varias heridas en la cabeza y brazos en rifa familiar, vecino de San Isidro de Coronado.

Otoniel Méndez Echeverría, cuando se le estaba auxiliando, contó a los enfermeros, que se encontraba haciéndose la barba se le zafó la navaja y se cortó parte de la nariz. Esto le ocurrió en su residencia que está situada en Moravia.

Manuel Matamoros Arias se estrelló con su moto placa N° 3.422 y fue atendido por el médico de turno quien dictaminó herida muy delicada en la pierna derecha, ordenando que quedara internado. El accidente lo tuvo ayer en carretera a La Garita.

# Vehículo Del M. De T. Le Trituró Una Mano a Un Trabajador

El trabajador del Ministerio de Transportes Juan Obando Villegas, fue internado en el Hospital de Coto 47, con un brazo triturado por una pila de llantas de un vehículo que transportaba trabajadores.

El lamentable accidente ocurrió ayer en horas de la mañana, en carretera entre Villa Nelly y Pazo Canoas, cuando el camión del M. de T. placas N° 232-164 conducido por Pablo Pío fue golpeado por un vehículo que transportaba a varios

# Siguen Los Robos a Granel

## BICICLETA ROBADA

Rodrigo Mora López reportó a las autoridades, que su bicicleta placa N° 3300 se la habían robado. Luego se le informó que su vehículo fue localizado por un guardia civil en avenida 22 y calles 10 y 12, ayer a la una de la madrugada, pero semi desmantelada, siendo trasladada a la DIC.

## VISITA DE LOS CACOS A LAS 8 DE LA MAÑANA

La señora Miriam Ash Róger, vecina del Barrio Esquivel Bonilla, narró a las autoridades ayer a las 8 de la mañana, que un sujeto, creyendo que ella no se encontraba en su casa se introdujo en la misma, y se robó varias joyas, ropa y perfumes. "Naturalmente —continúa manifestando la denunciante— que pude observar, pero no quise hacer el menor ruido, sino que es peré que se fuera, para llamar a las autoridades".

Puesta al corriente de los hechos la radio patrulla 141, al mando del sargento Zúñiga, en pocas horas logró dar con el sujeto y conducirlo a la DIC. Luego se supo que se trataba de Raúl V. V., quien entregó todo lo robado.

## CACOS EN FUGA, CON LOTERIA

A las 19:05 horas, el patrulleo Poveda, se apersonó en La Uruca, 150 varas al Oeste de la Bomba Shell, a la residencia de Alonso Méndez Mora, quien informó que encontrándose su hogar solo, varios maleantes se introdujeron por la parte trasera con una escalera y se robaron C 135.00, varios pedazos de lotería números 14, 05, 08, 4 copias dos fudadas una sábana y un radio valorado en C 1.200.00 Total: alrededor de C 4.000.00. El parte quedó a la orden del

detective Méndez.

## ROBO DE CADENA DE ORO

Informa a sus superiores el teniente Vargas, jefe del Resguardo de Puerto Viejo de Limón, que el día de ayer una patrulla a su mando logró esclarezcer un robo de una valiosa cadena de oro de propiedad de William A. Morgan. Dicha prenda, la cual había desaparecido hacía meses, apareció reluciendo en el cuello de V. Cruz, presunto indiciado.

# Triturados LOS DEDOS DE UN MENOR

El niño Leonardo Chávez fue llevado al Hospital San Juan de Dios con los dedos de su mano derecha prácticamente triturados, al habérselos prensado en una puerta de su casa.

El menor se afirmó de uno de los hordos del marco de la puerta y olvidándose de este hecho tiró violentamente de la puerta que le prensó los dedos, que se encuentran prácticamente triturados.

Los médicos de turno dispu-

sieron dejarle internado para prestarle una mejor atención, ya que debe someterse a tratamientos especiales para evitar que las heridas sufridas pasen a tomar mayores consecuencias. La Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa aprobó el proyecto de exoneración a la Municipalidad de Limón del pago de impuestos aduana para la compra de una vagoneta de volteo.

# Ciclista Inconsciente Fue Encontrado En Carretera

El Agente de Policía, de San Rafael de Ojo de Agua, informó a sus superiores, que el sábado cerca del puente de Cirueñas halló al menor Manuel Arias J. tirado en la vía y en estado inconsciente; con una profunda

herida en la cabeza; fue trasladado al hospital de Alajuela, donde quedó internado.

Se presume, que fue atropellado por algún vehículo por lo tanto las autoridades del Tránsito están investigando el caso.

# Hospitalizados Dos Hermanos Heridos Ayer En Un Choque

En carretera a San Ramón de Tres Ríos, por el negocio La Ergonía, cuando la motocicleta placas N° 381, guiada por Ferdinando Méndez V. viajaba en el maletero su hermano Juan Félix, se encontraron de frente con el camión de carga matrícula N° 6.068 conducido por Manuel Antonio Méndez Sánchez,

estrellándose aparatosamente, dando la moto totalmente destruida y muy lesionados los primos, quienes quedaron internados en el San Juan de Dios.

La colisión fue reportada al Tránsito por las autoridades del lugar donde ocurrió el suceso el sábado a las 8 a.m.

# Impedido Se Arrastraba y Lo Arrolló Un Automóvil

El automóvil matrícula N° 7.793 conducido por J. L. Stoppeló al impedido que vendía lotería, señor Rafael Fallas Corrales, quien fue trasladado al hospital donde quedó a la orden del médico de turno.

Según versión de las autoridades del tránsito, dicho peatón, se arrastraba y trataba de

cruciar la vía, y parece que el chofer no lo vio y lo arrolló, dejándolo muy mal herido. Al lugar del suceso, que ocurrió ayer en horas de la mañana en el centro del Barrio México, se apersonó el Inspector Madrigal, quien informó a sus superiores, lo ya mencionado, para los trámites de ley.

# Accidentes Del Tránsito

En Barrio Los Pinos, a las 18.20 horas, se registró un violento atropello por la moto placas 1.267 llevando al volante a Rigoberto M. Díaz H. La persona lesionada responde al nombre de Héctor Bustos Garro de 9 años, vecino de Barrio Cuba, quien quedó internado en el hospital, ya que sufrió conmoción cerebral y fractura en la pierna izquierda.

El accidente ocurrió ayer en el lugar mencionado, cuando el motociclista se dirigía de norte a sur y vio el lado de la vía a varios muchachillos conversando, de pronto, Bustos Garro, trató de cruzar imprudentemente la calle siendo arrollado por la moto. De este primer problema del tránsito, se le informó al alcalde de turno.

## Otra moto en los problemas del tránsito...

La moto placas 1887 guiada por José Chavarría Leiva y su acompañante Julio Gómez Saborio, quienes se dirigían hacia El Zapote, saliendo de la casa del primero, trató de dar la vuelta en redondo chocó con el jeep que se encontraba parqueado a la orilla de la carretera, propiedad de Francisco J. Rawson. El motociclista y Gómez Saborio quedaron hospitalizados.

Según reporte de la fuente de información la colisión ocurrió ayer a las 16 horas en carretera a El Zapote 350 varas al sureste de la Tabacalera Costarricense. Del accidente se le informó a las autoridades competentes.

**SEÑOR CONDUCTOR.** Al salir de paseo procure que su vehículo esté en perfectas condiciones. Revise los frenos y las luces. No abuse de la velocidad.



# Manejos del I. C. T. contra la iniciativa privada

San José, 11 de Setiembre de 1964

Señores  
Junta Directiva  
Instituto Costarricense de Turismo  
Pte.

Estimados señores:

De acuerdo con lo solicitado por el Sr. Presidente de esa honorable Junta Directiva y por el Gerente de la Institución, no hemos promovido gestión pública alguna denunciando el proyecto para establecer, con participación directa del Estado, un nuevo hotel en Costa Rica, hasta tanto no examináramos el llamado "ESTUDIO FACTIBLE PARA UN HOTEL DE 150 HABITACIONES, SAN JOSE COSTA RICA", preparado por la firma Horwath & Horwath, por encargo del I. C. T.

Debemos reiterar aquí lo que ya hemos manifestado a los referidos funcionarios del I. C. T. en múltiples ocasiones, o sea que básicamente adversamos ese proyecto, por cuanto mediante el mismo se pretende poner al Estado a competir deslealmente con la empresa privada, en una actividad en la que esta última no sólo ha venido actuando en forma satisfactoria, sino que se ha anticipado a las necesidades futuras, ampliando y mejorando sus servicios e instalaciones. Por otra parte, también les hemos hecho ver a los señores Vega y Castro que el proyecto que nos ocupa no sólo vendría a determinar la ruina de las industrias hoteleras establecidas, sino que tampoco resultaría negocio para el Estado, empresario, llegando en esa forma a ser una verdadera carga para todos los costarricenses. Como por razón de nuestras actividades estamos obligados a conocer mejor que nadie la verdadera situación imperante en materia turística y hotelera, sabemos y así se lo manifestamos al Sr. Presidente del I.C.T., que no había necesidad de efectuar un costoso estudio para llegar a la conclusión, de que las condiciones no son favorables para la instalación de un nuevo hotel, el cual no reportaría ganancias y vendría a comprometer muy seriamente la situación de aquellos ya establecidos. Por ello, es que se ha recurrido al Estado para que directamente o por medio de sus instituciones participe en tal proyecto, ya que los particulares, nacionales o extranjeros, nunca se aventurarían en tan absurda empresa. Nadie se atrevería a arriesgar su dinero en un negocio que reportaría ingentes pérdidas, pero como a veces parece privar el criterio que los fondos del Estado no son de nadie en particular se comete el abuso de comprometerlos.

El examen que hemos efectuado del informe presentado por encargo del Instituto a la forma "Horwath & Horwath", ha venido a poner en evidencia lo que ya sospechábamos. Que tal estudio se preparó con el único y exclusivo propósito de apoyar en él una solicitud de financiación. En efecto, ese trabajo se encuentra basado en datos y apreciaciones totalmente divorciados de la realidad costarricense.

Han hecho bien estos señores en salvar su responsabilidad en cuanto a la exactitud de los datos base del estudio, los cuales indican fueron suministrados por el I.C.T. y que definitivamente no son reales, pero se nos hace difícil comprender cómo una firma como Horwath & Horwath, que disfruta de una sólida reputación en los Estados Unidos, ha podido cometer errores contables y técnicos de tanta cuantía como los que se señalarán.

Pasaremos por alto aquellos errores que, como el de ubicar el "Lago de Ojo de Agua en Puntarenas", dan la tónica de la poca seriedad con que ha sido tratado este asunto. Para exponer la realidad de los datos suministrados por los señores "Horwath & Horwath", hemos confeccionado dos cuadros que nos permitimos adjuntar a este comentario.

**CUADRO PRIMERO:** Este primer cuadro, ha sido confeccionado de acuerdo con las mismas bases que sirvieron a los señores Horwath & Horwath para hacer sus cálculos. Únicamente nos hemos limitado a corregir los errores contables en que ellos incurrieron al efectuar el cálculo del costo del mobiliario, en donde se consigna la suma de US\$ 22.500.00, cuando en realidad la cantidad correcta debía ser US\$ 225.000.00 o sea, que sólo en ese punto, existe un error de US\$ 202.500.00. Asimismo se tomó en cuenta el error en que incurre la firma de contadores en la partida correspondiente a los costos de las bebidas, cuando consignan la suma fija de \$ 71.795.00 por ese concepto para los tres niveles de ocupación del hotel: es decir, que según ellos, a un aumento del volumen de ventas no corresponde un aumento proporcional del costo total de la mercadería vendida. Como ya dijimos, únicamente se han ajustado las partidas corrigiendo esos dos errores fundamentales. Asimismo, en dicho cuadro se han incluido renglones imprescindibles, que los señores Horwath & Horwath omitieron en sus cálculos, tales como reserva para prestaciones laborales, depreciación de edificio, mobiliario y equipo e impuesto sobre la renta.

Esos simples ajustes, necesarios e imprescindibles, en vista de los errores y omisiones incurridos, han permitido determinar que aún con las bases irreales con que se han confeccionado los cálculos de estos auditores, el resultado final es una pérdida de ..... C 128.944.00 a un promedio de ocupación del 60%. Si se toma en cuenta que para redimir el valor de los bonos que se propone emitir para financiar el proyecto, se requiere una suma muy considerable que se debe reservar anualmente, tenemos que ni aún con la ganancia que resultaría del casi imposible nivel de ocupación del

80%, alcanzaría para cubrir esa partida. El resultado sería que ni aún con los cálculos exagerados del estudio, podría autofinanciarse el proyecto, por lo que el costo de esta empresa o gran parte del mismo, tendría que ser asumido por el Estado, valga decir por todos los costarricenses.

**CUADRO SEGUNDO:** Como se ha hecho notar, los señores Horwath & Horwath parten de presupuestos que no tienen ninguna base real. Entre aquellos cálculos que más obviamente se apartan de la realidad, se encuentran los ingresos del golf, que según ellos ascienden a la ilusoria suma de C 1.535.151.00 y la aseración hecha por ellos de que tendrán un 60% de ocupación doble del número de cuartos ocupados. Esto es evidentemente exagerado, ya que el promedio normal en Costa Rica es de apenas un 10% de ocupación doble. Para demostrar la inconsistencia de los cálculos efectuados por los Auditores, hemos procedido a la confección de este cuadro, que aunque basado en los mismos supuestos que el cuadro N° 1, reduce en un 50% los ingresos del golf (estimación que siempre resulta muy alta) y parte de un 15% de ocupación doble sobre la general (incluyéndose un 50% más de lo que es normal en nuestro medio). Mediante ese procedimiento, se ha podido determinar que el proyectado negocio reportaría una pérdida anual, a un nivel del 60% de ocupación, de C 613.518.00. Como se ve del cuadro N° 2 adjunto, aun cuando pudiera llegarse al nivel de 80% de ocupación, el hotel siempre reportaría la considerable pérdida anual de C 232.999.00. Como en el caso del cuadro anterior, aquí tampoco se ha tomado en cuenta la reserva para redimir los bonos.

Si a lo anterior se agrega que el informe que comentamos adolece de otros graves defectos y omisiones, podemos concluir que el proyecto propuesto sólo podría tener el más absoluto fracaso. El Estado tendría que asumir tales pérdidas y de paso las industrias hoteleras establecidas en la plaza quedarían totalmente arruinadas. Mediante los anteriores cuadros ha quedado demostrado lo que se acaba de afirmar, pero a ello hay que agregar que en el referido estudio se incurre, entre otras, en las siguientes inexactitudes:

La permanencia promedio de cada pasajero se estima en 12 días, cuando la realidad es que ese promedio asciende únicamente a 4 días.

Los datos de entrada total de turistas por año, son evidentemente exagerados, ya que se incluyó a miles de nacionales y residentes.

Para basar sus entradas por ventas en el comedor, de unos C 250.000.00 mensuales, Horwath & Horwath cuentan con 90 personas visitantes diarias, aparte de los propios huéspedes del hotel. Aun cuando en ciertas ocasiones especiales se podría llegar a ese número, es evidente que la cifra promedio se ha juzgado altísima. En lo que respecta a los costos de construcción, mobiliario y equipo, se ha omitido el respectivo cálculo de los derechos de aduana, que ascenderían a varios millones de colones y vendría a encajear toda la operación en un porcentaje muy considerable.

Los promedios de ocupación de los hoteles establecidos en San José, que consignan Horwath & Horwath en el Capítulo X de su informe, son evidentemente exagerados, ya que no se acercan ni remotamente a la realidad. Si de acuerdo con ese mismo estudio, el nuevo hotel necesita 168 huéspedes día, para operar a un nivel del 70% de ocupación y representando ese número de huéspedes día el que en conjunto no tienen los 4 hoteles principales la mayor parte del año, ¿con qué clientes trabajarían esos hoteles? Desde luego que se verían prácticamente vacíos, por lo que la instalación del nuevo hotel determinaría la ruina de las industrias hoteleras establecidas.

A pesar de que verbalmente habíamos sido informados, por parte de los señores Vega Rojas y Castro Cañas, que el I.C.T. no había hecho gestión alguna, tendiente a la financiación de ese proyecto, afirmación que nos fue ratificada por escrito por la Directiva en cartas del 22 y 31 de agosto de este año, hemos comprobado que con anterioridad al 19 de agosto de 1964, la firma Kuhn Loeb & Co, de 30 Wall Street, Nueva York, por cuenta de terceros, presentó una solicitud a la Agencia Internacional de Desarrollo, en Washington, D. C.

La referida solicitud a la A.I.D. se encuentra basada precisamente en el estudio encargado por cuenta del I.C.T. a Horwath & Horwath. La única explicación que sobre el particular puede darse es que el Instituto nos ocultó deliberadamente la información anterior, ya que es imposible suponer que terceros extraños al I.C.T. hayan podido hacer uso de un estudio preparado para el Instituto y pagado con fondos públicos.

No ya como una explicación a nosotros, sino que en resguardo de su prestigio buen nombre, debe el Instituto aclarar cómo esos terceros han podido hacer uso de un informe que no puede ser utilizado, sino con su autorización expresa.

El estudio de Horwath & Horwath, nos ha ratificado en nuestro criterio de que este proyecto no sólo es perjudicial para los intereses del Estado, sino que convierten a éste, con todos sus recursos y privilegios, en el más serio competidor de la iniciativa privada nacional, dedicada al ramo de la hotelería. Es por ello que la Asociación Costarricense de Hoteles y Afines, no omitirá esfuerzo alguno en la defensa de sus intereses.

De los señores Directores muy atentamente,

Asociación Costarricense de Hoteles y Afines





# Golpe De Estado Dan En Saigón

## Medidas De Seguridad Para Pte. De Gaulle En Bogotá

BOGOTÁ, 12. (AP).— Servicios de seguridad de Colombia y Francia cooperarán en la preparación de las medidas de seguridad más estrictas que se hayan adoptado en este país, para la visita del Presidente francés De Gaulle aquí a fines de mes.

El ejército dice que las medidas de protección al Presidente de Francia, posiblemente sean superiores a las adoptadas para la visita del desaparecido Presidente Kennedy, en 1961.

Hay indicios de que los mayores temores son respecto a un ataque de terroristas extranjeros que pueden llegar subrepticamente a Colombia.

Se dice una lista negra facilitada por las agencias francesas, con nombres de más de 100 terroristas, ha sido circulada por la policía. Se informó también que la Interpol mantiene estrecha vigilancia sobre los viajes

que efectúan los sospechosos.

El arribo del Presidente De Gaulle al aeropuerto El Dorado de Bogotá, procedente de Caracas, está señalado para las 17:00 horas del 22 de setiembre. Le dará la bienvenida el Presidente Valencia y juntos harán la tradicional revista a una guardia de honor, antes de viajar en Caravana automovilística hacia la ciudad.

Por razones de seguridad se ha prohibido la operación de radiotransmisores noticiosos desde el aeropuerto y la policía ha dicho que se ampararán cámaras de televisión, en circuito cerrado, para vigilar las principales instalaciones en el recorrido hacia el centro de Bogotá. Un helicóptero se mantendrá constantemente sobre el vehículo, para actuar ante la menor señal de peligro. La ruta que seguirá la caravana presidencial todavía no ha sido anunciada.

Las tropas contaron con el apoyo de elementos budistas disidentes. Phat hizo un descanso a las puertas de la ciudad y dijo a los periodistas:

"Esto no es motivo de preocupación: Es sólo una operación contra algunos políticos".

Las tropas rebeldes invadieron las oficinas de Khanh y detuvieron a varios oficiales que estaban de guardia, pero no encontraron ni rastro del Primer Ministro.

Los rebeldes también ocuparon los centros de comunicaciones de Saigón y desarmaron, después de amenazarlos con los cañones a las tropas policíacas.

No hubo heridos en ninguna parte de la ciudad.

Phat parecía estar en completo dominio de la situación. Con él estaban los comandantes del cuarto cuerpo del Ejército Sudvietnamés, otros oficiales también despedidos por Khanh.

La jefatura rebelde quedó instalada en la residencia del exalcalde de Saigón, que también fue despedido por Khanh.



EL PRESIDENTE ELECTO DE CHILE, Eduardo Frei (a izquierda), aparece contento mientras es felicitado en Santiago. A la derecha de Frei aparece el presidente del Senado Hugo Zepeda, del partido Liberal. Frei derrotó al candidato de apoyo rojo Salvador Allende.

## Johnson Niega Importancia a Intervenciones De Goldwater

WASHINGTON, 12. (P).— El presidente Johnson hoy restó importancia a la propuesta del Senador Barry Goldwater sobre reducción de impuestos, y criticó el esfuerzo de su rival republicano por hacer de la Corte Suprema un tema electoral.

El presidente también expresó desagrado con la sugerencia de Goldwater de que la crisis de los proyectiles en Cuba de 1962 fue llevada al tapete por el gobierno demócrata en un momento preciso para causar efecto político, y que otra crisis podría tener los mismos motivos.

Conversando con periodistas, dijo que pensaba que era disdichado que las observaciones de Goldwater sobre crisis no se

hubieran limitado a auditorios nacionales que según dijo las comprenderían.

Johnson sugirió que líderes de gobierno extranjeros, al leer tales observaciones, podrían no saber cómo interpretarlas.

Se le preguntó qué pensaba de tentativas para mezclar la Corte Suprema en la campaña, o a cualquier otra:

"Creo que no hay nada que ganar al mezclar a otra rama independiente del gobierno en la campaña".

Goldwater dijo ayer en Chicago que "de las tres ramas del gobierno, la actual Corte Suprema es la menos fiel a la tradición constitucional de gobierno limitado".

## La Semana Comercial y Financiera

NUEVA YORK, 12. (P).— La Chrysler Corporation y el Sindicato de Trabajadores Unidos del Automóvil colaboraron la pasada semana para ayudar a mantener en funcionamiento activo la maquinaria económica de la nación.

Mientras algunos opinan que el nuevo contrato era demasiado bueno para que funcione satisfactoriamente, la mayoría lo recibía como feliz medida para evitar una huelga.

El acuerdo, anunciado poco tiempo después del cese del contrato anterior, a las 10 a. m. del miércoles, comprende un aumento estimado en 53-57 centavos la hora sobre un período de tres años. Es el mayor aumento en la historia de la industria del automóvil.

El mercado de valores reaccionó casi inmediatamente con un fuerte impulso.

Los industriales del acero indicaron que esto asegura casi

un record para todos los tiempos en esa colateral industria básica.

El convenio parece remover el obstáculo principal para la continuación de un record en la expansión de los negocios un tiempo de paz, ahora en su 43 mes.

Sin embargo, tras el brote de satisfacción al evitarse la huelga, se han alzado ciertas cuestiones sobre posibles efectos inflacionarios.

El acuerdo significa un aumento de cerca de un 4.7 por ciento superior al 3.2 por ciento, que, como base establecido, el presidente del consejo de ese sector económico como no inflacionario.

El Sindicato argumenta que la productividad de la industria automovilística se ha elevado no en un 3.2 por ciento, sino en cerca de un 4.9 por ciento, y que el convenio queda dentro de esos límites.

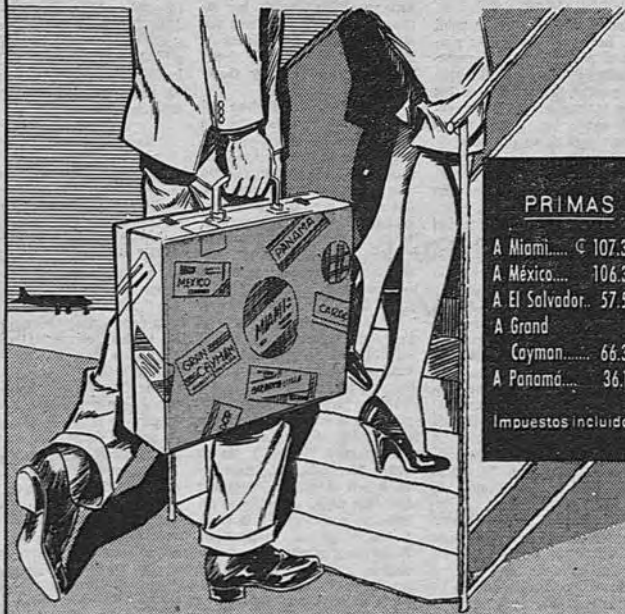
*Usted también puede viajar!*



PAGUE UNICAMENTE EL 10% DEL VALOR DEL PASAJE Y EL RESTO EN COMODOS ABONOS

Aproveche las grandes facilidades del nuevo y extraordinario

## PLAN de CREDITO LACSA



PRIMAS	
A Miami.....	107.30
A México.....	106.30
A El Salvador.....	57.55
A Grand Cayman.....	66.35
A Panamá.....	36.10

Impuestos incluidos

## 37 Bajas Vietnamesas En Batalla Contra Comunistas De Viet Cong

SAIGON, 12. (AP).— Tres soldados gubernamentales resultaron muertos, 34 heridos incluyen en una operación contra guerrillas del Viet Cong ayer, que fue anunciada hoy por fuentes militares.

El norteamericano y 13 de los soldados vietnameses fueron heridos por la explosión de una mi-

na durante la operación, a 18 kilómetros de Saigón.

Fuentes militares dijeron que las tropas del Gobierno mataron a cinco guerrilleros, y ocuparon cinco granadas en la batalla, que fue parte de una serie encaminada a debilitar las posiciones de los guerrilleros en torno a la ciudad de Oia.

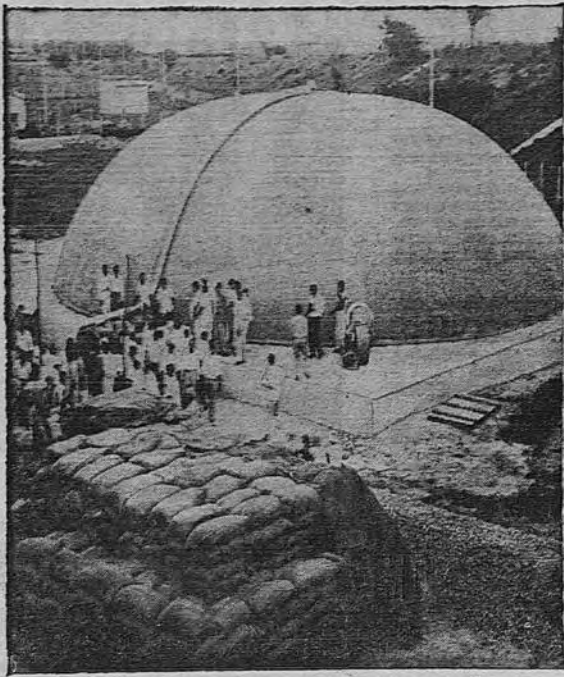


Aquí está su oportunidad de volar por LACSA y conocer la comodidad y el placer de viajar a todo lujo.

SOLICITE MAYORES INFORMES EN LAS OFICINAS DE

## CLUB Y CREDITO DE LACSA

# Se Confeccionan Planos Para El Asilo De Dementes En El Distrito De Pavas



**PROBANDOSE PARA ALMACENAR TRIGO.**—Este almacén plástico de 22 pies de altura por 66 de diámetro está siendo probado en New Delhi, India, para el almacenamiento de trigo en las condiciones tropicales del país. Dirigiendo las pruebas está el Laboratorio de Infección de Plagas del Departamento de Cooperación Técnica del Reino Unido. La India es para que los embarques de trigo procedentes de naciones occidentales y asiáticas alivien su actual escasez de alimentos.

Asilo para más de mil quinientos dementes y con capacidad para albergar, o prestar atención médica, externa a enfermos mentales de acuerdo con el desarrollo demográfico del país, construirá la Junta de Protección Social en el vecino distrito de Pavas. Según informó ayer, don Andrés Brenes Mata, Delegado Ejecutivo de la Junta ya se están haciendo estudios del terreno en que se edificarán los edificios y los planos de los mismos. Al nuevo asilo —is es que así podría llamarse— serán trasladados los 1,200 pacientes que tiene ahora el Asilo Chapul y los 300 que se encuentran alojados en el Sanatorio Chacón Fuent.

También ha decidido que en los planos que se elaboran, los pabellones de los enfermos no sean agrupados en un solo edificio, sino que estén separados. Se construirá también una Central Médica que podrá ofrecer en consulta externa sus servicios al público y puede adelantarse, que los pacientes, médicos enfermeras y personal administrativo tendrá en Pavas a su disposición todas las facilidades de orden científico, técnico y material que para el desempeño de sus labores necesiten. Concluyó el señor Brenes Mata adelantando que en los planos que se confeccionan, se contemplan zonas amplias y muy bien acondicionadas para la recreación de los enfermos y campos de labranza para los que entre ellos puedan realizar labores agrícolas.

La Junta ha decidido ocupar la finca que posee en Pavas la cual tiene una vasta superficie, para trasladar allí a los pacientes de los dos asilos ya mencionados. Concluyó el señor Brenes Mata adelantando que en los planos que se confeccionan, se contemplan zonas amplias y muy bien acondicionadas para la recreación de los enfermos y campos de labranza para los que entre ellos puedan realizar labores agrícolas.

Voz de Europa

## Satélites Desorbitados

Por Salvador de Madariaga

**LONDRES** — El brillante espectáculo de equilibrio que los dirigentes rusos han dado al mundo con motivo de su reciente fiesta conmemorativa en Bucarest, a la que invitaron a los rusos y a los chinos, confiere al fin un como reconocimiento oficial al nuevo neutralismo. Bien conocido es el neutralismo antiguo. Su inventor fue Tito. Consistía en mantenerse a media distancia de Washington y de Moscú, y a trueque de reñir de cuando en vez ya con el uno ya con el otro, seguir siendo comensal aceptable a una y a otra de las dos mesas rivales. Los ingleses llaman a este tejer-manéje scarle-jugo a los dos mundos.

La China Popular se vieron reducidas a la humillación de tener que comprar millones de toneladas de trigo a los países industriales, y en particular a los Estados Unidos. "Cuando todo el mundo sea comunista ¿dónde iremos a comprar el trigo?" —rezaba una caricatura de entonces.

Si fracasó es el comunismo en lo económico, ¿qué decir de otros terrenos? En lo cultural, este fracaso también subió a escena con los comentarios pinto-rescos, pero lamentables y hasta obscenos del camarada Kruschchev sobre el arte moderno; con el caso Pasternak, el de la protesta de los intelectuales, polacos y tantos otros. Y en cuanto a lo político, el telón de acero, sembrado de los cadáveres de los que quisieron y no lograron cruzarlo hacia libertad, hasta y sobra para probar el fracaso del comunismo en la creación de una sociedad vivible en cualquiera de las naciones que ha subyugado por la fuerza. De todo lo cual se desprende la inevitable decadencia de la fe en sus dirigentes y secuaces. Al comunismo sólo le quedan adeptos en los países que no lo han vivido.

Fué este deporte, siempre grato y a veces provechoso, muy socorrido durante los años pasados; de modo que su inventor no tardó en hallarse rodeado de numerosa compañía de imitadores, algunos tan eminentes como Nehru, otros tan militantes y poco equidistantes como Castro. La rivalidad entre los polos comunista y liberal del mundo vino así a constituir manantial de estabilidad y de recursos para no pocas Tios y Nehru, de menor cuantía.

Cuando ya se fué haciendo caso el espacio de maniobra para tanto aspirante a neutralista quisí la suerte que se abriera en el mismo mundo comunista una grieta donde pudieran instalarse los nuevos aspirantes a tan envidiable situación. Con lo cual, no pocos comunistas han podido dedicarse a este arte tan gentil como aprovechado, y con mayor fortaleza que antes, ya que el teclado les ofrece ahora tres notas en vez de dos.

Parece que le maestro del arte nuevo sea el caudillo rumano, Gheorghiu Dej. ¿A qué lleva esta situación? ¿Cuál debe ser para con ella actitud del accidente?

Este nuevo estilo expresa una indudable decadencia de la fe comunista en los dirigentes así como en los secuaces del partido comunista en los países satélites. Esta caída de la fe era inevitable. El fracaso del comunismo, precisamente en el ámbito que consideraba suyo, el de la economía, es hoy tan patente que sólo los más incapaces entre sus adeptos pueden dejar de observarlo. Este fracaso salió a la vejez pública cuando tanto la Unión Soviética como

Claro es que los cabeceles no pueden dar su brazo a torcer. Si reconocieran que ya no creen en el comunismo, no sólo perderían el poder sino la seguridad personal. Uno de los aspectos más repugnantes de toda dictadura —ya de un partido ya de un hombre más o menos providencial— es que el dictador tiene que aferrarse al poder, aunque ya no quiera, por temor a su aniquilamiento no sólo político sino físico. Los cabeceles comunistas siguen,

pués, oficiando de sacerdotes de Marx Lenin cuando ya no creen ni en su Biblia ni en sus dioses; pero, conscientes de su poca o ninguna fe, buscan otra emoción en que apoyarse para no caer. Así se explica que en todos los países satélites surja simultáneamente un robusto movimiento, a Gomułka, Gheorghiu Dej, Kadar y los demás que intentan hacer frente a la Unión Soviética con todos nacionalistas. Y como la presión tanto económica como política que la Unión Soviética ejerce sobre sus países es ya intolerable, estos dirigentes comunistas descreídos tratan de ganar popularidad agitando al comunismo ruso. No sólo por ser comunismo, sino por ser ruso.

# Robert Kennedy

Por Julio-Antonio Roy

**WASHINGTON.** — Proclamado por la convención democrática por la Convención democrática del Estado de Nueva York y por el Presidente Johnson, jefe del partido, Robert Kennedy es oficialmente candidato a Senador, por el estado de Nueva York.

Cuando este artículo se publicó, que Robert (Bob, familiar y amigablemente) probablemente ya habrá presentado la dimisión de su cargo de Secretario de Justicia (Attorney General) y estará dando los últimos toques a los planes de su campaña.

Robert Kennedy, candidato moderado, tiene en frente, disputándole el terreno, dos candidatos, Kenneth B. Keating, republicano, senador saliente, y Henry Paolucci, del partido conservador.

La intervención del partido conservador en la campaña electoral en el estado de Nueva York desfigura la dualidad habitual de partido democrata y partido republicano. Fundado hace un par de años, de momento sólo actúa en el estado de Nueva York, y se sitúa a la extrema derecha. Para el partido conservador, prácticamente no hay diferencia entre demócratas y republicanos. Es anti-Rockefeller, anti-Nixon, anti-Keating, acepta, si a Barry Goldwater, porque el senador por Arizona encarna aproximadamente las mismas tendencias reaccionarias.

El partido conservador no tiene, en el estado de Nueva York ninguna posibilidad de ganar la elección; pero puede hacerse la perder a Keating. Se calcula que Henry Paolucci puede obtener de 200,000 a 300,000 votos que, sustraídos a Keating, indirectamente serían votos favorables a Bob Kennedy. La política tiene esas paradojas.

Robert Kennedy fue el brazo derecho del presidente John Kennedy, su hermano. Era, de su mejor colaborador, su confidente. Menos brillante que su hermano, es quizá más sistemático y articulado. Fue Bob quien preparó y dirigió en 1960 la campaña electoral que llevó a John

Kennedy a la presidencia. Cuando John Kennedy, entre el día de su elección presidencial y el de su entrada en la Casa Blanca, pensó y repensó en las personas que debían formar su gobierno, dudó en el caso de Bob, no porque dudara de su capacidad, al contrario, sino por el temor de que fuese acusado de nepotismo. Finalmente, las razones positivas pesaron más que las negativas en la balanza de su decisión, y Robert Kennedy fue nombrado Attorney General.

Los cuatro puestos-clave del gobierno —Estado, Defensa, Tesoro y Justicia— fueron ocupados por cuatro personas —Dean Rusk, Robert McNamara, Douglas Dillon y Robert Kennedy—, que con su talento y abnegación contribuyeron los que más al éxito de la política del Presidente Kennedy, tanto en el dominio interno como en la esfera internacional.

En las cuestiones difíciles y en los instantes graves, para el Presidente Kennedy, con ser importantes las opiniones de sus mejores colaboradores la que tenía librado, ponderado, razonable, mayor peso era la del Secretario de Justicia, siempre sagaz equitativo. La tragedia de Dallas fue un golpe extremadamente rudo para Robert Kennedy. De primer momento pensó en retirarse del gobierno y dedicarse a la enseñanza en alguna Universidad. Ahora bien, muerto Kennedy, su obra no había terminado en ciertos aspectos —Derechos Civiles, por ejemplo—, y sobreponiéndose al dolor siguió trabajando, a media luz en la Secretaría de Justicia.

Lyndon B. Johnson es un gran presidente: ha seguido fielmente a la conciencia la línea política que había trazado el Presidente Kennedy. Pero Johnson no es Kennedy.

Las relaciones entre el Presidente Johnson y Robert Kennedy fueron siempre cordiales, mas no íntimas. Bob Kennedy seguía formando parte del gobierno; pero ya no era miembro del "Kitchen Cabinet" esto es, el grupo de consejeros personales del que se rodea el Presidente.

Es posible que Bob Kennedy alimentara la ilusión de figurar en la candidatura al lado de Johnson como Vice-Presidente. Kennedy-Johnson en 1960; Johnson-Kennedy en 1964. Si tal fue su aspiración el Presidente la desaprovechó en el momento oportuno, sin herir ninguna susceptibilidad. Políticamente, Johnson tenía razón. El candidato a la vicepresidencia ha de ser una figura nacional que haya adquirido relieve sobre la base del "test" de la elección popular, y no una persona, por muy respetable que sea, escogida desde arriba.

Roberto Kennedy, por haber sido el brazo derecho de John Kennedy, por la magnífica labor que ha llevado a cabo en el Departamento de Justicia —es el autor de la Ley de Derechos Civiles—, por su abnegación y modestia, y porque todo el mundo sabe que es tan inteligente como trabajador, goza de una simpatía enorme en los medios demócratas. Se vio claramente en la Convención celebrada a fines de agosto en Atlantic City. Cuando Robert Kennedy, con su corbata negra y su cara de niño —tiene 33 años— apareció en la tribuna, en la última sesión, la sala (19,000 personas) como movida por un resaca eléctrica, se puso de pie y aplaudió sin parar, con emoción, durante trece minutos. Fue una ovación delirante. Si los aplausos hubieran sido la vara de medir, el Presidente Johnson hubiera cubierto por el lado de Bob Kennedy. Sin embargo, Johnson, intrínsecamente débil alearse. Se trataba de un tributo que la Convención rendía al nombre glorioso de Kennedy.

Si esa simpatía y popularidad se extienden más allá de los medios demócratas es algo que no está precisado todavía.

En la lucha electoral en el estado de Nueva York, Robert Kennedy cuenta, para triunfar, con la magia de su nombre y con el apoyo de su partido.

Pero tiene en frente un adversario muy poderoso. El senador Keating es un republicano liberal veterano de gran prestigio entre cuyos méritos figure el haber te-

**SEÑOR CIUDADANO:** Si Ud. es víctima de un asalto, domine sus nervios y observe lo siguiente: **Manera de vestir y filiación del maleante. Comuníquelo inmediatamente a RADIO PATRULLAS.**

nido la entereza de negarse a unir su nombre al del candidato republicano a la Presidencia, Barry Goldwater. **La pupa Kennedy-Keating**

será ardua. A los meses de distancia, al iniciarse la campaña electoral, las probabilidades son 50-50. **(ATA)**



# UN LUGAR PARA CADA COSA.. Y CADA UNO EN SU LUGAR

## BELO HORIZONTE

UNA RESPUESTA A SUS NECESIDADES VITALES.

PRESENTE Y FUTURO DE  
BELO HORIZONTE, UNA CIUDAD RADIANTE



Ubicada a 7 minutos del centro de la capital



Constante y eficiente servicio de "camiones"



No es un sitio despoblado. 72 casas ya construidas lo atestiguan



Hay 14 kilómetros de calles interurbanas, pavimentadas en un 60%



Servicio de teléfono. Aquí se instalará la primera central automática



Agua pura y abundante



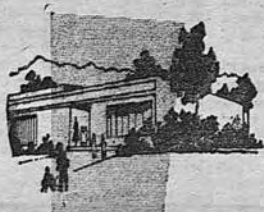
Un supermercado próximo a construirse



Proyectado un moderno Centro Comercial que incluye: farmacia, peluquerías, cine ferretería, librería, etc.



Club y centro de diversiones ya existentes



Una hermosa escuela en proyecto, y obsequiado terreno para una ermita



Es el sitio ideal para el deportista



Para el intelectual, la paz



Para el romántico, el paisaje



Parque y recreaciones infantiles. Además, espacio y seguridad



Invertir en Belo Horizonte, es prácticamente, "sembrar" dinero

**CASI  
SIN  
GENIZA!  
COMPRUEBELO!**

POR TODO ESTO, EL SITIO QUE A USTED LE CONVIENE, ES BELO HORIZONTE. NO COMPRE HOY DONDE PUEDA ARREPENTIRSE MAÑANA. COMPRE Y HAGA SU HOGAR EN BELO HORIZONTE

CONSULTE HOY MISMO CON

**Urbanizadora Costarricense S.A.**

Costado Norte Parque Morazán — Edificio Picado — Teléfono 5034

**FIJESE EN BELO HORIZONTE... ESTÉ ES EL SITIO!  
UNA URBANIZACION DE CATEGORIA, PARA GENTE DE CATEGORIA!**

# Regidores De Oposición Temen Represalias Contra Trabajadores

## Nuevos Proyectos hidroeléctricos

Información interesante que tomamos de la memoria de labores

### Comisión Asesora Para Elaboración De Código Sanitario

Nombrada la Comisión que es liderada por el Dr. Vesalio Guzmán, el Oficial Mayor del Ministerio de Salubridad Pública, Francisco Castro, el Dr. José Amador Guayara, Eduardo Cordero, y como coordinador el Dr. Charles Chasoul, Director General de Salubridad.

El Ministro de Salubridad ha pedido a todos los cuerpos colegiados que están interesados en la elaboración de este proyecto para que nombren sus comisiones y así hagan las observaciones necesarias.

### Reclaman Arreglo De Varias Calles

Vecinos de Moravia dijeron que es necesario que la Municipalidad de ese lugar se interese por reparar varias calles y alambritillas.

Frente a la Jefatura Política de Moravia, dijeron, hay una al cantimpla rota desde hace varios meses, la que aún no ha sido reparada por la Municipalidad.

Reclaman los moravianos mayor actividad de parte del Gobierno central y piden que haga algo en beneficio del cantón.

### Satisfechos Los Pescadores Ticos

Pescadores costarricenses que se dedican a la pesca de la langosta, se mostraron satisfechos con la disposición emitida por el Ministerio de Agricultura, prohibiendo que firmas francesas vengan a realizar aquí pesques en gran escala.

Los pescadores temían precisamente, que eso viniera a liquidar la producción de langosta, con lo que temían ser perjudicados.

del Instituto Costarricense de Electricidad durante el año 1963.

Un estudio sumamente laborioso se llevó a cabo con el objeto de determinar el programa de construcción de nuevos proyectos para satisfacer las necesidades crecientes del Sistema Nacional Interconectado. Los Proyectos Hidroeléctricos que se tomaron en cuenta, fueron aquellos en los que la información básica disponible permitía evaluarlos con un grado de certeza aceptable. Se tomó para ese análisis el período 1969 - 1975 y se hizo la comparación, no entre un proyecto aislado y otro sino entre programas formados por varios proyectos hidroeléctricos con el complemento térmico necesario en cada caso, a fin de satisfacer las necesidades de potencia y energía en todo momento. Y de ese estudio se le hallaron mejores características al programa que se inicia con el Proyecto de Tapantí, que es una ampliación de Río Macho N° 1 median-

te la conducción de las aguas de los ríos Grande de Tapantí, Humo y Villegas al embalse de El Llano por medio de un túnel de 15,993 m. de longitud. Tal adición de agua permite aumentar en 60,000 KW. la capacidad instalada actualmente en la Casa de Máquinas de Río Macho.

Se prepararon además los informes básicos para las obras a iniciarse en el año 1964 y se revisaron los planes para la entrada en operación de las obras complementarias del Proyecto Hidroeléctrico de Cahí habiéndose además realizado estudios para el posible suministro de energía a grandes empresas industriales que planean establecerse en Costa Rica. Se preparó el estudio de Factibilidad de Obras: L. T. Barranca-Carrizal, ampliación Plan de Diesel de Liberia L. T. Servicio Local Proyecto de Cahí modificación N° 1 y Ramal al Congo en la L. T. Birris-Turriabz y nuevo punto de entrega a la Municipalidad de Alajuela.

### Sindicato De Salones y Escuelas De Belleza Convoca a Asamblea General

La siguiente carta dirigida a nuestro Director y firmada por doña Ana María Moya, Presidenta del Sindicato de Escuelas y Salones de Belleza de Costa Rica, contiene una invitación para la asistencia a la Asamblea General que tendrá lugar el miércoles 16 de septiembre a las siete de la noche:

San José 10 de Septiembre 1964  
Señor Director  
DIARIO DE COSTA RICA  
Don Joaquín Vargas Gené  
Muy estimado D. Joaquín:

En nombre del Sindicato de Salones y Escuelas de Belleza de Costa Rica, lo saludamos muy atentamente, y a la vez le rogamos dar publicación a la presente nota.

El Sindicato de Propietarios de Escuelas y Salones de Belleza de Costa Rica celebrará su primera Asamblea General el próximo miércoles 16 de Septiembre, a las 7 p.m. en el Salón de Conferencias del Ministerio de Trabajo.

En la misma se discutirán asuntos de trascendental interés para los integrantes del Sindicato y otros que, penicentes de las ejecutorias del nuevo organismo, estarán presentes co-

mo observadores y colaboradores.

El Sindicato se permite invitar a su primera Asamblea a los asociados y a quienes deseen concurrir, cuyas observaciones y proposiciones serán tomadas muy en cuenta por la Junta Directiva la que no pretende otra cosa que unir a todos los propietarios de Salones y Escuelas de Belleza del país para luchar por su mejoramiento en los aspectos económico, social y cultural. Claro está que en la misma sólo tendrán voto los asociados.

Costa Rica cuenta con profesionales muy competentes en el ramo de la Belleza.

El nuevo Sindicato se propone mejorar, en lo posible esa eficiencia, para prestigio de sus miembros y gloria de Costa Rica.

El miércoles 16 de Septiembre es fecha memorable para los asociados y el Sindicato espera que nadie falte a la cita.

Por el Sindicato de Escuelas y Salones de Belleza de Costa Rica  
Ana María Moya M.  
Presidenta del Sindicato de Escuelas y Salones de Belleza de Costa Rica

Temiendo que se tomen represalias contra los trabajadores municipales que se presentaron a la sesión ordinaria celebrada por la Corporación el lunes pasado para reclamar un aumento de sueldos, el Regidor calderonista Fernando López Herrera, se apresuró a visitar en su lecho de enfermo al Gobernador don Guillermo Castro Echeyría, quien dio firme promesa de velar por que tal cosa no ocurra.

Los trabajadores, que en aquella oportunidad se hicieron presentes en las barras para reclamar su aumento de sueldos, entregaron un boletín en que de-

nunciaban derroche en cortes de lujo para jefes municipales, el mismo tiempo que elevaciones de sueldo en empleados de alta categoría en la misma corporación.

La manifestación hecha por el Gobernador Castro Echeyría al Regidor López Herrera, viene a constituir pues, un aliciente para que los trabajadores que en virtud de sus derechos ciudadanos reclamaron el reajuste de sus sueldos, se sientan seguros de que nadie en la Municipalidad podrá tomar represalia alguna en su contra, por tal actitud.

SINDICATO ETC ..

### Un Pionero De Canjel De Puntarenas

Uno de los hombres que prestigian a esta nuestra ya sufrida Costa Rica, lo es indiscutiblemente el hijo de la tierra espartano don Luis Ugalde Paniagua, que desde muy joven trabajó la tierra en la región de Canjel de Puntarenas viendo en esta época los frutos de su esfuerzo ya que tiene a su haber tres fincas: Las Flores, el Canjel El Golfo en Corozal y Coyote.

Don Luis casó con la esmablísima dama Consuelo Baltodavo Peralta siendo hijos de ese feliz matrimonio: Devanira; Alexis; Eduardo; Rosibel; Luis Albán y Nuria. Precisamente el próximo 14 de setiembre, cumple don Luis sus 65 años de edad y al verlo en las faenas de la madre tierra no siente la vergüenza de los hombres que a esa edad trabajan con más amor cariño y coraje que la

actual juventud. Luis Ugalde Paniagua trabaja como dice el refrán: de sol a sol y cuando se va cansado ni se le oye una queja. Es hijo de Ihogar — ya desaparecido — de don Domingo Ugalde Herrera y doña Teresa Paniagua Rodríguez. El capital amasado en forma honrada por la familia Ugalde-Baltodavo, se acerca al medio millón de colones y es un ejemplo del esfuerzo de los campesinos de la añosa Costa Rica que quieren todo el bienestar posible para nuestro amado territorio. En política el señor Ugalde ha sido muy fogoso y como buen puntarenense pelea como tigre acorralado cuando observa como se está cercenando el territorio de la Provincia de Puntarenas. Para el 14 de setiembre fecha feliz del natalicio de don Luis, deseamos un mundo lleno de ventura al ilustre amigo y que la felicidad vaya unida del brazo de la prosperidad y todo en unión de su es timada familia.

Envío de:  
CERNA GONZALEZ

### Comenzó La Semana Cívica Nacional

El Ministro de Educación Pública Lic. Ismael Antonio Vargas Bonilla hizo un llamamiento a todos costarricenses para que embanderen sus casas con motivo de las celebraciones del próximo 15 de Septiembre en conmemoración de la fecha de la Independencia.

Este año esos actos estarán revestidos de trascendental importancia y serán mucho más solemnes que en oportunidades anteriores, dado el programa que se ha preparado.

El programa de la Semana Cívica se inició ayer, con el viaje del Consejo de Gobierno a la ciudad de Cartago, donde sesión. Hoy celebrará su sesión en Alajuela y mañana lo hará en Heredia.

### Comercio Contra Las Zonas Libres

La Cámara de Comercio se pronunció ayer en la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea en contra del proyecto de creación de las zonas internacionales de comercio e industria. La Cámara está en desacuerdo, en principio, con ese proyecto, en vista de que desconoce los estudios que sirven de base al plan. Así lo manifestó a la Comisión el señor Emilio Jiménez, Presidente de la Cámara, y la Cámara de Industrias, por intermedio de su Presidente, don Claudio Apizac, ratificó sus puntos de vista sobre el mismo proyecto.



Don Emilio Piedra firmando en la Casa Presidente el acta de la Huelga Eléctrica.

## LA TRACION A LA HUELGA

Afirmó Emilio Piedra desde su estación que yo he traicionado a la huelga y quiero explicar a los abonados deudores de servicios eléctricos. La mendacidad lo distingue en su verbosidad y para lanzar un cargo no le importa ampararse en cualquier falsedad. Recuerden los lectores que el 20 de Septiembre de 1964 publicó mi renuncia de Presidente del Comité de Huelga y desde esa fecha me alejaba de toda intervención, a fin de no estorbar el arreglo que ya se tramitaba. Por mi separación voluntaria de la huelga fue Emilio Piedra a firmar las condiciones del arreglo, en reunión convocada en la Casa Presidencial. Con respecto a los abonados de servicios eléctricos del ICE, Emilio Piedra los comprometió en la forma siguiente: Artículo 29. Inciso 2). de los transitorios: "En cuanto a los abonados de servicios eléctricos del ICE... la Junta recuperará esas sumas debidas al ICE en Propiedad y repartirá con criterio racional y justo esas sumas en las nuevas facturaciones (recibos mensuales) por servicios. SIN QUE EL PLAZO DE RECUPERACION PUEDE PASAR DE TRES AÑOS". Es decir, que desde entonces Piedra comprometió a los abonados en deuda con el ICE a pagar dentro de un plazo de 36 meses, ininterrompible. Estampó su firma en el pliego de tales condiciones que aceptó en forma incondicional. Más tarde cuando esas condiciones pasaron a discusión en la Asamblea, Piedra nunca intentó siquiera modificarlas. Si ahora le parece malo ese plazo y llama a los abonados a los que obviamente tienen que cumplir lo que pactó en la Casa Presidencial, entonces el traidor es Piedra que nos impuso esas condiciones que solo él las comprometió.

Me critica que ya le pagué al ICE lo que le debía por el tiempo de huelga; Piedra me comprometió a cumplir lo que firmó en la Casa Presidencial. Pero aunque no hubiera comprometido algo, soy honrado y pago lo que debo.

La huelga terminó y así lo estuvo anunciando varios días Piedra desde su estación; y como si fuera poco sus anuncios, recordemos que anduvo recogiendo contribuciones para pagar una Salve en Acción de Gracias a la Virgen de Los Angeles, que también estuvo anunciando hasta con un desfile. El desfile no lo hubo por que no hubo concurrencia; la Salve fue la única menos concurrida durante las solemnidades de Agosto, con asistencia de unas 50 personas. Esto habla por sí solo de la popularidad de mi gratuito difamador.

Repito que, por estar separado de la huelga cuando firmó Piedra el arreglo en la Casa Presidencial, no tengo ninguna responsabilidad en el plazo de 36 meses, que Piedra comprometió para imponerlo a los abonados en deuda con el ICE. Esta es la verdad ampliamente divulgada desde Septiembre de 1963; si es traición ese plazo el traidor es Piedra.

Marco Trujillo Solano A.



# Sobrepasada Cuatro Veces Capacidad De Consulta Externa Del Hospital De Niños

A graves dificultades ha venido haciendo frente al Hospital Nacional de Niños, las cuales se son ocasionadas por la avalancha de pacientes que a diario concurren a la Consulta Externa.

La capacidad de esta Consulta Externa es para prestarle atención médica quirúrgica a un promedio de ciento cincuenta niños por día, pero esta cifra es sobrepasada diariamente y en ocasiones los pacientes sobrepasan a los seiscientos.

En el presente año, la Junta de Protección Social le prestó una ayuda que ascendió a la suma de dos millones de colones, pero no se cree posible que para el año venidero pueda volver a facilitarse, aunque fuera de menor cuantía.

## NECESITA AUXILIO ECONOMICO

Esta situación desesperada, ha

# Nueva Junta Asesora Filatélica

El Ministerio de Gobernación integró la Junta Asesora Filatélica de Costa Rica en la siguiente forma:

Enrique Anofeña, representante del Ministerio de Gobernación; Jorge Olayo Vega, representante del Ministerio de Economía y Hacienda; Alvar Antillón Salazar, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores; Fernando Aráez Chaves, representante de las asociaciones filatélicas.

Como secretario asesor se nombra al señor Manuel Antonio Quiros, Director General de Correos.

# Presidente Electo De Panamá Visitará a Costa Rica y Conversará Con Orlich

Fuentes de la Cancillería anunciaron ayer la llegada, el próximo 19 de setiembre en curso, del Presidente Electo de Panamá, Doctor Marcos A. Robles, quien realizará una gira a través de varios países centroamericanos.

El futuro Presidente panameño, durante su estadía de un día en Costa Rica se entrevistará con el Presidente de la República don Francisco Orlich.

# Homenaje a Educador En Juan Viñas

Descubrirán placa a la memoria del maestro Ramón Ballester Acuña en Juan Viñas.

El descubrimiento de esta placa se hará el 15 de setiembre en la celebración de los festejos patrios donde se encuentra programada la inauguración del Parque de la localidad.

La Municipalidad de Juan Viñas está muy interesada en conmemorar a uno de los más grandes educadores de ese Cantón, y por lo tanto, como reconocimiento a su labor educativa se le hizo una placa en el parque de la localidad.

# Maquinaria Para Pérez Zeledón

La Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa aprobó el proyecto de exoneración a la Municipalidad de Pérez Zeledón del pago de derechos de aduana para la compra de cinco vagonetas de volteo una motoniveladora y un tractor cargador.

La Comisión le agregó el siguiente nuevo artículo al proyecto:

"El Ministerio de Economía y Hacienda no hará efectiva esta exoneración hasta tanto la Municipalidad no presente certificación emitida de la Contraloría General de la República, de que cuenta con los fondos necesarios para comprar la maquinaria objeto de la exoneración".

# Petición Al INVU Hace Juan Viñas

Solicitan al INVU que se incluya dentro de los programas de viviendas a las poblaciones de Juan Viñas y Tucurrique.

La Municipalidad de Juan Viñas se ha dirigido a la Directiva del INVU para que se incluya dentro del plan de vivienda presupuesto para construir, caseos en las poblaciones de Juan Viñas y Tucurrique que hasta ahora no han sido tomadas en cuenta para la ejecución de estos programas.

# Piden Ayuda Unid. Sanitarias

Necesitan medicamentos para las Unidades Sanitarias de Villa Nelly, La Cuesta, y Villa Briceño.

Fue solicitada a la Municipalidad de Golfito una partida del presupuesto para la compra de estas medicinas.

La partida aprobada por esa Municipalidad es de ₡ 2.300.

El dinero será distribuido según las necesidades de cada una de las Unidades Sanitarias.



# Se destacan los que fuman REX

## REPUBLIC TOBACCO CO

# Puestos De Control Para El Ganado

Otras disposiciones importantes del proyecto de control del contrabando ganadero.

**ARTICULO 9º** — Todo transporte de ganado para la exportación, procedente del interior de la República hacia el Norte o con destino a fincas fronterizas del Norte deberá ser conducido exclusivamente por la Carretera Interamericana entre Liberia y Peñas Blancas; si la exportación fuere hacia el Sur, o para fincas situadas en la Frontera Sur, el ganado deberá conducirse por la Carretera Interamericana entre Villa Nelly y Pavo Canos; en todo caso, deberán detenerse necesariamente en los lugares designados al efecto para someterse a la fiscalización correspondiente, conforme a las prescripciones de esta ley.

Los conductores de toda partida de ganado vacuno deberán proveerse de una guía, expedida por la autoridad política del lugar de su procedencia o población más cercana, la que debe indicar: destino del transporte, dueño actual del ganado, número de cabezas, sexo, raza, edad aproximada fierros y marcas de las reses e indicación de si es ganado procedente de fincas de su propiedad o recién comprado,

en cuyo caso deberá indicar el nombre del vendedor.

**ARTICULO 10º** — Sin perjuicio de otros que se establezcan posteriormente, habrán los siguientes puestos de control:

a) El Resguardo Fiscal destacado en la ciudad de Cañas, Guanacaste; es el encargado de vigilar las vías de acceso a Upala y a lugares fronterizos de esa zona, para cuyo efecto mantendrá un puesto de control con los números necesarios, en la Carretera Interamericana, a la entrada del camino que conduce a Upala y demás lugares indicados.

b) Los Resguardos Fiscales destacados en Upala y Los Chiles, quedan obligados a cooperar con el de Cañas en la vigilancia de aquella zona fronteriza, de todas las veredas, trillos y caminos que puedan utilizarse para el paso de ganado.

c) El Resguardo Fiscal en la ciudad de Liberia, será el encargado de chequear, con las guías los ganados que pasen hacia el interior del país o en dirección a la Frontera Norte.

d) El Resguardo Fiscal destacado en La Cruz, destinará los números necesarios y establecerá un puesto de control en la

Carretera Interamericana, entrada de El Amo, a fin de chequear y marcar los ganados que van hacia las fincas fronterizas o hacia Nicaragua. El mismo Resguardo de La Cruz, establecerá otro puesto de control en Conventillos de La Cruz de Guanacaste con el fin de controlar cualquier contrabando por la costa o por mar.

Todos los Resguardos Fiscales ubicados en las zonas ganaderas deberán hacer un recorrido en las zonas de su jurisdicción, por lo menos una vez por semana, informando a la Inspección General de Hacienda y al Inspector Ganadero del resultado de cada inspección.

**ARTICULO 11º** — Cuando un camión o cualquier otro vehículo, conduciendo ganado se dirija

hacia la zona de la Frontera Norte con propósitos de exportación o de internamiento en las fincas fronterizas, deberá de tenerse en El Amo para proceder a marcar los animales con el fierro del Gobierno de Costa Rica.

**ARTICULO 12º** — Cuando un camión o cualquiera otro vehículo, conduzca ganado hacia las fincas fronterizas deberá ser marcado con el fierro del Gobierno de Costa Rica; para su fiscalización y comprobación o para su marca en el caso de que antes no lo haya sido, deberá detenerse en el puesto de control de El Amo. Si el objeto de la conducción del ganado es la exportación, deberá igualmente detenerse en El Amo y mostrar la documentación comprobatoria de que está autorizada la salida

del ganado. Si la documentación está en regla, no habrá necesidad de marcar el ganado.

Si el vehículo que conduce ganado se dirigiera hacia la zona de Upala, deberá detenerse en el puesto de control establecido a la entrada de esa carretera, con el mismo objeto.

Si el vehículo que conduce ganado se dirige hacia la zona fronteriza del Sur, se detendrá en el puesto de Resguardo de Villa Nelly con el mismo objeto.

Antes de las cinco de la mañana y después de las seis de la tarde, las autoridades de los puestos de control no podrán dar paso a partidas de ganado —cualquiera que sea el medio transporte que se utilice.

## Desilusión De Los Estudiantes

Por K. R. LEE

LONDRES. — "En la acogedora gran familia de la madre patria, los estudiantes de origen chino que vinieron del extranjero viven felices", se proclamó en un artículo publicado en el periódico TA KUNG PAO, de Hong Kong, el 21 de marzo de 1959. Esta publicación procomunista pintó un brillante panorama de la vida en la madre patria, haciendo hincapié sobre la atención que se dedica a los estudiantes de origen chino. Se habló de la ayuda que reciben, de "la íntima dirección" y amistad que les brindan los jóvenes comunistas para ayudarlos a progresar "política e ideológicamente".

Esto forma parte de una gran campaña organizada por los comunistas para atraer a los jóvenes chinos que viven en el extranjero a que regresen a la madre patria, donde no sólo pueden recibir enseñanza sino que serán adiestrados. Se ha dado mucha importancia al proyecto de los establecimientos educativos creados. Hay centros de recepción y escuelas de ampliación de estudios, que fueron establecidas para impartir adiestramiento especial a los estudiantes procedentes del extranjero y permitirles que puedan enrolarse en las escuelas regulares. También hay escuelas técnicas especiales y hasta tres universidades dedicadas principalmente a los estudiantes del extranjero.

El cebo atrajo a miles de chinos residentes en Hong Kong, Malasia y todo el sudeste de Asia, pero desde el principio, estos jóvenes pusieron de manifiesto la desilusión experimentada por lo que se encontraron en la China. No había suficiente comida y los estudiantes que en sus países de residencia podían expresar las críticas que les pareciera indicado hacer, se encontraron que en la China tenían que ser sumamente discretos. Aun el comentario más insignificante los convertía en el blanco de ataques en la reunión política a la que tenían que asistir semanalmente. El resultado fue que muchos no regresaron a la China después de sus vacaciones.

Ahora parece ser que los estudiantes chinos residentes en el extranjero que están estudiando en la China tiene todavía más motivos de queja contra las autoridades de Pekín. Se les obliga a tomar el curso que decida el gobierno, y poco después de su graduación —sea cual sea su nivel académico— se les envía a desempeñar trabajos agrícolas. Hasta los jóvenes de las escuelas superiores y medias, que desean ampliar su educación y comenzar en una profesión, son enviados a trabajar en las granjas. Se les dice que el Partido Comunista de la China necesita con urgencia su ayuda y que Mao Tse-Tung solicita que los jóvenes se ofrezcan voluntariamente a trabajar en la tierra; pero, de hecho, no se les da la oportunidad de elegir.

Durante 1963, más de 100 estudiantes de origen chino fueron a trabajar en la Granja de Changshan, de Extranjeros de ultramar, en la provincia de Fukien, donde cultivaban la tierra marginal de las laderas de la montaña. Otros, que se habían graduado de las escuelas superiores y medias, se convirtieron en cuidadores de cerdos y de cabras.

Ciertamente, la situación agrícola de la China es tan grave que se necesita con urgencia mano de obra que ayude en el trabajo de la tierra. Durante 1960 hubo grave escasez de alimento debido a los errores y a la mala dirección durante el Gran Salto Adelante. Familias enteras, llevando consigo algunos poseiones, podían verse vagando por el campo en una búsqueda inútil de mejores condiciones de vida.

Pero los alimentos continúan escaseando ahora, y en cualquier caso los estudiantes no fueron a la China a trabajar en el campo, sino porque se les ofreció una educación.

De hecho, su situación es a misma para los estudiantes de la madre patria, a quienes se obliga también a trabajar en la tierra y a estudiar cursos que con frecuencia no les interesan. El año pasado había 25 estudiantes extranjeros de origen chino en la escuela de geología de Kungmin. Muchos de ellos no tenían el menor deseo de estudiar geología. Algunos querían estudiar ingeniería. Otros medicina, pero sus aspiraciones no fueron tomadas en consideración. Los hubo que se disgustaron y trataron de regresar a sus países, pero se encontraron que no había forma de hacerlo ya que la experiencia enseñó a las autoridades que a los estudiantes a quienes permitiera ir de vacaciones probablemente no regresarían. Debido a eso, el régimen ha dispuesto que sea mucho más difícil que los estudiantes obtengan permisos de salida.

## Ex-Oficial Mayor De Salubridad, Director De Administración Hospitalaria

Ex Oficial Mayor del Ministerio de Salubridad ocupará la Dirección General de Administración Hospitalaria.

El nuevo Oficial Mayor tomó posesión de su cargo el lunes pasado.

En ediciones anteriores habíamos informado que por solidaridad con el Dr. Max Terán Vallis, Ex Ministro de Salubridad Pública, el señor Arnulfo Carmona presentó su renuncia al Dr. Oscar Tristán. Acto seguido le fue

ofrecido un puesto en la Maternidad Cart, el cual debía asumir el 15 de este mes.

Pero, ayer tarde nos informó el Ministro de Salubridad que el señor Carmona se quedará en el Ministerio ocupando el cargo de Director de Administración Hospitalaria, interinamente.

Por su parte el nuevo Oficial Mayor Francisco Castro tomó posesión de su cargo el lunes pasado.

## Eutrapelia

### ANEMIA

—Doctor me siento muy débil.

—Me doy cuenta —responde el médico mirando el ojo del enfermo— Usted está anémico.

—No, doctor; sólo es que me siento débil.

—Le repito que usted sufre de una intensa anemia —insiste el médico mirando el ojo del paciente.

—No, doctor; no estoy anémico.

El médico, enfadado grita:

—¿Qué manía contradecirme!

—¡Si sabré yo lo que digo!

—¿Qué manía la suya de mirarme siempre el ojo de cristal!

—replica el enfermo.

—000—

### MATERNIDAD

Dos niñas están jugando a la mamá. De repente una de ellas dice:

—Perdóname, señora pero tengo que ir a casa sin pérdida de tiempo.

—¿Por qué? —pregunta la otra.

—Fíjese que espero un niño y no quisiera que me lo trajeran cuando no estoy en casa...

—000—

### CLIMA SALUDABLE

—¿Qué clima tan agradable reina en este lugar! — exclama un veraneante.

—Si señor, ¡Basta decir que el año pasado para inaugurar el cementerio hubo necesidad de cometer un crimen!

—000—

### GENERO-SIDAD

Al salir del restaurante, un amigo pregunta a otro:

—¿Por qué has dado una propina tan considerable al camarero? Después de todo no ha hecho otra cosa que ayudarte a

berte el sobretodo.

—En efecto, pero mira qué magnífico sobretodo me ha dado...

—000—

### CONSECUENCIA

Entré amigas:

—Tengo 35 años.

—¿Cómo? ¡Hace cinco años que ya me dijiste que tenías 35 años!

—¡Si! ¡Yo! no soy de esas que un día dicen una cosa y luego otra!

—000—

### COLEGAS

En la corte de Justicia después de un debate forense entre dos abogados:

—Espero que no me guardará rencor, si en el tribunal lo he calificado de imbécil.

—En absoluto, ¡Somos o no somos colegas?

—000—

### TEMPORAL

Durante un furioso temporal, un hombre se dirige a un niño que se encuentra parado en el centro de la calle:

—¿Pero por qué no entras en casa pequeño?

—¿Porque mamá me quiere hacer tomar un baño!

—000—

### HEROIS-MO

Un enamorado escribe a su adorado tormento:

"No hay nada que no hiciera para estar a tu lado; escalaría las más altas montañas, atravesaría los más áridos desiertos cruzaría a nado el más vasto océano para estar cerca de ti, querida mía".

Luego piensa un poco y añade:

"P. S.: Nos veremos el sábado".

—000—



**CAUDILLO ROJO** — El nuevo caudillo del Partido Comunista Italiano, el más grande fuera de la Cortina de Hierro, es Luigi Longo (arriba). Longo, de 64 años de edad, sucedió al antiguo Palmiro Togliatti.

## Salubridad Con Unidad Móvil Aérea

Unidad móvil aérea poseerá el Ministerio de Salubridad Pública. Dicha adquisición se hizo por medio del Ministerio de Seguridad Pública y será empleada para visitar las zonas norestes, noroeste y sureste del país. Entre estas regiones están incluidas Tofugero, Upala y la región de Los Chiles.

La Unidad Móvil aérea permanecerá una semana en cada una de las zonas haciendo visitas a todas sus poblaciones y en donde ha sido imposible instalar unidades sanitarias fijas.

Las visitas a estos lugares se harán por términos de un mes en cada zona. Responde así el Ministerio, uno de los problemas más agudos que se le han presentado con respecto a la salud y a la atención médica en estas zonas, manifestó el doctor Tristán Ministro de Salubridad Pública.

## Se Va Director De Escuelas Normales

El Director de Escuelas Normales del Ministerio de Educación Pública, dijo que es muy posible que se vaya del Ministerio el año próximo para pasar a servir un puesto en la Universidad. Actualmente profesor en la Universidad, pero de acuerdo con sus planes lo que proyecta es pasar a servir en tiempo completo a aquel centro educativo. Sin embargo, dijo, no hay nada en concreto al respecto de todos los planes que arrigo en ese sentido.



# Creación De La Inspección Ganadera

Continuamos la publicación del proyecto de control del contrabando ganadero por la frontera norte.

**ARTICULO 5º** — Créase la Inspección Ganadera de la Frontera Norte, con jurisdicción en toda la línea fronteriza, la cual tendrá como finalidad el control ganadero en general y el censo. Deberá ser ejercida de acuerdo con su criterio y mayor diligencia. Tendrá los funcionarios indispensables para el buen desempeño de su labor y dependerá del Consejo Nacional de Producción. Tendrá su sede en la ciudad de La Cruz, Guanacaste. El Inspector Ganadero tendrá el carácter de autoridad y contará con la colaboración del Resguardo Fiscal y las autoridades políticas.

**ARTICULO 6º** — El Consejo Nacional de Producción, dentro del menor tiempo posible a partir del recibo del indicado aviso, resolverá la solicitud de exportación, de acuerdo con lo que

el interés nacional determine; y en el caso de autorizar la salida del ganado, dejará constancia de ella en un libro el efecto llevará y donde se anotarán todos los detalles de la solicitud, debiendo comunicarse el permiso a la parte interesada, al Inspector Ganadero, y a los Resguardos Fiscales ubicados en los puntos de salida, encargados de la vigilancia y control de la exportación.

**ARTICULO 7º** — El Jefe del Resguardo respectivo, no permitirá la salida del territorio nacional del ganado, mientras no reciba aviso por escrito, de parte del Consejo Nacional de Producción, autorizándolo así e indicando el número de animales, machos o hembras y sus fierros, que comprenda la autorización.

**ARTICULO 8º** — Los Resguardos deberán extender, para ser entregada a los conductores del ganado que se exporte, una guía en donde conste el número de reses que van a salir del territorio nacional o se dirijan a fincas fronterizas, validadas, marcas y fierros de los mismos, nombres de las personas que los conducen, y del exportador y del destinatario. Los conductores quedan obligados a mostrar la guía a las autoridades fiscales y políticas de las poblaciones de la República por donde transitan, cuando sean requeridos. La falta de ese documento constituirá indicio de exportación clandestina, imputable al conductor o conductores y demás personas que resulten responsables.

mero de reses que van a salir del territorio nacional o se dirijan a fincas fronterizas, validadas, marcas y fierros de los mismos, nombres de las personas que los conducen, y del exportador y del destinatario. Los conductores quedan obligados a mostrar la guía a las autoridades fiscales y políticas de las poblaciones de la República por donde transitan, cuando sean requeridos. La falta de ese documento constituirá indicio de exportación clandestina, imputable al conductor o conductores y demás personas que resulten responsables.

## Impuesto Consumo a Refrigeradores

Decreto ejecutivo que entró vigencia el 2 de los corrientes.

Considerando:

a) Que la relación pies cúbicos-precio en los modelos más pequeños de Refrigeradores es proporcionalmente más alta en relación a los tamaños más grandes.

b) Que en nuestro país se producen los tamaños comprendidos en la escala de 5 a 10 pies cúbicos de capacidad.

c) Que son los consumidores de escasos recursos, los que adquieren mayor número de Refrigeradores de estas capacidades, por lo que una redistribución de la tasa de impuestos en estos artículos tanto a los consumidores como a los industriales.

d) Que de conformidad con el artículo 3º de la Ley Nº 3282 de 21 de abril de este año, la Comisión Consultiva y de Coordinación para el Fomento Industrial y el Ministerio de Industrias han dictaminado favorablemente en cuanto a la modificación.

e) Que se han cumplido los

trámite, que establece la Ley Nº 3282 citada.

Por tanto,

Decretan:

Artículo 1º — Se modifica el Decreto Ejecutivo Nº 24 de 3 de junio último, en la escala de 5 a 10 pies cúbicos de capacidad, así:

Descripción	Impuesto por Unidad
Refrigeradores y Congeladores domésticos de capacidad no mayor a 5 pies cúbicos	¢ 150.00
Refrigeradores y Congeladores domésticos de más de 5 pies hasta 7 1/2 pies cúbicos	225.00
Refrigeradores y Congeladores domésticos de más de 7 1/2 y hasta 10 pies cúbicos	300.00

Artículo 2º — Este Decreto rige a partir de su publicación.

## Unión Médica Nacional

DOMINGO 13 DE 1964

Medicina

UNION MEDICA NACIONAL

—Rodolfo Wedel Quirós  
Teléfono J-6442.

Servicios Privados de Turno

Otología

8 A. M. a 6 P. M.  
MEDICOS DE NIÑOS

—Dr. Alberto Brenes Sáenz  
Teléfono J-7006

—Dr. Alfonso Rodríguez Esquivel  
Teléfono J-5409

NOTA: Los citados médicos atenderán toda llamada de urgencia que se les haga, cuando el médico de la familia a cargo del paciente no pueda ser localizado.

MEDICOS DE ADULTOS  
Obstetricia

—Dr. Carlos Gadea Ingran  
Teléfono J6796

Farmacias: —Farmacia Labor J-6293; Farmacia Leda 4331.

## Vigorizará Cultivo Del Arroz En Parrita Consejo Nacional Producción

Los Directores, Gerentes y otros altos funcionarios del Consejo Nacional de Producción estuvieron en la zona pasada en la zona de Parrita, con el objeto de observar sobre el propio terreno algunos problemas agrícolas de la zona y estudiar un plan para el incremento de la producción de arroz en esa región, que se encuentra determinada como una de las que mejores condiciones ofrecen para el anterior propósito.

ra que aquellos puedan obtener las financiaciones respectivas.

Asimismo se adoptaron las disposiciones necesarias con el objeto de dar los pasos iniciales a efecto de ampliar y modernizar las instalaciones que para el cultivo y secamiento de granos tiene el Consejo en esa localidad, tomándose en consideración que la región de Parrita se perfila como una de las más importantes zonas productoras de arroz del país.

Los visitantes estuvieron en varias fincas de tipo mediano en lugares como Sardinal, Nicoya, vegas del Río Palo Seco, La Juleta, Los Angeles, La Palma y Esterillos. Asimismo observaron las siembras de arroz que está realizando la Compañía Agrícola Comercial Batalla, especialmente las de la variedad Nilo 2, que es una de las producidas experimentalmente dentro del Plan Cooperativo de Semillas, CNP-MAG y que ofrece magníficas perspectivas para Costa Rica. Vieron también en esa finca las siembras experimentales de Sorgo Forrajero, Yuca y Camote que el Consejo está llevando a cabo en coordinación con la Universidad de Costa Rica y el Ministerio de Agricultura.

Los visitantes quedaron gratamente impresionados del estado en que se encuentran las áreas cultivadas y felicitaron a los agricultores por ello así como por haber acatado las instrucciones que para la realización de estos trabajos impartieron los técnicos del Consejo Nacional de Producción.

La Junta Directiva y los Gerentes del Consejo dispusieron iniciar los estudios para impulsar la siembra de arroz en Parrita, a base de una redistribución de los equipos de maquinaria agrícola, dentro de las disponibilidades de esa Institución, así como mediante el suministro de fianzas a los productores ante las Agencias Bancarias, pa-

## LA CAMARA DE AGRICULTURA

se permite poner en conocimiento de sus asociados y agricultores en general, que la Dirección General de Estadística y Censos está llevando a cabo una encuesta sobre café, en cooperación con la Oficina del Café, por lo tanto esta Cámara les solicita que se sirvan prestar toda la colaboración necesaria a la Dirección General de Estadística y Censos por tratarse de un estudio de gran interés para los productores de café y la agricultura en general.

Los enumeradores se identificarán por medio de un carnet extendido por la Dirección General de Estadística y Censos.

## Electro Diesel Ltda.

Teléfono 3219

Apartado 4112

Distribuidores exclusivos de repuestos genuinos

- Land Rover
- Perkins
- Leyland
- Vauxhall y Bedford
- Lucas
- Girling
- C. A. V.

avisan a sus estimados clientes y al público en general que, por motivo del inventario anual, a partir del 16 de setiembre en curso, seguirá cerrando a las 4 de la tarde, hasta nuevo aviso.

# Por 7 a 5 Negaron Aumento Municipales a Trabajadores De Comuna Capitalina

Por siete votos contra cinco, la Municipalidad de San José rechazó la solicitud de aumento de sueldos de sus empleados de inferior categoría, cuyo número llega a los setecientos.

Con las barras lizas, carteles con leyendas, gritos y protestas, los municipios debatieron la solicitud de aumento que a última hora fue desechada por la defecación del regidor, don Fernando Montero Jiménez quien en sesión anterior había pedido el aumento y del regidor también liberacionista, don Rodrigo Sojo Vargas, quien es Secretario General del Sindicato de Trabajadores Municipales.

Votaron a favor del aumento, los regidores: Fernando López Herrera, Dr. Remberto Briceno Carrillo, Hernán Castro Hernández, Rafael Angel Arias Gómez y Roberto Brenes Jiménez. En contra: Larín Angulo, González Herrera, Carrillo Díaz, Sojo Vargas, Montero Jiménez, Vargas Rojas, Abdenago Hernández Ro-

dríguez y Brenes Ma'a.

## HABLAN LOS REGIDORES:

Al pronunciarse en favor del aumento por justo y necesario, dada la estrechez de los sueldos y jornales de la Municipalidad el regidor López Herrera, Fernando, jefe de la fracción republicana, dijo: "El Presidente Municipal, destinó en el presupuesto la suma de doscientos mil colones para una valoración y clasificación de puestos. De esta valoración lo que resultó fue un aumento casi de tipo general para los empleados de presupuestos a todos con sueldo bastante alto. Un aumento de sueldos que, en mi criterio, muchos empleados no merecían. Consideré que inmediatamente se haría justicia con los trabajadores más necesitados que son los de planilla, en donde encontramos a muchos con sueldos inferiores a cuatrocientos colones mensuales y no es demagógico decir

que un sueldo de esta categoría no alcanza ni para cubrir las más apremiantes necesidades".

El Dr. Briceno Carrillo respondió su voto en contra del dictamen diciendo: Si un trabajador que gana un salario de trescientos doce colones mensuales y que debe pagar semana por un tugurio, quince de luz, veintitrés por tres sacos de carbón y doce por el transporte a su trabajo, más veinticuatro colones para los pasajes de sus niños a la escuela quedándole un residuo de ciento setenta colones al mes, no tiene para vivir, alimentarse y vestirse, ni siquiera la posibilidad de seis colones al día. Si un niño necesita de tres o cuatro vasos de leche al día y un adulto dos diarios como requerimiento mínimo necesario para subsistir, esa familia necesitará seis botellas de leche con un costo de cuatro colones veintidós céntimos diarios. Si en su alimentación un adulto necesita como aporte dietario necesario un gramo de proteína por kilo de peso y un niño tres gramos también por kilo de peso, un adulto necesitará un bote de pasta de primera clase de cuatro onzas, para que tenga una ración diaria y mínima de veinticuatro gramos de proteínas, es decir, necesitará gastar sesenta y cinco céntimos por cada bote y veinte céntimos para carne y cuatro veinte para leche, serían seis colones cuarenta diarios por leche y carne para él y su familia. ¿Qué le queda a ese padre de familia para vestir a su esposa y a sus hijos?"

Brenes Jiménez manifestó que se ha faltado a los regidores de la mayoría valor y coraje para exigirle al gobierno el pago de las sumas que adeuda a la Municipalidad. Si esas cancelaciones fuesen puntuales, no tendrían los trabajadores la tristeza y la angustia de verse imposibilitados de obtener un salario más acorde con sus necesidades.

Arias Gómez dijo: "Hechos son amores y no buenas razones. El dictamen de la Comisión de Hacienda es 'puras zarrandajas'. Manifiesta una cosa y la realidad es otra. Votaré con tra el dictamen".

Don Hernán Castro Hernández manifestó que el "no" diría que en el caso se necesita tener sensibilidad social, sino que lo que nos corresponde como regidores municipales es tener responsabilidad social. Con 312 colones de sueldo mensual, los trabajadores sólo pueden vivir en condiciones inhumanas. Doy mi voto negativo al dictamen, porque de otra manera, no tendrí mi conciencia tranquila".

## Becado Tico a Seminario Sindical

El señor Rodrigo Sandoval, funcionario distinguido del Ministerio de Agricultura y Ganadería, irá a Venezuela en disfrute de una beca que le otorga a través de la ANEP la Confederación Latinoamericana de Sindicatos Cristianos, para que participe en un importante seminario que sobre sindicalismo se desarrollará en aquel país a partir del primero de octubre y durante un mes.

El señor Sandoval fue escogido

para disfrutar de esta beca, en reconocimiento al mérito que ha hecho a través de su destacada labor en el Ministerio y como miembro de la Asociación Nacional de Empleados Públicos. A su regreso, será invitado por la ANEP para dictar una serie de cursos a funcionarios públicos, instruyéndoles sobre las normas sindicalistas que implanta la democracia libre de América.

## Divulgación Para Maestros De Primaria

El Departamento de Educación Pública inició la publicación de un boletín quincenal que lleva el nombre de perspectivas escolares y el cual tiene como objetivo, ofrecer una ayuda a los maestros en su labor diaria y a la vez un medio para analizar ideas y extender experiencias realizadas con éxito.

Los trabajos que aparecen en dicho boletín, tienen el propósito de elevar la calidad de la labor de la escuela y fuera de ella

y, desde luego, se referirán a los diversos problemas de la práctica escolar, ante todo lo relacionado con las disciplinas o materias del Programa Escolar.

El primer boletín entró en circulación este mes y fue distribuido a todos los maestros de la escuela primaria, en la espera de que sepan aprovechar su contenido y asimilar sus ideas para ponerlas en práctica durante el desarrollo de los respectivos cursos lectivos.

## FAO Ofrece Financiar Cría De Ovejas

La FAO ha ofrecido su financiación para el desarrollo de un plan piloto tendiente a incrementar, en Costa Rica la cría de ovejas, el cual está siendo analizado por los personaleros del Ministerio de Agricultura, quienes estudian la conveniencia o inconveniencia de una diversificación ganadera.

En principio algunos de los técnicos que conocieron del plan le mostraron contrarios al mismo, toda vez que estiman es preciso dar mayor incremento a la

ganadería de carne. Sin embargo el asunto será llevado a estudio y discusión de los altos funcionarios del MAG que en rueda general entrarán a discutir las conveniencias e inconveniencias de este plan.

Una de las dificultades más graves que se apunta es la falta de personal especializado para atender los rebaños y por otra parte se señala que el mercado para el consumo de la lana no ofrece perspectivas halagadoras.

## Bastoneas De Guatemala Desfilarán El 15

Un grupo de 20 bastoneas guatemaltecas ingresó ayer al país con el objeto de participar en los desfiles que tendrán lugar el próximo 15 de Setiembre en esta capital, para conmemorar la fecha de la Independencia.

Las 20 muchachas que llegaron a poco por la vía terrestre, fueron recibidas por delegados del Ministerio de Educación Pública y de la Dirección General de Deportes, quienes les dieron la bienvenida en nombre del pue-

blo costarricense. Las bastoneas, que proceden de las listas más distinguidas de estudiantes guatemaltecas, encabezarán los desfiles del 15 de Setiembre y harán hoy una presentación al público en el Parque de Beisbol.

Estas simpáticas y bellas muchachas vendrán a realizar el juramento de que están revestidas las celebraciones del 15 de Setiembre, que este año se llevarán a cabo con gran solemnidad en nuestro país.

## Apresuran Estudio a Reforma Educativa

El Consejo Superior de Educación está apresurando el estudio de los planes tendientes a introducir reformas sustanciales en los programas de Enseñanza Primaria, a fin de ver si es posible implantar la modificación para el período de 1965.

El Ministro Vargas Bonilla estima sin embargo que, por más estudio que se haga en el estudio del asunto, será imposible

tener elaborado un programa para que entre en vigencia el año entrante.

Sin embargo, a pesar de la opinión adversa del Ministro del Ramo el Consejo Superior de Educación está trabajando bajo grandes esfuerzos, con el objeto de terminar los programas que implantarían una nueva tónica en el desarrollo de los programas de la Educación Primaria.

## Secretos De Una Estatua: C 150.00 Costó Piedra Para La De Don Cleo

Hace ya cuatro años, siendo Ministro de Obras Públicas el Ing. don Espirito Salas, pidió al artista y arquitecto nacional Felo García que realizara un proyecto para hacer del viejo y sucio solar de la Plaza González Viquez, un parque moderno y atractivo en el que los costarricenses, a los que tanto amó el prócer cuya memoria se conmemora con el nombre de aquel sitio público, pudieran disfrutar con amplitud y comodidad de sus ratos de descanso.

Felo García planeó en detalle el nuevo parque, incluyendo una sección infantil y otra para deportes. Presentado que fue el proyecto al ingeniero Espirito Salas, se extrajo de que no figurara en el mismo un monumento a don Cleo González Víquez con el que ha venido estando en deuda la nación por muchos años. Pidió el entonces Ministro de Obras Públicas al señor García que buscara ubicación adecuada para el monumento y Felo, con magnífico tino señaló el sitio exacto en el que hoy se levanta la obra que debió inaugurarse en esa fecha.

Quiso don Espirito Salas hacer al más costarricense de todos los presidentes que hemos tenido un homenaje que fuera representación de la más auténtica entraña nacional, y así como se encargó a un arquitecto con sensibilidad costarricense la realización del parque, se buscó a un artista del más hondo criollismo para que fuera el quien eternizara en una escultura la figura del prócer.

Se encontró el Ingeniero Espirito Salas con el agudo problema de que su Ministerio no disponía de presupuesto alguno para realizar la obra. Acudió en entonces a los miembros de la Comisión Pro Monumento a don Cleo y a don Ricardo, y por dos veces les mostró la maqueta del parque y del monumento, pero no recibió apoyo alguno de los miembros de ese Comité, quienes explicaron que las contribuciones que por ley se habían ordenado, no habían sido recogidas.

Perserveró el señor Salas en su idea y entró en conversaciones con don Néstor Zeledón hijo, a quien explicó la situación y expuso sus ideas sobre la conveniencia de que la figura

de don Cleo quedara plasmada en un monumento para que sirviera de constante recordación y ejemplo a las verdaderas generaciones.

Néstor Zeledón, con su exquisita sensibilidad, percibió de inmediato el noble propósito y aceptó ingresar como simple trabajador de "planilla" del Ministerio de Obras Públicas mientras realizaba la obra. De inmediato, quiso que el monumento fuera de granito, en virtud a que es de ese material la entraña de nuestra tierra. A tiempo que imaginaba el monumento que había sido puesto bajo su responsabilidad creadora, se dio a la tarea de localizar una veta granítica que fuera capaz de suministrar la piedra que se necesitaba. Al fin hizo el hallazgo en Tierra Blanca de Cartago. El Ministro Salas visitó la cantera y trató con el propietario por la suma de ciento cincuenta colones el permiso para extraer de ella las moles que se necesitaban.

Trabajadores de cuadrilla de Obras Públicas realizaron el trabajo de extraer a la cantera los grandes trozos de granito y, dirigidos por Néstor Zeledón los trasladaron a San José.

Entre tanto el artista había esbozado el magnífico monumento a don Cleo, consistente en una figura de mujer, que representa a la República, sosteniendo una columna en cuya parte cimera está el busto del prócer que ahora se inmortaliza en la más dura piedra nacional.

El esbozo fue aprobado por el señor Salas, y de inmediato, Néstor Zeledón hijo se dio a la tarea de esculpir los trozos brutos de la piedra cartaginesa que han ido tomando, poco a poco, las armoniosas formas que hoy todos admiramos.

La estatua, es la más colosal de todas cuantas han sido realizadas totalmente en el país. Tiene el hondo sentido de ser de una autenticidad absoluta. Su realización se debe, fundamentalmente, al tesoro emocional del exministro Salas, al genio creador de Néstor Zeledón a la contribución de Felo García y a las fuertes y vigorosas manos de los trabajadores de planilla del Ministerio de Obras Públicas, hoy de Transportes.

## Carro Z. Firme En Aumento a Sueldos

Pese a la política contraria de otros de sus colegas, el Ministro de Trabajo y Previsión Social, Lic. don Alfonso Carró Zúñiga, mantiene política firme a favor de un aumento de los salarios acordado por el Consejo Nacional del ramo recientemente. Sin embargo, el señor Ministro no ha exteriorizado su opinión sobre ese particular, toda vez que está esperando una determinación definitiva del Presidente Orlich que aún se mantiene indeciso sobre el particular.

En todo caso, sea cual fuere la determinación que a este respecto tomara el Poder Ejecutivo, el Consejo Nacional de Salarios insistió en que él es quien tiene la última palabra en materia de fijación de salarios mientras la Asamblea Legislativa no derogue la ley que lo crea.

SEÑOR CIUDADANO: Si Ud. es víctima de un asalto, demone sus nervios y observe lo siguiente: Manera de vestir y fijación del maleante. Comuníquelo inmediatamente a RADIO PATRULLAS.

## Hace Falta Coordinación En Las Instituciones De Bienestar Social

Con motivo de visitas realizadas por la Comisión de Asuntos Sociales de la Asamblea Legislativa a los hogares transitorios y al Consejo Nacional de Salud Mental, el Dip. Dr. Danilo Flores Cárdenas declaró a este periódico que, al fin, se ha creado un organismo que pondrá solución al problema de la falta de coordinación de las actividades de todas las instituciones de bienestar social.

La labor que viene efectuando la Dirección General de Bienestar Social a través de los hogares transitorios es digna del mejor encomio. Los niños - problema son recluidos en el hogar transitorio por un período de 30 días. Allí, mediante el trabajo científico de un psicólogo, de asistencia social, de una enfermera y un médico, se determina el diagnóstico del complejo que padece el niño.

Luego se le somete a un tratamiento, que tiene cuatro posibles finalidades: su reintegración al hogar; su traslado a centros especializados de tratamiento, como la escuela de enseñanza especial; internamiento en esta escuela; y su traslado a hogares vitales.

La realización del plan de los hogares transitorios es un procedimiento científico y por pri-

mera vez practicado en nuestro país. Por eso, merece el apoyo moral de todos los costarricenses. En el Hogar Transitorio número uno, que es el que está funcionando actualmente, ya se han tratado 75 niños, de los cuales algunos fueron reintegrados a sus hogares, otros internados en la Escuela de Enseñanza Especial.

El Ministerio de Bienestar Social está pensando ahora en la creación de un segundo Hogar Transitorio, donde puedan permanecer los niños dos meses más.

Refiriéndose a la creación del Consejo Nacional de Salud Mental, el doctor Flores Cárdenas declaró que esa institución significa un gran paso en la política encaminada a la resolución de todos los problemas sociales. El Consejo está integrado con representantes de la Comisión Nacional de Alcoholicismo, del Comité de Salud Mental, del Hospital Psiquiátrico, del Patronato Nacional de la Infancia y del Consejo Superior de Defensa Social.

El más importante cometido de este Consejo es el de coordinar todas las actividades de las Instituciones de Bienestar Social.



# Reajustes Para Enero De 1965

El siguiente es el texto del nuevo dictamen rendido por la Comisión de Asuntos Sociales sobre el proyecto de reajustes en los sueldos de los directores de colegios y asesores técnicos del Ministerio de Educación.

Reforma al párrafo 1º e incisos A) y G) del artículo 296 del Código de Educación.

**DICTAMEN DE MAYORIA:**  
Asamblea Legislativa:

Los suscritos miembros de la Comisión Permanente de Asuntos Sociales, nos permitimos nuevamente rendir Dictamen de Mayoría Afirmativo sobre el proyecto de ley tendiente a reformar el párrafo primero e incisos a) y g) del artículo 296 del Código de Educación. Dicho proyecto aparece publicado en la Gaceta N° 110 de 16 de mayo de 1964.

Convencidos de la justicia que anima a este proyecto y en aten-

ción a las razones dadas por varios señores diputados en la oportunidad en que dicho proyecto se discutió en el Plenario de la Asamblea Legislativa, hemos aceptado modificar el proyecto original suprimiendo los artículos segundo y transitorio y disponiendo que la ley entre en vigencia a partir del 1º de enero de 1965.

Por las anteriores razones, nos permitimos someter a la consideración de los señores diputados, el proyecto de ley en la forma siguiente:

**LA ASAMBLEA ETC.,  
D E C R E T A :**

Artículo 1º — Reformanse el párrafo primero y los incisos a) y g) del artículo 296 del Código de Educación, los cuales se leerán así:

“Los sueldos de los profesores de Enseñanza Media, Superior y Especial, se fijarán, según el

número de lecciones que dieren por semana y de acuerdo con la siguiente escala:

**Profesores de Enseñanza Media, Superior y Especial**  
(El resto igual)

**SOBRESUELDOS**

a) Los Profesores encargados de la dirección de una institución de Enseñanza Media, Superior y Especial, devengarán un sueldo equivalente a cuarenta y cuatro (40) lecciones de su categoría y grupo y un sobresueldo de acuerdo con la siguiente escala: (La escala y el resto del inciso quedan iguales)

g) Los profesores de Enseñanza Media, Superior y Especial que desempeñen los cargos de Directores del Departamento, Asesores Generales, Supervisores

Generales, Jefes de Sección, Asesores Especiales y Orientadores de la Sección de Orientación de las oficinas centrales del Ministerio de Educación, que no están valorados en el Servicio Civil, devengarán un sueldo mensual equivalente a cuarenta (40) lecciones de su categoría y grupo más los siguientes sobre sueldos:

- Directores del Departamento C \$ 800.00 (ochocientos colones).
  - Asesores Generales C \$ 600.00 (seiscientos colones).
  - Supervisores Generales C — \$ 400.00 (cuatrocientos colones).
  - Jefes de Sección C \$ 400.00 (cuatrocientos colones).
  - Asesores Especiales C \$ 400.00 (cuatrocientos colones).
  - Orientadores, (Sección de Orientación) C \$ 400.00 (cuatrocientos colones).
- Artículo 2º — El desempeño

de los cargos mencionados en los incisos a) y g) de la presente ley es incompatible con cualquier otro cargo docente o administrativo en instituciones oficiales o particulares.  
Artículo 3º — Esta Ley rige a partir del 1º de enero de 1965. Sala de Comisión Permanente de Asuntos Sociales de la Asamblea Legislativa. San José, 11 de setiembre de 1964.

Daniilo Flores Cárdenas  
Presidente

Nera Murillo de González  
Secretaria

Jorge Arturo Montero Castro  
José Valenciano Madrigal  
Milton Gutiérrez Zamora  
Armando Bolaños Bolaños  
Saul Cárdenas Cubillo  
Hernán García Fonseca

## Guadalupeños Deben Pagar Servicios De Agua Dice El Dr. Tristán Castro

Es necesario que los vecinos de Guadalupe cumplan con el pago de los servicios de agua. Si lo ayer tarde el Ministro de Saludubridad quien ocupa el cargo de Presidente del SNA.

“Creo que la situación se torna favorable y espero que no haya problemas que lamentar al respecto.

Los servicios que actualmente recibe la población de Guadalupe por el suministro de agua, son sumamente costosos.

El pueblo debe ser más comprensivo en ocasiones como estas, terminó diciendo el Dr. Tristán al referirse al sector que ha declarado huelga en una barriada de Guadalupe.

## Crítica Situación En Transportes

Varias reuniones han tenido en los últimos días los empresarios de transportes interurbanos con el señor Presidente de la República, con el fin de exponerle con amplitud la crítica situación por la que atraviesan sus empresas. Es mismo tema ha sido tratado en el seno de la Cámara Nacional de Transportes.

Fundamentalmente se señala

como causante de esa situación que mantiene a las empresas, casi sin excepción, operando con pérdidas, los daños causados por las cenizas volcánicas en los motores, que en los últimos 18 meses han tenido que ser reificados con harta frecuencia.

Por otra parte, se señala el aumento vertiginoso en los costos de prestación de los servicios que se ha operado en los

últimos años, incluyendo mayores precios en los combustibles y en los repuestos, sin que el aprovisionamiento de los rutas haya aumentado en la misma proporción.

Mantienen los autobuseros que la ruina de las empresas con graves perjuicios para la colectividad es inminente si no se pone freno a esta situación.

## ¿Quién Va a Llevar Los Pantalones?

De la Vida Americana.

Por Myriam Luz

NUEVA YORK. — Son de las cosas que ponen de pésimo humor a los señores: ver a las mujeres vestidas con pantalones. Bueno, pues que se preparen porque ahora mismo los modistos a ambos lados del Atlántico están diseñando vestidos sastres para señora, con pantalón largo en vez de falda. Y ellas, eternas descendientes de Eva, los están comprando. Para usarlos... ¿dónde?

Los rumores que ruedan por el cauce de la Quinta Avenida, dicen que EN LA CALLE. Los que corren por Madison Avenue, sugieren que EN LA OFICINA. (!)

Con todos los elementos presentes, la polvareda comienza a levantarse. Posiblemente, los periodistas le estemos inyectando impulso. ¡Pero es que es un tema tan sabroso! Hecho con todas las dualidades, las asperezas y subterfugios que hacen tan deliciosamente irritante la vida de los sexos.

Ningún sujeto tan apropiado para una buena pelea como los pantalones. Porque en éste nuestro mundo de occidente se han atrincherado como símbolo de mando. (Lo de hombre no vamos aquí a meneallo; una mujer empantalonada —con frecuencia aquella a quien, los pantalones no le quedan bien— puede verse hombruna, nunca viril). Es ese símbolo de mando lo que irrita, en nuestro mundo de Occidente.

Tanto, que en este año del Señor de 1964 hay numerosos países donde una mujer se expone a toda clase de abusos si sale de pantalones a la calle. Y eso que se trataba hasta ahora de “slacks”, imitaciones más o menos afortunadas del pantalón de hombre. ¿Qué ocurriría si se presentara en el nuevo y discutido sastrero femenino que tan de cerca sigue el de su media naranja, pantalón largo y todo?

Aquí en los Estados Unidos posiblemente no llegue a ser espectacular. Porque de usarse sería en des ciudades están acostumbradas a todo.

Lo único que realmente podría sorprender sería presentarse así a la oficina. ¡Eso sí que sería pulverizar la tradición! Y por esta razón, no faltarán muchas que lo intenten.

Posiblemente a la niña le devolverían a su casa y muy posiblemente la retratarían los fotógrafos. (Lo mismo ocurrió con el monobikini). Una foto que resalta en el globo, siempre ansioso de sensacionalismo, fragmenta

tada en impulsos eléctricos.

Y con la foto en la mano, e-narboláudola hablarían muchos de lo dominante que es la mujer estadounidense. (Siempre la connotación de mando asociada a la susodicha prenda). Y cómo ellos continuarán, como lo han hecho por centurias, “llevando los pantalones en la casa”.

Es un prospetrerito que bien puede convertirse en presente. De ahí esta crónica, para tranquilizar.

El león no es tan fiero como lo pintan. Ninguna mujer en los Estados Unidos va a poder usar permanentemente pantalones en la oficina, por la mismísima razón que los señores no se presentan a trabajar sin corbata. Sencillamente, son cosas que no se hacen. El vestuario es parte del ritual de la oficina comercial. Un ritual que está lleno de intocables tabús. Este es uno de ellos, posiblemente el más inmutable. El “business suit” o traje de oficina es al concepto comercial lo que el hábito al convento.

Varias, serísimas intenciones se han hecho contra esta trinchera del conformismo. Todos han fracasado. ¡No las van a derribar un par de bien cortados pantalones!

Fuera de la oficina, o mejor dicho, fuera de LAS HORAS de oficina es distinto. Aquí la imaginativa industria de la ropa —masculina y femenina— ha ganado sus más resonantes victorias. Colorines, fanelas estampadas, sombreros locos. Aún los señores serios se permiten prendas de color subido y “shorts” cómodos que no cubren las imperfecciones.

Y está la ropa íntima. No sólo la de la intimidad, sino la de la fiesta sofisticada que se hace para seguir la batalla —en términos más personales— en la conquista entre los sexos. En estos ambientes a puerta cerrada, el famoso pantalón no pone de mal humor a nadie. Porque son sinuosos, sedosos, casi líquidos. Están diseñados para que lo único que provoquen sean los sentidos.

¿No fueron originalmente así? La odalisca no se vistió con otra cosa. Ni la frágil mujercita china de ojos almendrados.

Los otros, los “slacks”, o los del nuevo vestido sastrero realmente no importan. ¡No es posible vivir siempre en trance de odalisca!

Ningún pantalón, así lo diseña el mismo Courrèges, puede destruir, ni modificar una femineidad médularmente auténtica. Y la femineidad auténtica es la que se rinde — (AL)

**Coleman**

¡Mejore su vida en el campo.

- LAMPARAS
- COCINAS
- PLANCHAS
- Para usar con canfín o gasolina.
- ECONOMICAS Y DE FACIL MANEJO-

**KOBORG**

# La Oficina Del Café Incumple La Ley De Ayuda Económica a Los Cafetaleros

De la Cámara Nacional de Cafetaleros al Ministro de Economía y Hacienda, con fecha 9 de los corrientes.

La Ley N° 3309 de 27 de julio último, aprobada por iniciativa de la Comisión Nacional Cafetalera de que usted formó parte y en cuyas deliberaciones tuvo destacada participación, dispone en sus artículos 3° y 5°:

El impuesto ad valorem sobre el producción de café está establecido por Ley N° 1411 de 19 de enero de 1952 se establecerá en un máximo del 5 por ciento para las zonas afectadas por la emergencia, mientras es la subsista a juicio del Poder Ejecutivo.

Esta ley reforma cualquier disposición que se oponga, y rige a partir de su publicación.

La disposición es clara, terminante y está plenamente justificada: las razones fueron analizadas prolijamente en las reuniones en que tuvimos el honor de contar con su presencia, y sería redundante repetirlos ahora.

Parece ser, sin embargo, que la Oficina del Café se niega a tener como buenos las liquidaciones de Beneficios de Café cuya clínica está constituida por productores de zonas evidentemente afectadas por la ceniza y las plagas en que el impuesto ad valorem se calcula sobre la base del 5 por ciento, conforme lo dispone la Ley 3309 vigente desde el 4 de agosto último.

No conocemos las razones de esa negativa; pero como usted, además de su elevado cargo de Ministro de Economía y Hacienda, desempeña el de Presidente de la Oficina del Café, muy atentamente venimos a solicitar su valiosa intervención en este problema, a fin de que

tengan aplicación práctica los acuerdos que tomó—por unanimidad—la Comisión Nacional Cafetalera, y que merecieron amplia y favorable acogida de parte de todos los señores de la opinión pública y de los Poderes del Estado, que consistieron en un justo y razonable que los productores que confrontan una situación precaria por fenómenos extraordinarios de la naturaleza estén exentos de pagar el recargo del 50 por ciento en la liquidación en trámite que significaría pagar un impuesto del 7½ por ciento sobre el valor de la cosecha en vez del 5 por ciento que ha sido el máximo hasta ahora exigido.

Tenemos fe en que su intervención será suficiente para lograr en este caso la aplicación debida de la Ley de Emergencia N° 3309, en su letra y en su espíritu: sería contradictorio que en el momento más grave de la historia del café de Costa Rica, el Estado obligue a los productores a pagar los más altos impuestos sobre el producto bruto del cultivo que en toda la historia del país se les haya exigido; y parecería lógico los más elevados impuestos a quienes más perjuicios económicos han sufrido.

Confiamos en que usted verá que los productores y los pronunciantes de la Comisión Nacional Cafetalera tengan efectividad y aplicación; y aprovechamos la oportunidad para reiterar nuestros sentimientos de la mayor consideración y aprecio.

**CAMARA NACIONAL DE CAFETALEROS**  
Alberto González Taurol  
Secretario  
Luis Demetrio Tinoco Castro  
Asesor Económico



EL HURACAN VISTO DESDE ADENTRO— dentro de una ola sobre un muelle en Miami Beach, Florida, durante el ataque del huracán. No hay que dudar que el mismo fotógrafo se habría empapado al tomar esta foto desde aquí.

## Tributo De Consumo a Vehículos

Decreto ejecutivo que entró en vigencia el 2 de los corrientes.

### Considerando:

a) Que en razón de las diferencias de aforos que existen en un vehículo Panel y un Station Wagon, han permitido que se importen los primeros, para ser transformados en el país, con la consiguiente sustitución.

b) Dicha transformación se lleve a cabo en el país desde hace varios años utilizando mano de obra costarricense.

c) Que en Decreto Ejecutivo N° 23 de 4 de junio último que se estableció el Impuesto de Consumo para automóviles para pasajeros (incluso Station Wagon).

d) Que de conformidad con el artículo 3° de la Ley N° 3282 de 21 de abril de este año, el Ministerio de Industrias y la Comisión Consultiva y de Coordinación para el Fomento Industrial han dictaminado favorablemente en cuanto a la modificación del Decreto Ejecutivo Ejecutivo N° 25 citado.

e) Que la modificación que se propone va en beneficio de los industriales que se dedican a la transformación de Panels.

f) Que se han cumplido los trámites que establece la ley. Por tanto,

### Decretan:

Artículo 1° — Se modifica el Decreto Ejecutivo N° 25 de 3 de junio último, así:

“Los vehículos Panels que se transformen en el país a Station Wagon, pagará un Impuesto de Consumo, equivalente al 50% de los establecidos en dicho decreto”.

Artículo 2° — Para que se sean concedido el respectivo permiso para la conversión, la Dirección General de Tránsito, exigirá el entero de pago del Impuesto de Consumo, en el visto bueno de la Dirección General de Hacienda.

Artículo 3° — Este Decreto rige a partir de su publicación.

## Caminos Vecinales Que Se Construirán Con El Préstamo Conseguído En El BID

La siguiente es la lista de los caminos vecinales que se construirán o mejorarán con el préstamo conseguido por el Gobierno de Costa Rica con el Banco Interamericano de Desarrollo.

- Valtinesite de Abril — Río Seco — Paraiso.
- Sinúa Ana — Atena — Portogolpe — Huacas.
- Vieja — Cruce a Santa Rita, Mansión — Hojancha.
- San Antonio — Corralito.
- Cruce Santa Rita — San Pablo — Pavones — Lepanto — Playa Nasaanjo (\*).
- Jicaral — Dorcineca — La Fresca — Jabillo — Beuco (\*).
- Santa Rita — Colonia Carmo, na (\*).
- Mansión — Barra Honda, Tambor — Cobano — Ario, Tlerrán — Tierras Morenas, Lagarto — Guadimal — Santa Elena.
- Manzanillo — Interamericana Esparta — Peñas Blancas (\*).
- Los Angeles — La Baka — Cataratas — San Lorenzo.
- La Tigra — San Isidro de Peñas Blancas — Javillos — El Burrito — La Fortuna (\*).
- Los Chiles — Alamira — Altamirita.
- San Miguel — Pital (\*).
- Puerto Viejo — Margen izquierda del Sarapiquí (\*).
- San Ramón — Piedades Sur, Alto Palomo — Bajos del Toro.
- San Diego — Mercedes Sur — Salitrules.

- San Marcos de Tarrazú — San Parrilla — Pozo Azul.
  - Poblo.
  - San Pedro — San Pablo de Turribabes.
  - Bijagual — Las Delicias — Tárcoles (\*).
  - Piedades — Crifo Alto — San Pablo de Turribabes.
  - Río Naranjo — Savegre — Portolón (\*).
  - Interamericana — San Pedro (\*).
  - General Viejo — Peñas Blancas — Interamericana (\*).
  - Interamericana — Volcán (\*).
  - Cerro Partido — Interamericana (\*).
  - San Vito — Sabalito.
  - Corredores — San Vito (\*).
  - Penitenti — Cabuza.
  - Limón — Cementerio — Santa Rosa.
  - Guácimo — Río Jiménez.
  - Rancho Redondo — Llano Grande — Ruta 8.
  - Caragoza — Candelaria — Barrío San José.
  - San Isidro — Sabanilla.
  - Atenas — Grecia (\*).
  - San Pedro de Poás — Finjanes (\*).
  - Fosito — Caminos de Mora.
  - Bajo Corrales — La Palma.
  - Cinco Esquinas — Palmido.
  - Rosario — El Hoyo de Naranjo.
  - Tabarcia — Palmichal — Quebrada La Mina.
  - La Garita — Turrdacares.
  - Naranjo — San Jerónimo.
  - Parrita Cimarrones (\*).
- (\* Este proyecto incluye la construcción de puentes.

## Primer Informe Del Estudio Realizado En Salubridad Será Conocido El Lunes

El lunes será entregado al Ministro de Salubridad Pública el primer reporte del estudio que la Oficina de Planificación está realizando en esa dependencia.

De los informes que se desprendan de este primer reporte, el Ministro hará las observaciones necesarias para hacer las reformas necesarias, así como para buscar la mejor solución a

los problemas que se han venido suscitando en ese Ministerio. Actualmente por parte de la Oficina de Planificación se está trabajando activamente, así como la comisión nombrada por el Ministerio de Salubridad Pública, y se espera que dentro de poco se pueda dar a conocer un informe amplio sobre este estudio.

## Visita a Centros De Educación

El Ministerio de Educación le encargó a la señorita Nidia Herrera Rodríguez, Asesora de Idiomas de ese Ministerio, la visita de centros educacionales de los Estados Unidos de América.

## VIDRIO PARA VENTANAS

EN TODO TAMAÑO

para mayorizar y detalle — Importado recibido

## CASA ROMO & Cia., Ltda.

LIQUIDAMOS

500 relojes hombre de ₡ 50.00 a ₡ 22.00 c/u.  
200 " mujer " ₡ 54.00 a ₡ 26.00 c/u.  
Papel Bond y Papel Manifold

en resma para Imprenta.

175 varas sur Registro Civil — San José  
Teléfono 6388 — Apartado 3013

## ¡ATENCIÓN! ¡ELECTORES!

En el Parque Central de la Ciudad de San José y en las Gobernaciones, Jefaturas Políticas y Agencias de Policía, de los demás lugares del país, se están exhibiendo las LISTAS DE ELECTORES INSCRITOS al 6 de junio de este año en el Distrito Electoral en que se exhiben.

Se ruega a todos los ciudadanos comunicar sin demora al Registro, personalmente, por escrito o por medio de la Autoridad Política del lugar, cualquier defecto, error u omisión que contengan esas listas.

Recuerden que para poder estar inscritos como electores y votar en las próximas elecciones, deben tener cédula de identidad de número "millonario".

## TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

San José, setiembre de 1964.



# Fallos De Los Jurados En Los Juegos Florales Juan Rafael Mora

LA ASOCIACION DE AUTORES de obras Literarias, Artísticas y Científicas se permite hacer del conocimiento los fallos dados por los Jurados en los Juegos Florales Juan Rafael Mora.

## I — MUSICA ORQUESTAL

En sesión celebrada en el Teatro Nacional, a las 10 hrs. del viernes 28 de agosto de 1964, los suscritos miembros del Jurado para los Juegos Florales "Juan Rafael Mora"—Rama de Música—después de haber evaluado detenidamente cada una

de las composiciones de música orquestal presentadas a este concurso, acuerdan:

1. — Declarar desierto el PRIMER PREMIO.
2. — Otorgar el Segundo Premio a la obra "SUITE PARA ORQUESTA DE CUERDAS" del compositor "MAURICIO".

Walter Field

Delegado del Conservatorio de Música de la Universidad de Costa Rica

Arnoldo Herrera

Delegado de la Asociación de Autores

Carlos E. Vargas

Delegado de la Dirección de Artes y Letras

El seudónimo "Mauricio" corresponde al Dr. Félix Mata Bonilla.

## II — GRABADO Y DIBUJO:

"El Jurado de Grabado y Dibujo, compuesto por la señora Dinorah Bolandí, el señor Francisco Amighetti y la señora Lolita Fernández de Guillemet, reunidos el día 2 de setiembre de 1964, a las 6 de la tarde, acordamos la siguiente:

"De las 16 obras que se presentaron, 8 no corresponden al concepto que el Jurado tiene del Grabado y Dibujo. Por lo tanto, eliminando estas 8 obras, nos vemos obligados a juzgar únicamente sobre 2 grabados y 6 dibujos, que por el estilo creemos corresponden sólo a tres artistas.

"Tratándose de un Concurso Nacional importante organizado por la Dirección de Artes y Letras, la Asociación de Autores y la Editorial Costa Rica, consideramos que no debe otorgarse ninguno de los premios.

"Por otra parte, sugerimos que se abra nuevamente el Concurso para dar así una oportunidad tanto a los artistas que participaron como a los numerosos grabadores y dibujantes del país que no han concurrido.

Lolita Fernández de Guillemet Representante de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Costa Rica

Dinorah Bolandí Representante de la Asociación de Autores

Francisco Amighetti Representante de la Dirección

de Artes y Letras

## III. — COLECCION DE CUENTOS

Los tres miembros del Jurado, Lilia Ramos, José Basilio Acuña y José María Cañas acordaron conceder el primer premio a la colección "Relatos de mi Ciudad" presentada bajo el seudónimo "Don Barchison" que resultó corresponder a Alberto Cañas Escalante.

Para el segundo premio se produjeron un voto de mayoría y otro de minoría: El de mayoría, firmado por Lilia Ramos, y José Basilio Acuña acordó conceder dicho premio a los tres cuentos presentados bajo el seudónimo "Pedro" que corresponde a don Carlos Salazar Herrera. El de

minoría otorgó dicho premio a los tres cuentos presentados bajo el seudónimo de "El Sukis". El voto de mayoría incluyó además una mención honorífica para los cuentos "La Máscara" y "Esmeralda", presentados por "Toledo" y "Puck, seudónimos que corresponden a Samuel Rovinsky Gruzso y Julieta Pinto de González.

El voto de minoría recomendó una mención honorífica para los 8 cuentos presentados bajo el seudónimo "Demetrio Landri.

San José, setiembre 10, 1964

Por la Asociación de Autores

Carlos José Gutiérrez  
Presidente

## Mirilla Indiscreta

Por Maureen O'Holyway

En el divorcio que acaba de pronunciarse de James Mason y su mujer Pamela casados desde 23 años, el juez ha decidido que cada uno recibirá un millón de dólares, y que los dos hijos Portland, de 15 años y Morgan de 10, permanecerán con su madre.

Alain Delon y su mujer Natalie Berthelmi se han instalado en una villa alquilada de Beverly Hills, donde, a su llegada de Francia por barco, les esperaba los domésticos y un Rolls Royce con chófer. El actor, que comenzó a rodar en su primer film americano para la Metro Goldwyn Mayer en "Scratch a Thief" recibe ahora 250,000 dólares por película y, por lo menos, hace cuatro al año.

En Hollywood Rock Hudson se las arregló para no aceptar la cita que Simone Signoret le proponía, invocando sus numerosas ocupaciones.

Walter Slezak salió victorioso de una apuesta cuando consiguió beber, en unas horas seguidas, 57 "bocs" de cerveza. Su adversario se paró rendido, al acabar el 57.

A Tony Martin le ha tocado el turno de someterse a una operación estética para suprimir las bolsas que tenía debajo de los ojos.

Olivia de Havilland y su marido Pierre Galante, en Beverstock, Suiza salen cada uno por su cuenta acompañados por sus amigos personales y, por casualidad, una noche se encontraron en el mismo restaurante sentados a dos mesas distintas, ella con un caballero joven y bien parecido, y él con una modelo mozenita. Al salir, Pierre Galante se acercó a su mujer y le dijo un bocado de despedida deseándole que "pasase una buena noche".

Elizabeth Ashley, de 23 años, que fue el gran éxito de la última temporada por su actuación en "Con los Pies desnudos en el parque" acaba de romper su contrato con el teatro de Broadway por 35,000 dólares para recobrar su libertad y juntarse con su novio George Peppard en Londres. La joven artista dijo que había tenido que hacer un empréstito y que "era pobre pero muy feliz". Las dos artistas no pueden casarse por ahora por que ella no está todavía divorciada del actor James Farentino y él de la artista Helen Davis.

Oído en Broadway: ...Ella fue a ver a su peluquero diciéndole que quería que la hiciera aparecer como Barbara Streisand. Entonces, él tomó el cepillo y le rompió la nariz... Barbara Streisand, la nueva estrella que se reveló el año pasado en "Funny Girl" está caraceteada por

una larga nariz huesuda y deformada.

Robert Goulet trata de adelgazar y reducir particularmente de la cintura, con ejercicios diarios en un gimnasio y un régimen adecuado.

Elizabeth Taylor ha insistido para que su antiguo amigo Montgomery Clift sea contratado para actuar cerca de ella en "El Buzo y el Gallo", que se rodará en Irlanda. Mientras tanto, Richard Burton desempeñará su papel en "El Espía que llegó desde el Frio".

Soraya ha dicho recientemente a Maximiliano Schell que no volverá a casarse nunca.

Frank Sinatra, actualmente en Roma, ha visitado a Ava Gardner frecuentemente en su casa de los alrededores de la ciudad.

Parece ser que Stewart Granger y su joven mujer Carolina ya están en desacuerdo debido a las apasionadas atenciones que él ha tenido para con otra mujer.

Marlon Brando no está contento de las opiniones expresadas por Jimmy Stewart sobre la vida de bohemio. Stewart ha dicho que su comportamiento tiene de reflejar sobre la mayoría de los actores incluso los de tipo convencional como él mismo.

Bob Wright, bien conocido de los aficionados de la televisión norteamericana por sus apariciones en la publicidad de cigarrillos de la marca "Kent", es un famoso barítono, en la vida privada. Estuvo en el escenario en las comedias musicales "Hit the Trail", "Make Mine Manhattan", "Tall Story" y "Kiss Me Kate" y acaba de iniciar esta temporada, en el papel del barón Danilo, cerca de Patrice Munsel, en "La Viuda Alegre".

Mirna Loy acaba de celebrar su 59 cumpleaños. Por ahora se encuentra con una compañía teatral en el Colorado donde es la protagonista de "Con los pies desnudos en el Parque". La artista, que disfrutó de una gran fama, años atrás, admite que aceptó este papel porque va a encontrarse ocasión de aparecer en la pantalla. Pero dice que no le serviría de nada permanecer sentada en casa y sentirse desgraciada. "El mundo evoluciona y hoy uno acepta sus cambios y seguir viviendo".

Un columnista ha expresado su sorpresa porque, a pesar de que Elizabeth Taylor y Richard Burton estén casados desde hace unos seis meses, todavía están juntos, y añade: "Y pensar que había quien creía que este matrimonio no duraría!" De hecho Elizabeth, muy feliz, ha adelgazado de 12 libras en Puerto Vallarta y la modista está adelantando sus vestidos mientras el peluquero está creando peinados nuevos que convengan a su rostro.

En Tel Aviv, donde están rodando "Judith", Sofia Loren está algo nerviosa y pierde paciencia fácilmente. Hace poco, se enfadó porque al actor Inglés Jack Hawkins le faltó la voz en medio de una escena dramática y tuvieron que rodarla de nuevo. Le acusó vehementemente de haber bebido demasiado la noche anterior. Pero cuando Sofia se enteró de que el actor inglés había sufrido, pocos meses atrás, una operación por un cáncer en la garganta ella se puso a llorar y fue a verte en su camerín para darle un beso.

**TACA International AIRLINES S.A.**

se trasladará a su

**NUEVO LOCAL**

en la esquina frente a la Embajada Americana, Avenida 3a., a partir del 19 de Setiembre

## NUEVO DIRECTORIO DEL COMITE INTERAMERICANO DE JUVENTUDES RURALES

Ciudadanos de América Latina Integrarán la nueva directiva del Comité Interamericano de Juventudes Rurales, de acuerdo con la elección hecha la semana pasada en Estados Unidos, durante la Conferencia Interamericana de Líderes de Juventudes Rurales.

Joao Napoleao de Andrade de Brasil, fue electo Presidente del Comité, y sucede a Kenneth H. Anderson de Estados Unidos, a quien se eligió para ese cargo en Costa Rica en 1962.

Howard E. Law, Director del Programa Interamericano para la Juventud Rural (P.I.J.R.), cuya sede está en San José, fue electo secretario tesorero del Comité Técnico. Otros directores electos fueron Norberto A. Reichart de Argentina, como primer Vice-presidente; Alfredo L. Weiss de Uruguay como segundo Vice-presidente, y Santiago Apodka de El Salvador como prosecretario.

Esta directiva asumirá sus funciones en la próxima reunión del Comité Técnico que tendrá lugar próximamente en Brasil.

El expresidente José Figueres y el Ingeniero Edgar Mata, ex director del Servicio de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura y Ganadería, forman parte, junto con personalidades americanas, del Comité Interamericano de Juventudes Rurales.

## BANCO ANGLO COSTARRICENSE AVISA

a su estimable clientela y público en general que, a partir del 16 de setiembre de 1964, pondrá en servicio su

### OFICINA DE PASO DE CANOAS

Sita en Paso de Canoas, Frontera Sur, Provincia de Puntarenas la cual trabajará con el siguiente horario:

- DE LUNES A VIERNES: De las 8:00 a las 11:00 horas y de las 13:30 a las 15:00 horas;
- SABADOS: De las 8:00 a las 11:00 horas.

San José, Setiembre de 1964.





# Extraordinario Incremento En Colocaciones Bancarias

## En Broadway

Por JORGE HERMIDA  
Nuestro corresponsal especial

Nueva York, Setiembre de 1964.

La sensación del momento en Broadway son Los Beatles, un cuarteto de mozambetes melendados importado de Inglaterra hace unos meses. Dondequiera que se presentan, se desgañitan los boys, se desmayan las girls y se agota el papel en taquilla. Todo lo que tocan se convierte en oro, y ofrecen algo nuevo, extraño, que atrae. La primera película que han hecho es realmente entretenida hasta para los adultos ajenos a las chilladuras juveniles, y está dando magníficas entradas.

-oO-

Acaba de establecerse en este país un teatro cooperativo con el beneplácito de Equity, el gremio teatral que hasta ahora no había permitido que ninguno de sus miembros trabajara sin sueldo. El primer local se inaugurará en Hollywood, con este plan: de lo que se recaude en taquilla, lo primero irá a sufragar los gastos del montaje; lo segundo, para los sueldos del reparto; y el resto, la ganancia, se distribuirá entre la empresa y los artistas.

-oO-

La Feria se tambalea, financieramente hablando. Pero no es porque no vaya a gente. No ha habido un día desde la apertura en que no franquearan sus rejas más de veinte mil personas. Lo que pasa es que aquí a menudo se quiebra con la tienda llena — que tiene que atestarse a toda hora para dejar utilidad. El resultado de que los gastos (sueldos, alquileres, servicios) sean enormes.

-oO-

Las mujeres que tienen pieles, sean quienes fueren, se las ponen en cuanto pueden lucirlas. Como la esposa y las hijas del Presidente Johnson, que se presentaron en la Convención, donde hacían un calor espantoso, envueltas en armiño.

-oO-

Esta semana hubo un estreno memorable en Broadway. Fue el de la comedia "El Comité" en el teatro Henry Miller, durante el cual la empresa obsequió al público con copas de whisky, ginebra y otras bebidas alcohólicas. Una de las muy contadas veces en que le dan a alguien algo gratis en la Via Blanca.

-oO-

Antes de que se aprobara en Washington esta nueva ley sobre los derechos civiles del ciudadano norteamericano, en Estados como el de Georgia, por ejemplo, prendían y multaban al cantinero blanco que servía a un negro y en el de Connecticut, al que se negara a hacerlo.

-oO-

A juzgar por la prensa, la situación en la América Latina no mejora. Las noticias que llegan son malas y asustan a todo el que tiene aquí algo que invertir. El capital, incluso el del Gobierno, está a la expectativa, temeroso de las volteretas políticas que se esperan por allá de un momento a otro.

De los tres premios de este año de la Asociación de Corresponsales Extranjeros de Nueva York, dos se los ganaron obras con negros en los papeles protagónicos: "Blues for Mister Charlie", de tema amargo racista, y "Lilies of the Field", de tema pastoral. El tercero se lo llevó "After the Fall", drama a base de la vida de Marilyn Monroe, escrito por el último de los maridos que tuvo aquella desdichada actriz.

-oO-

"Mary, Mary", comedia musical escrita por la mujer de un crítico, lleva en cartel en Broadway desde marzo de 1961, y ha dejado hasta la fecha una ganancia líquida de \$ 1.688.096. Costó montarla 100 mil dólares.

-oO-

Según los camareros, la gente que da mayores propinas en la metrópoli son los jugadores profesionales, los jockeys, los contratistas y los propios dependientes de restaurante. Los que dan menos, las mujeres bien vestidas, los turistas que vienen a la Feria y los peloteros.

-oO-

En la película española "Los Tarantos", cuya trama se desarrolla por los barrios gitanos de Barcelona, se retratan incidentes que intrigan a los neoyorquinos.

Un gitanillo le dice a la niña que es su novia:  
—Te invito a brillantina.

Esta acepta y los dos, de la mano, entran en una perlumera de la Rambla.

—Dos pesetas de brillantina, señora — le pide el muchacho a la vendedora, que la mide y pregunta:

—¿Traes un frasco para meterla?

—No; nos la echa usted aquí — contesta el chico apuntando a sus cabezas desgreñadas, donde la vendedora — raras en el acto el líquido grasiento por partes iguales.

Extraordinario incremento en las colocaciones registraron los bancos comerciales y el Departamento de Crédito Rural, en conjunto, al pasar de ..... 714.200.000 colones, en marzo del presente año 757.200.000 colones en julio, con un aumento neto de 43.000.000 en solo cuatro meses.

Este importante incremento de las colocaciones bancarias se ha originado principalmente en los renglones de agricultura, ganadería, industria y servicios, según informa el Banco Central.

### OTROS IMPORTANTES ASPECTOS

Al terminar el mes de junio los redescuentos, con un saldo de 34.500.000 colones, mostraron

el primer ascenso del año, después de terminar en mayo la contracción estacional con un saldo de 25.600.000 colones, que es el más bajo en cinco años, agrega el Banco Central.

Los redescuentos subieron en agosto último a 79.200.000 colones, los depósitos totales en los bancos comerciales alcanzaron en el mes de julio a 521.900.000 colones y las colocaciones de los bancos comerciales subieron a 757.200.000 colones, incluyendo cifras del Departamento de Crédito Rural del Banco Nacional de Costa Rica.

Con atinencia a los guarismos anteriores, el Banco Central expresa lo siguiente:

Dicho aumento, que tiene lugar con motivo de la mayor demanda crediticia que se manifiesta en esta época para la a-

tención de las plantaciones agrícolas en general, especialmente el café, se ha presentado en forma consecutiva desde junio, para llegar en agosto a 792 millones de colones y superar, con excepción de 1961, los niveles alcanzados para ese mes en años anteriores, indicando así un uso más intenso de los recursos provenientes del Banco Central.

Por su parte, los depósitos totales en los Bancos Comerciales, muestran también los movimientos típicos de mediados del año, al iniciar en mayo un descenso moderado que se interrumpió en julio, cuando se produjo nuevamente un pequeño aumento, reflejando así los ajustes naturales al extraordinario crecimiento que tiene lugar a principios de año como motivo de la movilización de las cosechas de café.

## Solucionan Problema De La Lucha Anti-Malárica

Solucionado el problema de la Malaría dijo en conferencia de prensa al Dr. Oscar Tristán. Como se había informado el programa de Erradicación de la Malaría se encontraba paralizado en vista de que no había di-

nejo para pagar los viáticos a los trabajadores que están efectuando esta labor.

Dadas las circunstancias económicas en que se encontraban decidieron hacer un paro y va-

rias de las cuadrillas se trasladaron a San José para hacer más patente su actitud.

Mediante la adquisición de un préstamo se logró solucionar la situación.

## BANCO ANGLO COSTARRICENSE

### AVISA

a su estimable clientela y público en general, que a partir de mañana lunes 14 de setiembre de 1964, pondrá en servicio su

### OFICINA EN SABALITO

Sita en Sabalito, Frontera Sur, Provincia de Puntarenas, la cual trabajará con el siguiente horario:

DE LUNES A VIERNES: De las 8:00 a las 11:00 horas y de las 13:30 a las 15:00 horas.  
SABADOS: De las 8:00 a las 11:00 horas.

San José, Setiembre de 1964.

## MARINA MERCANTE NICARAGUENSE S. A.

### MAMENIC LINE

Salidas y Llegadas Aproximadas. Sujetas a Cambios

#### SERVICIO DIRECTO A PUNTARENAS

#### SERVICIOS DE NEW YORK

	Salida de New York	Salida de Baltimore	Llega
m/s "Costa Rica" V/76	Set. 11	Set. 7	Set. 20
m/s "Honduras" V/74	Set. 18		Oct. 7
m/s "Costa Rica" V/77	Oct. 12	Oct. 15	Oct. 24

#### SERVICIO DEL GOLFO:

	Salida de New Orleans	Salida de Houston	Llega
m/s "El Salvador" V/85	Set. 5	Ago. 29	Set. 16
m/s "Managua" V/79	Set. 19	Set. 12	Set. 29
m/s "El Salvador" V/86	Oct. 16	Oct. 9	Oct. 25

#### SERVICIO DEL ATLANTICO SUR:

Salida de:	Charleston	Savannah	Jacksonville	Miami	Llega
m/s "Botne" V/1	Set. 2	Oct. 3	Set. 4	Set. 6	Set. 11
m/s "Sokorri" V/1	Set. 15	Set. 16	Set. 17	Set. 19	Set. 27

#### SERVICIO DE EUROPA:

Salida de:	Hamburgo	Bremen	Rotterdam	Amberes	Llega:
m/s "Botne" V/1	Ago 14	Ago 12	Ago 3	Ago 6	Set. 12
m/s "Sokorri" V/1	Set. 1	Ago 29	Ago 25	Ago 27	Set. 27
VAPOR "A"	Set. 29	Set. 26	Set. 22	Set. 24	Oct. 29
VAPOR "B"	Oct. 30	Oct. 27	Oct. 23	Oct. 20	Nov. 21

#### LLEGADAS GENERALES POR MESES A PUNTARENAS:

Setiembre	Octubre	Noviembre
12: Botne V.1	7: Honduras v.74	21: VAPOR "B"
14: El Salvador v.85	20: VAPOR "A"	
20: Costa Rica v.76	24: Costa Rica v.77	
26: Sokorri v.1	25: El Salvador v.86	
27: Managua v.79		

— Agentes Generales —

## RAFAEL ANGEL ULLOA & CIA. LTDA.

Tel. 4257 San José Apdo. 1990  
Tel. 86. Puntarenas Ando. 355

# La Exposición De Pinturas En El Country Club



La señora Marita de Orlich comenta con la señora Floris de Robert acerca de una de las pinturas

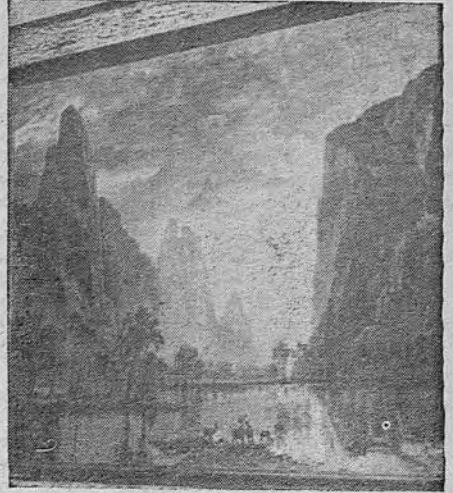
La primera dama de la República, doña Marita de Orlich, inauguró oficialmente la exposición libre de pintura en el Country Club, ayer en la mañana.

Es asombrosa la cantidad de cuadros que valen que se hallan exhibidos allí. Personas que uno no se imaginaba que pintaran nos demuestran con sus pinturas allí exhibidas que lo hacen muy bien.

Hay unos maravillosos cuadros del señor Alvaro Herrera Pinto, los tres muy buenos. El señor Víctor Domínguez tiene expuestos unos muy bellos también. Los de la señora Sonia Linares de Scaglietti llamaron mucho la atención.

El colorido de los cuadros de la señora Nelly de Campos fue ampliamente elogiado por todos.

En ediciones próximas daremos más información.



"Yemenite Valley", de la señora Nelly de Campos

## Homenaje a Don Hernán Peralta

Clausurados ya los Cursos que durante casi medio año han venido celebrándose en el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica, ha entrado ahora nuestra primera entidad cultural en una nueva etapa de sus actividades incansables. Ya está próxima a ser abierta al público la Biblioteca, en que casi 5.000 volúmenes se ofrecerán a los socios y aquellas personas interesadas por todos los aspectos de nuestra cultura. Continúan las reuniones semanales del Círculo de Poetas Costarricenses, que en la Sede del Instituto cambian impresiones y hacen proyectos en común por el mejor desenvolvimiento de la joven poesía en Costa Rica, la Secretaría trabaja intensamente informando a los jóvenes, que piensan dirigirse a España a realizar estudios universitarios o de especialización. Y la Junta Directiva planea el programa de los próximos actos culturales.

Según se nos informa, para el presente mes, el Instituto piensa continuar la tradición de aprovechar las efemérides de nuestra Fiesta de la Independencia para celebrar un homenaje a una figura del mundo intelectual costarricense; habiéndose elegido este año la inclita personalidad de don Hernán Peralta, Presidente de la Academia de la Lengua y persona sobradamente conocida y querida en nuestro país para que su personalidad deba ser destacada a qui. También se ha solicitado del señor Embajador de Venezuela don Arturo Ericoño, que ocupe la tribuna del Instituto como reconocimiento a sus indudables méritos literarios y personales. Y se espera la visita este mes del Dr. Luis García Arías, Catedrático español

de Derecho Internacional, que pronunciará conferencias en la Facultad de Derecho de nuestra Universidad y en el Instituto, aprovechando su brevísima estancia en nuestro país.

Para el mes de octubre se proyecta el homenaje a Vázquez de Coronado, que se intenta celebrar en Cartago, y la conmemoración del Centenario de Unamuno, a cuyos actos se invitará a la Universidad, Academia de la Lengua y Asociación de Filósofos. Además se esperan las visitas del Dr. Juan B. Arrauz Cestero, Catedrático de Geografía de la Universidad de Madrid, y Dr. Salustiano del Campo, Catedrático de Sociología de la Universidad de Barcelona, cuyas estancias en Costa Rica patrocinan conjuntamente el Instituto y el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad.

## La Boda De Ayer



SHEIRIS CAMPOS DE SOTO

Ayer en la Capilla de Barrio Luján, a las diez y media de la mañana, tuvo lugar la boda de los apreciables jóvenes Roberto Solo Méndez y Sheiris Campos, hoy señora de Soto.

Ha sido este un acontecimiento que ha recibido con gran beneplácito la familia costarricense.

Nuestros deseos de que la dicha los acompañe siempre.

## Natalicio

La apreciable señora, Margarita Aragón de Rojas, esposa de don Cruz Rojas, celebra hoy su fecha natalicia.—DIARIO DE COSTA RICA aprovecha la ocasión para saludar a la gentil dama y hacer votos por su felicidad futura.

## Ana Isabel Escalante De Flores

Deseamos ser los primeros en presentar nuestro más cariñoso saludo a la gentil y bellísima dama doña Ana Isabel Escalante de Flores, esposa del Dr. Manuel Flores Cubero, quien en el día de mañana se encontrará celebrando el aniversario de su natalicio. Que la felicidad reine siempre en el hogar Flores Escalante son nuestros deseos para doña Ana Isabel, en el día de sus cumpleaños.

## Elena Gudián De Odio

La apreciable dama doña Elena Gudián Montalegre de Odio, esposa del caballero don Leonel Odio González, celebra en el día de hoy la fecha de su natalicio. Al presentar sus respetos a tan gentil señora, DIARIO DE COSTA RICA le envía por este medio su más cálida felicitación.

## Ochenta Años

Celebra hoy sus ochenta años el caballero don Eduardo Luis Fernández Fernández, conocido empresario y comerciante de esta capital.

Hasta él, en unión de sus hijos, hacemos llegar nuestro saludo de felicitaciones.



"Desnudo", del señor Alvaro Herrera Pinto

# Sociales

A cargo de MARJORIE BOSS



## La Rueda Rotaria

Reseña de la Sesión - Almuerzo del Jueves 10

Tal como lo habíamos anticipado, la charla que el compañero Ing. Ricardo Truque nos ofreció, acerca del apasionante tema "Adelanto Vertiginoso de la Ciencia", fue, sin lugar a dudas, una verdadera y maravillosa revelación.

A pesar de que los temas científicos son siempre un plato difícil de digerir, el compañero Truque supo desarrollar su charla con tal sencillez que el plato que nos sirvió pudimos digerirlo todos con gran satisfacción.

Hizo gala el compañero Truque no sólo de su elocuencia, sino de la elegancia con que trató el tema, pero sobre todo, demostró la solidez de sus conocimientos, lo que lo convierte en uno de los profesionales más capaces del país en la Ciencia Electrónica.

Sin amaneamientos, sin rebuscar en la terminología comopleja de la Ciencia, dando muestra de su gran erudición, el compañero Truque nos llevó por los senderos de los electrones, de los generadores eléctricos, de las máquinas electrónicas que son sin duda alguna una de las conquistas más portentosas de este Siglo, para terminar con una interesantísima explicación sobre la electrónica nuclear, manteniendo en todo momento la atención de los oyentes.

"No es posible concebir", afirmó el compañero Truque, "que el cerebro del hombre, unos pocos centímetros cúbicos de materia gris, sea capaz de haber logrado los adelantos que lo han llenado de gloria, si no fuera por el poder inmenso del Creador. Por esto es que la Ciencia no puede apartarse de Dios, ni Dios de la Ciencia".

Despertó tanto interés la charla del compañero Truque sobre los adelantos de la Ciencia moderna, que al terminar fue largamente aplaudido y felicitado por todos los compañeros asistentes.

El compañero Rafael A. Rojas hizo uso de la palabra para felicitar muy calurosamente al Ing. Truque por haber dado a conocer a sus compañeros el tesoro de sus conocimientos. Dijo el compañero Rojas que, encontrándose cerca a la fecha de un nuevo aniversario de nuestra Independencia, debemos todos de ponernos a pensar en las mejores formas de hacer progresar a Costa Rica. Dijo que el país tiene muchos y grandes recursos que deben aprovecharse con la misma celeridad con que ha adelantado la Ciencia, porque es necesario darle a nuestra independencia espiritual, una pujante independencia económica.

## Próxima Boda En Panamá

Se ha recibido en esta capital la noticia de que próximamente contraerán matrimonio en la hermana República de Panamá, el caballero Ricardo Aráuz y la encantadora señora Cecilia Méndez Enríquez, quien conviviera en nuestro país durante varios años en época reciente. La señora Cecilia Méndez trabajó algún tiempo en el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de Turrialba y tuvo luego su residencia en San José; en ambas comunidades tiene muchas amistades que la quieren por todos sus merecimientos y que sin duda recibirán con alegría la noticia de su próxima boda con el caballero Aráuz.

Al saludar a los futuros contrayentes, DIARIO DE COSTA RICA les desea mucha felicidad en el hogar que van a fundar.

## Lydia María Aubert

El próximo martes quince de setiembre celebrará sus quince años la encantadora Lydia María Aubert, alumna del Colegio Saint Clare. Con ese motivo sus padres ofrecen una misa de Acción de Gracias a las 10 de la mañana de ese día, en la Capilla del Sagrario y luego a las 12, un barbecue en su finca en Barba de Heredia, que promete ser fantástico.

Las invitaciones que repartió por ser el día quince de la Independencia, tienen motivos folklóricos muy lindos.

No dudamos de que éste será uno de los acontecimientos más importantes de nuestra vida social juvenil ¡Felicidades, Lydia María!

## Sobre La Exposición De Pinturas En Cartago

En la Parroquia de Paraíso se encuentran 16 óleos ejecutados por Marco Aurelio Aguilar Mata. Doce de ellos relatan la leyenda de la aparición de la primera Patrona de Costa Rica, la Virgen de Ujarás, de los restantes, hay uno que merece un comentario especial, y que va a ser expuesto en la interesante exposición de pinturas de este artista cartaginés en el Salón de Sesiones del Palacio Municipal de Cartago en los próximos días en que se conmemora la Independencia de nuestra Patria. El cuadro en cuestión se intitula "Convento de Orosi", el tema es muy común entre los pintores costarricenses, no obstante Aguilar, ha logrado una obra muy singular y que merece observación atenta de José Gómez Sicre, Jefe de la Oficina de Artes Visuales de la Unión Panamericana, quien en visita que hizo al mencionado templo parroquial en compañía del artista costarricense, Harold Fonseca,

precisamente para ver estos óleos, manifestó que dicho cuadro tiene suficiente mérito y que puede ser exhibido en cualquier parte del mundo. Asimismo el señor Gómez Sicre, visitó luego el estudio de Marco Aurelio, y le hizo muy atinadas observaciones sobre sus pinturas, ofreciéndole además su ayuda para que llevara sus cuadros a la Unión Panamericana en su sede en Washington. Esta visita fue el cinco de agosto de 1963. Nuestro artista agradeció profundamente tan extraordinario ofrecimiento y prometió en fecha oportuna complacer la gentil invitación que le hiciera el técnico Gómez Sicre.

Satisfecho entonces de estos importantes detalles, alrededor de las actividades artísticas de uno de los exponentes del arte nacional, reiteramos, nuestro parabién al señor Aguilar. Mata en su exposición en la ciudad de Cartago.

## Calendario

Celebrarán mañana el aniversario de su venturosa vida matrimonial el Lic. Rodolfo Solano Orfila, presidente de la Asamblea Legislativa y su encantadora y bella esposa doña María Nayde B. de Solano Orfila. Al presentar sus saludos al hogar Solano - Bentes, DIARIO DE COSTA RICA formu la votos muy sinceros porque la felicidad reine siempre en él.

## Ileana María Pinto Macaya

Estará de fiesta hoy celebrando la grata fecha de su cumpleaños, la preciosa niña Ileana María, hija del Ing. Carlos Pinto y de su encantadora y bella esposa doña Marielena Macaya de Pinto. Que la felicidad acompañe siempre la vida de Ileana María, son nuestros sinceros votos en el día de su natalicio.

## Doña Zaida Sauma

En el día de ayer regresó a esta capital, después de haber disfrutado de una temporada al lado de sus hijos residentes en Nueva York, la apreciable dama doña Zaida Sauma, para quien DIARIO DE COSTA RICA en esta ocasión tiene su más atento y cariñoso saludo de bienvenida.

## Condolencia Al Hogar Mora - Esquivel

Se cumpie hoy año y medio de la muerte del distinguido caballero, por mil dotes apreciado de quienes tuvieron oportunidad de conocerle y tratarle, don Ricardo Mora Calderón.

Al dar cuenta de este hecho, renovamos nuestro sentimiento de condolencia a su apreciable señora esposa doña Margarita Esquivel y a su hija Ligia Mora Esquivel y demás hermanos y familiares, haciendo votos al Todopoderoso, para que les dé conformidad y consuelo.

## Despedida a Bruce Lacle

Mañana lunes catorce, en la Finca de las gemelas Zamora en el Atlo de Las Palomas, se llevará a cabo un lucido barbecue de despedida para el joven Bruce Lacle quien sale para el extranjero en viaje de estudios.

Aprovechamos la ocasión para despedir a Bruce y deseársle mucho éxito en sus estudios.

contra el resfrió y dolores musculares

## Pulmonal LUZ

## BALSAMO



Actúa rápidamente sobre los músculos adoloridos, dejando una agradable sensación de alivio en las partes afectadas.  
NO ES GRASOSO.

## FANTASTIGO LIMPIADOR



## ZAZ le da

MENOS TRABAJO Y MAS FACILIDAD PARA SUPRIMIR LA SUCIEDAD!

Con este maravilloso Polvo Limpiador ZAZ, las manchas y la suciedad desaparecen al instante, dando brillo a cocinas, baños, mosaicos y aluminios, en fin a todo lo que limpia.

ZAZ... LIMPIA, DESENGRASA Y DA BRILLO

ES EXTRAORDINARIO... ES UN PRODUCTO DE PUNTO ROJO LTDA.

# ¿Cuál es su problema?

Por Dra. Emily Powers

## PALMARES

Estimada doctora Powers:



Emily Powers

Dispense por la respuesta que le pido, por ser Ud. tan amable y sincera consejera en nuestra mente, para despertarnos de errores y complejos que tenemos. Mi caso es el siguiente: entré a la madurez estando en la infancia; me relacioné con amigas; por motivos ignorados, una de ellas me llamó la atención. La adolescencia fue tormentosa, tratando de ser el favorito, como lo fui en los grados superiores de la escuela primaria. En posición social éramos diferentes.

Mi paso de los años con la ayuda de Dios, llegué a igualarme; siendo un sexo diferente al mío, me agrada ba en relaciones, bailes etc. No sabía cómo dejarla por, que cuando cambiaba su estado civil, era buena. Su afición ha sido el hogar.

Yo me esforzaba por conseguir una vida honesta, ya que el hogar es el apropiado para vivir las últimas décadas de la existencia.

He tratado de tener amigas, serles simpático. Mi físico, mi edad, me acompañan la mente, porque sé, si cológicamente, que eso influye para que uno deje de ser anormal. Lo llaman relaciones amorosas, celos, cuentos, chismes, feo o bonito, interesada, desinteresada, desinteresada, guapo o flaco, pobre o rico, nadie quiso bailar con él o ella, etc., etc. Perdóne que me exprese en esa forma, quise hacerme al ambiente que le cité anteriormente, pero a veces me pongo a pensar que cierta mente, son tonterías; no se si absurdas o ciertas, por, que fracaso.

He tenido éxito en el trabajo, fundé una pequeña empresa, estoy contento. A veces pienso como Don Quijote: "cada oveja con su pareja", pero otras por un oído me entra y por el otro me sale. En amor, uno no tiene bases fundamentales para resolver: "el amor es ciego". Y que nuestro Creador, que es infinito, lo proteja.

## AMOR PERDIDO

## Séptimo Aniversario Luctuoso

Se llega hoy a los siete años de la muerte del recordado caballero don Juan Fafael Bonilla Villanea, quien se distinguió por la sincera amistad que profesó hacia todos los que tuvieron ocasión de conocerle.

Con motivo de esta dolorosa oportunidad, renovamos nuestro sentido pésame a su apreciable señora esposa doña Teresita Ovares R. vda. de Bonilla, sus hijos Nydia B. vda. de Zamora, Zulema Isidre Bonilla Ovares, hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares.

En la casa de habitación de su señora esposa tendrá lugar un Rosario, en el que se elevarán plegarias en alivio y descanso de su Alma.

Señor: He leído con detenimiento su carta, sin lograr entenderla; no comprendo en qué consiste su problema, qué complejo lo mortifica, ni qué respuesta espera de mí. Sin embargo, voy a permitirme darle un consejo: por qué no ordena sus pensamientos? Dentro del maremágnum que reina en su mente, dudo mucho de que Ud. sepa a ciencia cierta, qué es lo que preocupa, o qué es lo que desea. Tranquile su espíritu, serene su conciencia, y luego, si lo cree conveniente, escribame nuevamente explicando cuáles son sus problemas y cuáles sus complejos.

## HEREDIA

Querida Emily: ¿Qué puedo hacer contra mi hijo de 5 años que se fuma cuanto cigarrillo o colilla se encuentra? Le he pegado, castigado, etc., pero él persiste, y, cuando le regalan un cinco, en vez de comprarse un confite, como todos los niños lo gasta en cigarrillos. Verdad que es muy dañino que desde tan pequeño fume?

## ADELAIDA

Querida señora: Contra su hijo, no haga nada; contra la costumbre que tiene de fumar, lo más conveniente es que Ud. cuide en la forma debida que el niño no tenga oportunidad de obtener cigarrillos. A los cinco años todo niño, para no adquirir vicios ni costumbres perjudiciales, precisa de la vigilancia de su madre. Mayor atención de su parte hacia su hijo, y le evitará las ocasiones de fumar.

## SAN JOSE

Distinguida doctora: de niño, mi pasión fue el fútbol; de adolescente, el teatro; de joven, la filatelia; y ahora, las mujeres. Primero choqué con mis padres; luego con mis profesores; más tarde con mi jefe; y ahora con mi esposa. Como ve, toda mi vida he sido un incomprendido. ¿Qué me aconseja para cambiar mi suerte? Tengo 60 años y soy "empleado de confianza" de una importante firma comercial.

## LEONIDAS

Estimado señor: Le aconsejo que, nuevamente, se dedique a coleccionar estampillas.

## Misceláneos

Un cariñoso saludo de felicitación enviamos por este medio a la linda damita Maria del Milagro Carrillo Barrantea, quien se encuentra celebrando el aniversario de su natalicio. Que haya mucha felicidad en su vida futura son los deseos de DIARIO DE COSTA RICA en este día.

## Ana Virginia Fournier Facio

Ana Virginia, la lindísima hija de Lic. Fernando Fournier Acuña y su encantadora esposa doña Virginia Facio S. de Fournier, estará de fiesta hoy celebrando la grata fecha de su cumpleaños, que le deseamos muy feliz y placentero. Cúmplanse nuestros deseos en este día y la vida toda de Ana Virginia será plena de dicha y alegría.

## Dr. Raúl García Paredes y Señora

Se encuentran hospedados en el Hotel Europa, disfrutando de una temporada en nuestro país el apreciable caballero don Raúl García Paredes y su encantadora y bella esposa doña Bebel Icaza de García, quienes formarán parte de la comitiva que acompañará al Presidente electo de Panamá Dr. Marcos Robles, en su próxima visita a nuestro país.

DIARIO DE COSTA RICA les envía su saludo de bienvenida a los esposos García Icaza.

## Adrianita Pagán De Vargas

Mañana celebrará la fecha de natalicio la gentil y bella señora doña Adrianita Pagán de Vargas, esposa del periodista Carlos Vargas Gené, jefe de Redacción de "La Nación". A las muchas felicitaciones que con tal motivo recibe doña Adrianita en su día, una las más sinceras y cariñosas que por este medio le envía DIARIO DE COSTA RICA.

## Erika Mohs Odio

Mañana estará de fiesta alegrando una primavera más a su vida la lindísima niñita Erika Mohs Odio, hija del Dr. Mohs y de su bellísima esposa doña Cristina Odio de Mohs. DIARIO DE COSTA RICA desea para linda cumpleañera y sus progenitoras mucha felicidad en este día y en todos los de su existencia.

## Luto En Alajuela

El fallecimiento de la estimabilísima Enfermera Marina Serrano Alfaro, ocurrido el jueves anterior en la ciudad de Alajuela, ha llenado de luto a toda a comunidad, de este lugar, entre la cual fue siempre muy apreciada y querida, por la dedicación y gran cariño con que ella supo ejercer su noble profesión.

DIARIO DE COSTA RICA por este medio presenta su condolencia a los familiares de la extinta, y al Colegio de Enfermeras de Costa Rica que también se encuentra de duelo por la pérdida de tan apreciable profesional de la Enfermería.

## Inauguración De Exposición De Pinturas

A las once de la mañana de hoy, la Primera Dama de la República doña Marita de Orlich cortará la cinta para inaugurar la exposición libre de pinturas en el Costa Rica Country Club.

Es éste todo un acontecimiento artístico y social. Participarán muchísimos socios del Country, grandes pintores.

## Lizbeth Sotela Borbón

Un cariñoso saludo enviamos por este medio a la bella damita Lizbeth Sotela Borbón, con ocasión de que mañana celebrará su cumpleaños. Lizbeth, es hija del hogar de doña Hiram Sotela Montagné y de su bellísima esposa doña Alda Borbón de Sotela. Que la felicidad acompañe siempre a la linda Lizbeth son los deseos de DIARIO DE COSTA RICA en este día.

## Flora Carazo De Castro

Hasta su hogar en Los Angeles, California, en donde actualmente radica, enviamos nuestro saludo de felicitación para la bella dama Flora Carazo B. de Castro, esposa del Lic. Fernando Castro Echeverría, con ocasión de celebrar mañana la grata fecha de su cumpleaños. DIARIO DE COSTA RICA aprovecha la oportunidad para hacer votos por la felicidad del hogar Castro Carazo.

## ¡Atención Provincias!

Cuando estén de visita en la capital

lo esperamos en

# LA MATA DE TABACO

con sus amistades y familiares.

Una grata permanencia en San José naturalmente en la Mata de Tabaco.

¡LICORES FINOS NACIONALES Y EXTRANJEROS!  
CAFE - TE - CHOCOLATE

¡ABIERTO LAS 24 HORAS DEL DIA!

Gerente: *Ulises Torelli* — Tels. 4157 - J-5188

Para mí...

confites de coco y man  
envueltos - deliciosos  
HIGIENICOS!

otro producto

## DE MELCOCHERIA

# "LA ESTRELLA"

¡Endulce la vida con Melcochias La Estrella!

# SODA PALACE

el centro internacional de bien comer en  
Costa Rica:

ABIERTO LAS 24 HORAS DEL DIA  
DELICIOSOS COCTELES DE ALMEJAS, MEJILLONES,  
CAMARONES, CHUCHECAS

## PLATOS DEL DIA:

- ◆ CALLOS A LA ESPAÑOLA
- ◆ PAELLA VALENCIANA
- ◆ ARROZ CON POLLO, CON ALMEJAS, CON CARACOLES, CON CAMARONES
- ◆ POLLO AL GUSTO
- ◆ LECHON ASADO, LENGUA CON GUI SANTES, FILET DE MIGNON ESPECIAL, CHULETAS, EMPANADAS, BIFTEC A LA ESPAÑOLA.

y un sin fin de platos a la carta, acompañados de los deliciosos vinos "Conde Del Real Agradado", exclusivos para la — SODA PALACE —

Brinde en sus fiestas con ZARZACINA de España la sidra más FINA.



## Revivirán Baile De Gala En El Nacional

El viernes en horas de la noche, se efectuó en el Teatro Nacional, una conferencia de prensa para tratar de la restauración del Teatro.

Entre los aspectos que se dieron a conocer, está la propuesta de la Cámara Junior de San José, quien por medio de su directiva, expuso tres puntos básicos que fueron aprobados. Estos puntos son:

1) Declaratoria del Teatro como Monumento Nacional.

2) Invitar a los costarricenses para que ayuden en una forma desinteresada con una cuota de ₡ 10.00 mensuales para la restauración del Teatro Nacional.

3) Celebrar un baile anual para recaudar fondos para esta misma obra.

Para la celebración de este baile, hubo de ser modificado

en su último párrafo el artículo 24 del estatuto del Teatro; ya que estos bailes fueron suspendidos hace 15 años aproximadamente.

Intervinieron en esta modificación, el Presidente de la República y el Ministro de Educación Pública, quienes estudiando las necesidades por que atraviesa el Teatro Nacional, cuya restauración cuesta un capital, modificaron este artículo, especificando que solamente se podrá celebrar un baile para conmemorar la fiesta de la Independencia, que será organizado por la Directiva del Teatro.

### LO QUE SERA EL BAILE

Lo que más entusiasmados tiene tanto a la directiva del Teatro como a los miembros de la Cámara Junior es la celebración del Baile.

Como bien recordarán nuestros lectores, los bailes en el

Teatro Nacional se tornaron en tradición, y además de ello servía para reunir a lo más selecto, haciendo sus mejores palabras. En nuestros días todavía se comentan con gran admiración las reseñas de aquellos grandes bailes que hicieron historia en la vida social costarricense.

Con antecedentes como los que hemos apuntado y tomando en cuenta que revivir tan recordados tiempos, constituirá un resonante acontecimiento.

Las directivas que trabajan en su organización están sumamente interesadas en que tengan la brillantez de antaño.

### OTROS DETALLES SOBRE EL BAILE

Entre las iniciativas que se tienen para la realización de este baile que se llevará a cabo el 10 de octubre, está la de que



VISTA DEL TEATRO NACIONAL. magna obra que será declarado Monumento Nacional.

las damas asistan de traje largo y los caballeros de smoking. La cuota todavía no ha sido fijada, ni tampoco se han anunciado las orquestas que amenizarán el baile. Pero se estima que las cuotas serán menores de ₡ 150.00 a ₡ 200.00 por persona.

público que paga no encuentra ninguna comodidad.

Por lo tanto, es necesario que artistas extranjeros vengan a nuestro país para que hagan las restauraciones de las pinturas, que requieren a especialistas en la materia.

La subvención del Estado es de ₡ 64.000 anuales, suma que es sumamente pequeña para la realización de toda esta obra.

Los trabajos de restauración en el Teatro Nacional se hacen cada vez más urgentes, y esta es la situación por la cual se pide la colaboración del público.

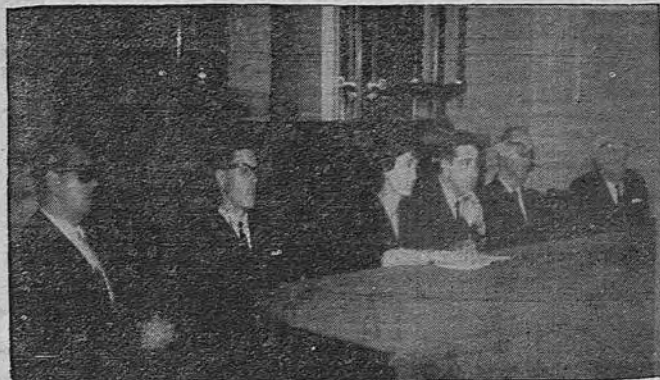
Nosotros, poniendo nuestro granito de arena hacemos del conocimiento del público lector estas inquietudes; y a la vez queremos hacer llegar al corazón de todos los costarricenses, ese sentimiento patrio que siempre nos ha caracterizado, para obras como el Teatro Nacional que es justo motivo de orgullo para los ticos, y que por lo tanto, existe una obligación moral de velar por su mantenimiento.

### EN QUE CONSISTE LA RESTAURACION

Actualmente nuestro Teatro Nacional se encuentra en pésimas condiciones; las pinturas italianas que lo adornan se encuentran muy descoloridas o dañadas por los efectos del tiempo.

Las sillas, que son las mismas con que se inauguró el Teatro, resultan muy incómodas; y además presentan un verdadero problema para los artistas quienes se quejan del constante ruido que producen.

La galería general se encuentra en pésimas condiciones; el



La gráfica nos muestra un aspecto de la conferencia celebrada el viernes, en el Nacional, por las Directivas del Teatro Nacional y de la Cámara Junior, para informar a la prensa acerca de inquietudes y proyectos con respecto a la restauración del Teatro Nacional.

## La Junta Directiva Del Centro Cultural Costarricense Norteamericano

### RECIBE AL NUEVO DIRECTOR DEL CENTRO SR. THOM HENDRICKSON

El nueve de setiembre tuvo lugar en el Hotel Balmoral un almuerzo para recibir al nuevo director del Centro Cultural Costarricense Norteamericano en el cual estuvieron presentes todos los Miembros de la Junta Directiva. El Presidente de la Junta Sr. Lic. Barry Zürcher dio la bienvenida al nuevo Director deseándole toda clase de éxitos. El Sr. Director Thom Hendrickson expresó muestras de su agradecimiento a los miembros y ofreció su ayuda como Director y amigo. Expuso que será co-

mo todo nuevo Director que trae nuevas ideas, y que con ellas tratará de hacer lo mejor por el Centro. Es su intención cooperar plenamente con la Junta Directiva, y con su preparación en materia de enseñanza, hacer por el Centro lo mejor posible. Dijo que éste es un país democrata y que siendo los propósitos del

Centro Cultural estrechar las relaciones del pueblo de Costa Rica y los Estados Unidos, es su sentir el mismo. Que ha venido a Costa Rica con la sincera esperanza de comprensión con relación a sus costumbres, al entendimiento entre los dos pueblos y a ofrecer toda su cooperación. Deseamos al nuevo Director muchos éxitos.

### María Van Der Laat Echeverría

Celebrará mañana su fecha natalicia la bella damita María Van der Laat Echeverría, hija de don Bernardo Van der Laat y de su encantadora esposa doña Nora Echeverría de Van der Laat. A las muchas felicitaciones que con tal motivo reciba María mañana, DIARIO DE COSTA RICA desea unir la suya muy cariñosa y sincera.

## Cumpleaños

Un cordial y atento saludo presentamos a la gentil y distinguida dama doña Victoria Eugenia Marín de Jiménez Sienza, quien celebra hoy su cumpleaños; formulamos votos por su completa felicidad.

## Nueva Junta De Educación

La nueva Junta de Educación para las escuelas centrales del cantón de San Ramón ha quedado integrada así:

—Presidente: Doña Enid de Elizondo.

—Vice Presidente: Doña Mercedes de Carvajal.

—Secretario: Trino Echeverría

—Primer Vocal: Don Carlos Camacho.

—Segundo Vocal: Doña Virginia de Ortiz.

## Inauguración Del Cocktail Lounge Del Country



En horas de la mañana de ayer tuvo lugar la inauguración del Cocktail Lounge en el Country Club. La foto nos muestra un aspecto de la concurrida.

¡Es lo mejor en San José!

BAR - SODA y Restaurant



“EL DIAMANTE”

- La mejor atención a nuestros clientes.
- Los platos más deliciosamente preparados.
- Es ni más ni menos que su lugar ideal!

### SEÑORES PADRES DE FAMILIA:

Cooperen con el Patronato de la escuela de su lugar. Esos fondos se ocupan en grandes actividades benéficas para los niños.

# Rincón de la Juventud

## FIESTA EN CASA D ENORMA DELCORE

En casa de la simpatiquísima Norma Delcore, alumna del segundo año del Colegio de Sión, se efectuó una linda fiesta el viernes en la noche, a la que asistieron sus amigas del Saint Clare.



### EL BOMBAZO

El bombazo de la noche lo dio Graciela Blanco, con un vestido precioso ceñido, y un peinado a la última moda, con pava, que se le veía muy bien.

Jorge Ardón y Alberto Leer llegaban y le decían "Ave Cleopatra", bromean do.

Todos reconocieron que estaba lindísima.

También Norma con un traje azul y un peinado modernísimo, recibió muchos elogios.

—000—

Se hallaban allí, entre otros, Graciela Blanco y Manuel Zúñiga, Annie Alfaro, Alberto Leer, Jorge Ardón, Amalia Montero Walter Fernández, Libia Pacheco y León Cortés, Pepita Quiros, Gabriel Oreamuno, Rosalía Scorza, Hugo Chavarria, Orietta García, Roberto De La Ossa, Cecilia Jiménez, Marcos García, Regina Reyes, Richie Sauma, Irene Ulloa, Guillermo Robles, Hilca Le Franc, Billy Cordero, Manrique Gómez, Victoria Eugenia Ross.

### León Cortés.

No se puede dejar sin comentario el atavío de León Cortés. Iba con un saco cortito, sin solapa, estilo "Beatle", camisa de rayitas blancas y rojas y pantalón negro. Todo el mundo tuvo que ver con él...

### LA DESPEDIDA DE ISABEL

El martes próximo se va Isabel Picado a continuar sus estudios a los Estados Unidos. Con ese motivo sus amistades le hicieron una fiesta informal de despedida, en casa de María Lourdes Arguedas.

Se gozó muchísimo. Estaban allí: Carmen Fonseca, Quique de la Fuente, Marcela Bolaños, Luis Carballo, Norma Castro, Hyanna Fernández, Moncho Coll, José Luis Zeer, Carlos Araya, Ernesto Araya, Dacmare Facio, Roberto Borbón, Popo Castro, Enrique Castillo y varias personas más.

Fue una reunión de lo más amena y no hubo nadie que se aburriera o que no estuviera a gusto.

La simpatía y el cariño que se ha sabido conquistar Isabel, como les dije en otra ocasión, hace que nadie falte de sus amistades cuando hay una fiesta en su honor.

Estaba allí también Quique Castro, muy serio y muy agradable y simpático, y nos contó que se va el martes para Louisiana a continuar sus estudios.

Desde aquí despedimos cariñosamente a Quique y a Isabel, esperando saber pronto de ellos.



Ricardo Castro



Ricardo León

### Aniversario De Bodas

Celebrarán mañana un nuevo aniversario de su venturosa unión matrimonial el apreciable caballero Lic. don Eladio Villalta, Auditor del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, y su bella esposa doña Elida Núñez de Villalta. DIARIO DE COSTA RICA aprovecha la ocasión para desear a don Eladio, doña Elida y sus hijos, todo género de dichas en el futuro.

# Al Exterior

El Secretario de Rotary Club de San José, don Enrique González y su distinguida señora Iza, han resuelto tomarse un descanso muy merecido y van a estar ausentes por algunas semanas. Se proponen visitar México y los Estados Unidos en donde cuentan con muchas amistades que a no dudar, les harán más placente a su estadía en los países del norte. No hay duda que el Club y especialmente los compañeros de Directiva, echarán de menos a don Enrique a quien deseamos muy buen viaje así como a su distinguida señora. Al despedirlos de la forma más cordial juzgamos esta la mejor ocasión para hacer llegar a Enrique nuestros mejores deseos y la más calurosa felicitación por haber festejado la llegada de un año más de vida. Qué cumpla muchos más, llenos de prosperidad.

### Natalicio

Por este medio presentamos nuestro más atento saludo a la gentil y bella dama doña Grethel Struz de Steinworth Fernández quien se encuentra en el día de hoy celebrando la grata fecha de su natalicio. Deseamos aprovechar esta ocasión para hacer votos por la felicidad constante de doña Grethel y su familia.

### Doña Julieta Guardia De Jurado

Celebra hoy su fecha natalicia la encantadora dama doña Julieta Guardia de Jurado.

DIARIO DE COSTA RICA por este medio le presenta sus respetos a la gentil señora de Jurado y formula votos por su felicidad futura.

### Don Roberto Tinoco R.

Continúa siendo de sumo cuidado el estado de salud del caballero don Roberto Tinoco Rodríguez quien permanece en el Internado del Hospital San Juan de Dios. DIARIO DE COSTA RICA formula votos muy sinceros porque tan apreciable caballero se recupere pronto.

### Cumpleaños Infantil

El amiguito de DIARIO DE COSTA RICA Anthony Herrington Solórzano, celebró ayer la fecha de su natalicio, rodeado del afecto de sus padres y de su familia.

Al saludarlo con mucho cariño formulamos votos por la dicha constante de Anthony.

### Natalicio

Doña Florita Esquivel de Hoffmister cumple años hoy rodeada del especial cariño y simpatía de sus múltiples amistades.

Reciba en esta ocasión de parte de DIARIO DE COSTA RICA, un saludo muy afectuoso.

### Lic. Rodrigo Odio G.

Con ocasión de encontrarse celebrando hoy el aniversario de su natalicio DIARIO DE COSTA RICA presenta un atento saludo de felicitación al estimable caballero Lic. Rodrigo Odio González.

### Aniversario Matrimonial

Celebran en el día de hoy su nuevo aniversario de feliz vida matrimonial el Lic. Rafael Villegas Antillón y su encantadora señora esposa doña Dyalah Castro de Villegas. Que la felicidad reine siempre en su hogar son los deseos muy sinceros de DIARIO DE COSTA RICA.

### En Sus Ochenta Años

Celebró ayer la grata fecha del octogésimo aniversario de su natalicio el caballero ateniense don Rafael González Moya, rodeado del cariño y afecto de su esposa la señora María Murilo de González, dama de singulares virtudes, y de sus hijos Rafael A. González y Dilly Bogantes de González, Jorge González y Berta Lia Jenkins de González, Dr. Gonzalo González M. y Lucía De La Mata de González, Raúl González y Ana Lia Salas de González, Hernán González y Nora Herrera de González, Lic. Oscar González y Delia Monge de González, Lic. Manuel Campos Jiménez y Nelly González de Campos, Lic. Walter Rosso Coronado y Ofelia González de Ross, Pío Albónico y Yolanda González de Albónico, de sus nietos, bisnietos etc.

Hasta él, caballero sin tacha, poseedor de una gran inteligencia, y siempre joven, hacemos llegar nuestro más cariñoso mensaje de felicitación.

# José Alberto Soto B.

se despide por este medio de sus familiares y amigos, por motivo de continuar sus estudios de post-graduado en el Instituto de Filosofía de la Universidad de Génova-Italia.

San Ramón, 13 de Setiembre 1964.

## COCINEMOS SABROSO

CON "NUMAR" Y "CLOVER BRAND"



### SANDWICHES DE HUEVO Y VERDURA

- 4 huevos duros, picados
- 1/2 de taza de apio picado
- 1/2 taza de carne de pollo
- 1/2 de taza de zanahoria rallada
- 1 cucharada de cebolla picada
- 2/4 de cucharadita de sal
- 4 cucharadas de PEPINESA CLOVER BRAND
- 12 rebanadas de buen pan

Mezcle en un tazón los huevos duros, el apio, la carne de pollo la zanahoria y la cebolla. Sazone con sal. Una toda la mezcla con la PEPINESA CLOVER BRAND. Unte con este relleno las rebanadas de pan. Envuelva los sandwiches en papel de aluminio o papel manteca, destilando los extremos.

### SANDWICHES DE CENTENO

- 6 tajadas de Rosbif, cortado grueso
- 1/2 Hojitas tiernas de espinaca, al gusto
- 3 taza de PEPINESA CLOVER BRAND
- 3 tomates en rodajas
- 12 rebanadas de pan de centeno

Unte las rebanadas de pan de centeno, sin corteza, con la PEPINESA, CLOVER BRAND. Coloque sobre cada rebanada una rodaja de rosbif, las hojitas de espinaca y el tomate. Tape con la otra rebanada de pan, untada también con PEPINESA CLOVER BRAND.

### SANDWICHES DE POLLO Y APIO

- 1/2 libra de carne de pollo, finamente picada
- 1/2 taza de apio tierno, picado
- 3 cucharadas de PEPINESA CLOVER BRAND
- 8 rebanadas de pan muy bueno
- 1 huevo apenas batido
- 1/2 taza de leche
- Sal al gusto
- Manteca CLOVER BRAND, cantidad necesaria

Mezcle bien el pollo con el apio y la PEPINESA CLOVER BRAND. Unte abundantemente una rebanada de pan con este relleno. Cubra con la otra rebanada y una muy bien. Mezcle el huevo con la leche y sazone con sal.

Rebase los sandwiches con esta preparación y dórelos por ambos lados en manteca CLOVER BRAND caliente puesta en una sartén. Si se quiere, puede usarse NUMAR en vez de manteca CLOVER BRAND.



# Raíces

Por GRACIELA ISABEL

En mi manera de pensar, la magna fecha de la Independencia Jurídica de nuestros pueblos, no debe celebrarse con champán ni cuadros folklóricos.

El 15 de Setiembre debe celebrarse con ACTOS DE ALTIURA CIVICA.

La verdadera independencia de los pueblos estriba en que sus ciudadanos piensen y actúen impregnados de civismo. Esto sólo puede ser factible por la vía de la INSTRUCCION.

Antiguamente el ser instruido era un privilegio de las noblezas griega y romana. Se creía que los desheredados de la fortuna, en títulos y en dinero, no tenían derecho ni siquiera a ser alfabetizados.

Pero estamos en la Era del Atomo y relativamente a la evolución científica, no deberían existir analfabetos en ninguna parte del mundo.

Desgraciadamente el índice de ciudadanos que no saben leer ni escribir, en Centro América, es altísimo. ¿El motivo? Nos ha preocupado más el adelanto económico de nuestros pueblos, que el intelectual.

En Panamá, ofrece un contraste violento La Zona, Bella Vista y El Chorrillo. En orden descendente y en los escasos kilómetros cuadrados de este cosmopolita mercado mundial, se observa excelente alimentación e instrucción en la Zona; buena instrucción y alimentación en Bella Vista; paupérrima alimentación y nula instrucción en El Chorrillo.

Hace algunos años, doña María Alvarez v. de Guillén, escritora colombiana de reconocidos méritos literarios, en su obra "Sobre el Puente", nos da una profecía de todos los acontecimientos y problemas sociales, políticos y económicos, surgidos en Panamá en estos últimos meses. No escribe resentida por la Independencia de Panamá. Escribe dolida por las consecuencias que los panameños están viviendo en el presente.

El libro "Sobre el Puente", escrito hace más o menos veinte años, dice en un análisis con conocimiento de causa, cómo al aumentar la población de Panamá con 50 mil hombres de color, necesarios para la apertura del Canal, después de 50 años, es decir, en el presente, el puente de oro produciría enormes ganancias a sus arrendatarios y enormes miserias a sus arrendados.

Doña María v. de Guillén no critica a EE. UU. por ayudar a Panamá a independizarse de Colombia, ni a los panameños por desear ser libres. Esta valiente escritora colombiana juzga, con severidad y razón, a los panameños que compraron su independencia vendiendo un Canal.

He analizado el caso de la hermana República de Panamá, porque lamentablemente nos gusta ver "LA PAJA EN EL OJO AJENO SIN SENTIR LA VIGA DEL NUESTRO".

Somos los centroamericanos horribles quienes hacemos los "comunistas monstruosos" y "los americanos feos".

Para sentirnos libres, debemos ser conscientes de nuestros deberes para con la Patria.

## Mirilla Indiscreta

Por Maureen O'Holyway

Elvis Presley ya no está enamorado de Priscilla Beilly y ha sido conquistado por Ann Margret.

Shirley MacLaine habla ido a Taormina, Italia para recibir un premio otorgado a uno de sus films, cuando dos de sus admiradores sicilianos empezaron a pelear enormemente. La artista, asustada por su violencia, tuvo que armarse de una silla para parar la contienda. Luego de jándolos asombrados en el suelo, se alejó, acompañada por un tercer admirador siciliano.

El cantante Trini López, de 27 años, hace sensación en los cabarets de los Estados Unidos y gana mucho dinero. Sin embargo, se queja de no poder encontrar una mujer (qu) acepte casarse con él. A las mujeres no les gusta la existencia agitada del artista: viaja y trabaja demasiado. Y él admite que está tan ocupado que, de presentarse el caso, le sería difícil encontrar un momento libre para la ceremonia, y menos aún para la luna de miel. Pero, a pesar de poder ofrecer las ventajas de una hermosa casa y querer dedicar por completo los instantes disponibles a una mujer y los lujos que podría tener, no ha podido todavía convencer a nadie de aceptarlo, y está desesperado.

Antes de empezar su carrera en la pantalla, Rock Hudson era conductor de camiones. Un desconocido, sentado en un café de la carretera, le aconsejó cambiar de profesión ya que, según

él, la suya carecía de dignidad, y le recomendó pensar en su porvenir. Rock Hudson no se ha arrepentido nunca de haber seguido el consejo del desconocido.

Micky Hargitay no está dispuesto a aceptar fácilmente el divorcio de su mujer Jayne Mansfield, y se dispone a luchar para que sea invalidado el que ha sido pronunciado en Juatez, México, el año pasado.

Richard Burton y Elizabeth Taylor han regresado a Hollywood para empezar a filmar, en California, la primera parte de "The Sandpiper".

Kirk Douglas tiene el mayor desprecio por John Wayne y públicamente le trató de "animal". Gracias a la entereza de su mujer Ann Douglas, que mantuvo firmemente sentado a su marido en un restaurante de Hollywood, una peligrosa pelea entre los dos actores pudo ser evitada.

Greta Garbo, de 58 años, desbordó la maravillada atención de todos los pasajeros de un yate italiano cuando, en Capri, España, recó en la cubierta vestida de un minúsculo bikini.

Eddie Fisher ha revelado a sus amigos su interés por Natalie Wood, pero todavía no lo ha declarado personalmente a la artista a quien está revelación indiscreta ha hecho mucha gracia.

## Cocktail En La Embajada De Brasil



El viernes en la noche se llevó a cabo un cocktail en la Embajada de Brasil, en honor de los alumnos del primero y segundo curso de Portugués.

La gentil señora brasilera doña Ivette De Cabada, quien dicta las clases de portugués en la Universidad, junto con el señor Encargado de Negocios don Augusto Estellita Lins, atendieron a los invitados exquisitamente.

La reunión transcurrió animadamente, la

conversación, en portugués y en español, no decayó un instante.

Se encontraban allí, entre otros, la señorita Jeannette Vaverde, estudiante de derecho; el señor Claudio Castro; el señor Salvador Jiménez C., Director de la Biblioteca de la Asamblea Legislativa; el señor Guillermo García, etc.

La fiesta se prolongó por varias horas, y todos disfrutaron de un rato maravilloso.



### CUATRO ALMACENES A SU SERVICIO

TODAS ESPECIALIDADES DE EXPORTACION

Vestidos de Calle y de Cocktail, de Primera Clase. <b>LARRY MARKS &amp; CO.</b>	Vestidos de Calle y Sport a precios populares. Trajes de baño. <b>LA MAR MODES, Inc.</b>
Abrigos - Sastres y Sastres Tejedos. Sweaters. Pielles finas. Extenso surtido. <b>L. &amp; M. COATS &amp; SUITS</b>	Ropa para niñas. Abrigos. Ropa de Sport. Trajes de baño. <b>SMALL FRY FASHIONS, Inc.</b>

**Larry Marks & Co.**  
 120 N. W. Second Street  
 MIAMI 36, FLORIDA  
 Tel. FR 92631

## El Almacén Fuscaldó Hnos. Ltda.

# AVISA

a sus estimables clientes que encargaron

Fumigadoras Signa-Signal, Vittoria-La  
 Insuperable y de Carretilla Delta,  
 y Azufradoras Superba

de espalda y manual  
 que ya llegaron y pueden recogerlas a su mejor conveniencia.

Teléfonos 4130 - J-6382 - Apartado 1902.



# Deportes

(Por JOSE LUIS (RAPIDO) ORTIZ)

## Dimensión Deportiva

ANTE UNA RESPUESTA MUDA

En días pasados y en diferentes oportunidades tratamos de obtener de la Liga Superior un pronunciamiento que hiciera luz en la opinión de numerosos dirigentes y no menos aficionados que tienen una idea o equivocada, o confusa o correcta de lo que es, hace y significa este grupo de Delegados de los equipos de la división, constituidos en Comité Director, Administrador y Promotor de su respectivo campeonato.

La impresión sigue persistente ante el silencio de esos dilectos caballeros en quienes sin embargo, se adivina una respuesta muda que pareciera declarar, sin hacerlo o haberlo hecho: tiene razón. Nosotros no somos, ni hacemos nada. La Liga Superior no es más que una reunión amable, simpática, de buenos y esforzados deportistas, nombrados por la Fedefutbol para elaborar el cuadro de juegos y llevarlo luego a su conocimiento para efectos de aprobación, nombrar delegados de campo en los partidos correspondientes a su Liga, que no van a ellos más que a presenciarlos, porque en verdad no tienen ingerencia, personería jurídica, no tienen nada y que los martes sacrifican a sus esposas, novias o parientes, resutando de sus actividades domésticas o laborables dos, tres y hasta cuatro horas, sin ningún provecho para nadie.

La Liga Superior no resuelve ni promueve nada. Funciona como órgano federativo, pero sin atribuciones de ninguna especie, con un reglamento vago, simple, nebuloso, raro. Aparece trabajar en pro del futbol, pero en realidad lo hace o trata cuando menos de trabajar en pro de sus clubes, sin conseguirlo, porque la toga de imparciales dirigentes del futbol, se los impide con la valentía y franqueza que debe ser.

Esa respuesta muda de que hablamos, pareciera también contener un proyecto de reforma que se palpa en los semblantes de algunos, la mayoría de sus componentes. La Liga Superior debía estar compuesta por mismos delegados de club, dirigidos por dos o tres miembros federativos, ante los que se discutan los intereses abiertamente, sin tapujos y en beneficio de sus clubes. Que ponga en claro la preocupación de cada uno de ellos con respecto a los partidos nocturnos, cuándo y por qué se deben posponer o no verificar. Cómo y por qué deben inscribirse los jugadores, establecerse los cupos, en fin, todo lo que concierne a la División, adjudicación de puntos, atención a demandas, apelaciones, etc.

Cuando la Liga Superior sea modificada en ese sentido y se le encuentre razón y forma de existir y operar, entonces tal vez se justifique el esfuerzo que hacen esos ciudadanos deportistas tan útiles y esforzados, que hoy día no hacen más que nombrar delegados de campo, revisar cédulas de inscripción y comer gallo pinto en el Tipico, al término de las largas y tediosas reuniones de los martes.

Esa es la respuesta muda que se advierte en la mayoría de ellos. ¿Por qué no le dan tono y sonoridad?

## Puntarenas-Uruguay, Tercera Cita En Campeonato Superior

Esta mañana a las 10.30 en el Estadio del Puntarenas, como lo es el C.S. Uruguay como visitante. Es la tercera cita en el campeonato superior entre estos dos rivales y la oportunidad de los porteros para igualar la balanza de resultados que les es adversa, ya que en las dos anteriores no han podido obtener un triunfo a costa de los lecheros. Uruguay ganó en la primera vuelta 1 a 0 en el puerto del Pacífico y aquí en San José, empataron en la segunda a cero goles.

Uruguay necesita los dos puntos para conservarse en el grupo de escolta de los líderes morados. Puntarenas para avanzar a los 16 y salir de la cifra intermedia, poniendo mayor distancia con respecto a los celeros. Si las cosas salen como se desea, Uruguay habrá partido de

do será básico y fundamental para los protagonistas cada cual con sus pretensiones en cuanto al título.

Los porteros hacen su primera presentación en la historia de los campeonatos de Liga Superior. Hasta el momento el saldo les es favorable y se encuentran mejor ubicados que Cartago, Nicolás Marín y Limón, pero la diferencia de puntos es cada día mayor y esto puede hacer peligrar los propósitos de permanecer. Así que hoy se entregarán por entero en la conquista de la victoria, cosa igual harán los isidreños, para no perder de vista a los punteros y mantenerse en la lucha por el título que hoy poseen y quieren revalidar al final de la jornada.

El partido de la mañana se concha

## Casos y Cosas

Ir y volver, el mismo día, jugando el partido en las horas intermedias de la estadía, que por cierto no son muchas es un esfuerzo bastante severo, pero una demostración de cómo se deben hacer las cosas ya con miras claras al aprovechamiento del tiempo y los dólares.

Saprissa va a Tegucigalpa pasado mañana. Sale a las 7 de la mañana de Costa Rica debiendo llegar aproximadamente a las 9.30 a la capital catracha, donde descansará unas horas y nombrarán, descartarán otras horas, jugarán en las primeras horas de la tarde y luego, prácticamente del Estado soldrán para el aeropuerto de Tocontin y a las 7.30 u 8 de la noche, harán de regreso en San José.

Es decir en 13 o 14 horas los componentes de la Delegación Morada atravesarán medio Centro América, almorzarán en la tierra del Lempiara, enfrentarán al esforzado y ya poderoso equipo del Atlético Indio y regresarán a casita con unos cuantos dólares en el bolsillo, muy saludables por cierto y si las cosas salen bien, plus con un resultado favorable, que para los efectos deportivos y económicos no tiene determinada importancia.

Pero es que Saprissa hará algo parecido, aunque en menor escala hoy mismo, saliendo a las 7 del Coco para Limón, jugando a las 10.30 de la mañana y regresando a eso de las 3 de la tarde para estar en San José a las cuatro, con uno o dos puntos más, uno o dos puntos menos. Cuarenta y ocho horas después lo ya comentado. Así se aprovecha el tiempo. Saprissa es cliente firme de las compañías aéreas, que por cierto no tienen, como debían una tarifa especial para estimular a quienes tanto les favorecen con sus constancias y frecuentes servicios.

Para anoche eran esperados los sofobolistas, las batoneras nicas y guatemalotas que participarán en eventos diferentes dentro de la celebración de las Fiestas Patrias centroamericanas. Es extraño que en lo puramente deportivo sólo el softball tenga actividad internacional.

En Puntarenas existe interés fuera de lo común por ver a su equipo esta mañana. Los contrastes recientes han preocupado mucho a sus aficionados y dirigentes y el despertar de Cartago, Nicolás y Limón no es simplemente un beneficio para esos equipos sino una amenaza para los chuchequeros. Del resultado del partido entre lecheros y ajenos hoy pueden sacar se muchas conclusiones.

Felipe Induni está en perfectas condiciones, totalmente recuperado de su lesión y en las filas activas del Deportivo Saprissa. Hace unos días se dijo que le sería entregada la libertad como al Pío Rojas y luego se desmintió el rumor. Induni sin embargo no aparece en las nóminas, no lo vemos en los vestuarios, inclusive hace días no lo vemos vestir su uniforme, listo para incorporarse al equipo si fuera necesario. Complace saber que sigue activo y en condiciones, pero más comulcaría verlo jugando un partido de estos.

La Doble San José - Puntarenas - San José, tradicional evento pedaleístico que ha ocupado la atención preferencial de los aficionados y no aficionados a ciclismo sigue sin trazas de ser organizado este año. El tiempo no pasa y no hay noticias de

# Saprissa Va y Vuelve El Mismo Día a Honduras

El Deportivo Saprissa, como lo anunciamos hace algunas semanas, jugará el próximo martes 15 de Setiembre un interesante partido internacional en la hermana república de Honduras frente al Atlético Indio de esa capital, para lo que ha sido contratado en condiciones muy favorables.

La delegación morada realizará el viaje ida y regreso el mismo día, jugando en las primeras horas de la tarde en el Estadio Olímpico catracho.

En Honduras existe gran interés por ver a los morados: propios actuales del primer lugar del Campeonato Superior de Costa Rica.

La Delegación está integrada de la siguiente manera:

- Delegado de la Federación Nacional de Fútbol: Mario Alvarado Rees
- Delegado Jefe del Saprissa: Fernando L. Villalobos V.
- Delegado Suplente Saprissa:

- Julio Echaverría Sáenz
- Director Técnico: Mario Cordero Brenes
- Masajista: Ismael Quesada Orozco
- Invitado de la Directiva: Franklin Brenes Brenes
- Periodista: José Luis Ortiz Araya
- Jugadores:

- Mario Pérez Rodríguez
- Rodolfo Umaña Murillo
- Giovanni Rodríguez Chavarría
- Walter Elizondo Gómez
- Arnulfo Montoya Aguilar
- Juan Antonio Campos Ch.
- Jorge E. Chávez Oyares
- Gonzalo Garcés Vargas
- Guillermo Hernández Astorga
- Miguel Cortés Meléndez
- Victor Luis Vázquez Cabezas
- Alyaro Murillo Rojas
- Jorge Hernán Monge Mora
- Edgar Marín Levy
- Carlos A. García Loaiza
- Santiago Terroero Valenzuela
- William Quiroz Salas
- Fernando Hernández Ramírez

## Coca Cola-Orión En Duelo De Invictos Esta Mañana

Para mañana en las Pequeñas Ligas está anunciada una fecha más del torneo de las Pequeñas Ligas de Beisbol, en la cual el juego que más ha llamado la atención es el que realizarán las novenas del Orión y Coca Cola; ambas se encuentran invictas y es de esperar que la lucha por el triunfo será de gran calidad. Pero más que todo creamos que el duelo de lanzadores será de los mejores que se hallan visto en el Parque Kennedy, ya que Marco A. García por parte de los refresqueros y Edwin Murillo por el Orión están considerados como los dos mejores lanzadores de las Pequeñas Ligas en Infantiles. Así pues, que los seguidores de la pelota en las Pequeñas Ligas, tendrán un plato fuerte para el domingo: Coca Cola y Orión.

### FIRESTONE - MAMENIC

En el estelar del mismo Parque las cosas estarán arduas, ya que se enfrentarán las novenas del Firestone y Mamenic, dos grandes novenas, del campeonato y también con grandes posibilidades de campeonzar, ya que por parte del Firestone, estos fueron los clasificados de la segunda ronda en los campos de La Sabana. Los lanzadores para este encuentro serán los navieros Fernando Martínez y por los del Firestone, Adolfo García será el abridor.

### CENTRO SPORT - LACSA SE ENFRENTARAN EN LA SABANA

En el campo de La Sabana se enfrentarán las novenas del Lacsa y Centro de Sport. Los del Lacsa están necesitados de este triunfo, entrarán al terreno dispuestas a conquistar la victoria para quedar con esperanza de conquistar el título... por...

## Torneo Barum De Ciclismo Por La Copa De Vidrio

Posiblemente el día 15 de Setiembre se inaugure el Torneo Barum de Ciclismo en disputa por la copa de vidrio que esta firma comercial ofrecerá como primer premio al ganador. La competencia estará compuesta de tres pruebas, con resultados y tiempos acumulativos; la primera de las cuales se correrá entre San José-Puntarenas-San José, la segunda el estilo de circuito cerrado abren-

### DE GANAR TOPO SERA CAMPEON

En el estelar de La Sabana, el encuentro será de los grandes, ya que el Topo debe enfrentarse al Junior de San José y de ganar el Topo serán los campeones, porque a estas alturas finalizando la última vuelta se encuentran invictos y con las posibilidades de adjudicarse el bandido y jugar en la Play Off. Marco V. Binilla será el abridor por el Topo, mientras que por los josefinos parece ser un "gallo tapado", que creamos que será el zurdito que juegue en la primera base.

### Prensa Libre - Kinocola Se Enfrentan En Juvenil

Plato fuerte espera a los asustados asistentes a los campos de Juvenil en las Pequeñas Ligas, ya que a primera hora se enfrentan las novenas del Kinocola y Prensa Libre, juego que por tradición es de los buenos, ya que en la primera vuelta se enfrentaron y no fue sino hasta la 13 entrada cuando los del Kinocola anotaron una carrera que les dio el triunfo sobre los periodistas y Alejandro Pancho Sancho, será el lanzador por el Kinocola.

### LOS JUNIORS SE VERAN LAS CARAS

Los dos equipos patrocinados por la Cámara Junior de Costa Rica, se verán las caras es decir, que los del Junior de San José y Junior de Heredia deben enfrentarse a segunda hora en los juveniles. Hasta el momento no hemos podido verificar quién será el lanzador abridor por los heredianos, mientras que por los josefinos, todo parece indicar que será el risueño José Páez. De los resultados, de esta nueva jornada de las Pequeñas Ligas informaremos en ediciones venideras.

Los pedaleístas organizados y afiliados a la Federación Nacional de este deporte se han venido preparando debidamente, manteniéndose en intensa actividad estos domingos últimos. El próximo descansarán y como de costumbre al principio, posiblemente el martes 15 iniciarán esta ruta con competencia Barum por la Copa de Vidrio, a la que desear-



# Hoy Empieza El Campeonato De Futbol Profesional En Italia

ROMA, 11 (AP)— La temporada oficial de futbol de primera división comienza hoy domingo, y Bologna e Internazionale de Milán son favoritos para repetir su lucha por el título que libraron el año pasado en la que se impuso finalmente el equipo de Bologna.

Ambos escuadras afirman nuevamente sus esperanzas en sus astros extranjeros.

En total hay 38 jugadores no italianos, en su mayoría de la

América del Sur, en los equipos de primera división de la península. Proviene de Argentina, Brasil, Alemania, Dinamarca, Perú, España, Suecia; Uruguay; Francia; Gran Bretaña; Turquía y Chile. Muchos figuran entre los jugadores mejor pagados del mundo.

Entre los futbolistas locales de mayor popularidad figuran Ezio Pascutti y Giacomo Bulgarelli de Bologna; Sandro Mar-

zola de Inter; Gianni Rivera de Milán y Gian Carlo de Sisti, de Roma.

Los Juegos Olímpicos han puesto en aprietos a varios equipos. Muchos de sus jugadores de primera división han sido seleccionados para viajar a Tokio y algunos clubes no contarán con sus servicios al principio de la temporada, como el caso de Inter y Mazzola.

## El Baloncesto Liberiano En Una Gran Noche

El jueves en horas de la noche en la ciudad de Liberia se jugó la primera fecha de la ronda de revanchas del campeonato de baloncesto del cantón en el cual marcha líder el Deportivo Rojas.

En la apertura de tan importante vuelta, los resultados fueron los siguientes:

En el preliminar: Unión Condega venció al Teachers por cuenta ajustada de 36 x 33.

En el estelar, que resultó de alaridos, los del Guillén Azulrre vencieron a los espiados del Estudiantes con tabilla de 67 x 64. El partido finalizó empatao en el tiempo de reglamento, y hubo necesidad de disponer de minutos extras, aprovechando los del Guillén para tomar la delantera y no perderla, pese a lo dramático del final.

(Villagra—Corresponsal)

## Sub Comité Rinde Detallado Informe

Informe de los dineros obtenidos por el Sub Comité de Deportes de Cinco Esquinas de TI bis desde que fue nombrado —salvo dando anteriormente caya copia a la muy honorable Municipalidad de Tibás, Dirección de Deportes veindario y prensa y radio deportiva.

Saldo anterior a favor Sub Comité (maratónico) ₡ 1.200.00. Gastos acordados para fiestas cívicas en pro maya, Haml nación y camerinos.

Programa de televisión acordado por varios señores municipal y Comité en Canal 9, con asistencia de la señora Presidenta, señor Victor M. Barquero, empresario plaza de toros y dos toreros, ₡ 300.00.

Dos viajes Alajuela para definir precios señor empresario (automóvil) ₡ 40.00.

Dos viajes a Heredia donde se hizo Plaza de Toros el señor empresario (auto) ₡ 30.00.

Litigio Pro-Canje Plaza por Parque Cula Seguro Social.

Campaña para obtener plaza para deportes. Citas predidentes clubes localidad y atención con asistencia señora presidenta municipal delgado L.L. ga Superior Federación Nacional de Futbol señor Eduardo Gamier y prensa y radio señor Danilo Arias, Mario Roa y Fernando Narajío ₡ 200.

Primer artículo La Nación, ... ₡ 300.00.

Segundo artículo ₡ 135.00.

Tercer artículo ₡ 67.50.

Schöres Luis Delgado, Eddy Peytrinquán, Alvaro Salazar y Jesús Aguilar, recoger firmas por salarios perdidos en sus trabajos, ₡ 100.00.

Gran total hasta el día lunes ₡ 1.172.60.

1 de septiembre de 1964

Saldo a favor todavía el Sub Comité de Deportes ₡ 27.50.

Antesentado por Sub Comité

Vedco Quince Clará

# Viaja a Tegucigalpa Con El Saprissa Jefe De Esta Sección



Nuestro compañero José Luis Ortiz Jefe de la Sección Deportiva del DIARIO DE COSTA RICA, viajará a Tegucigalpa acompañando a la Delegación del Deportivo Saprissa que jugará el 15 de Setiembre frente al Atlético Indio regresando el mismo día.

Ortiz ofrecerá en la edición del miércoles importante información y gráficos del partido, lo mismo que el propio martes, la transmisión del encuentro por medio de una importante red de emisoras hondureñas y costarricenses. Le deseamos feliz viaje y mucho éxito en su labor informativa.



## El 15 De Setiembre Se Inaugurará El Campeonato De Motociclismo

La Junta Directiva del Moto Club de Costa Rica tiene mucho gusto en dirigirse a sus socios y colaboradores para comunicarles oficialmente el inicio del Campeonato Nacional de Motociclismo de 1964, así como otros eventos comunes a esta Entidad deportiva.

Se ha fijado como fecha inicial para el Campeonato el próximo 15 de setiembre en que celebramos un aniversario más de nuestra Independencia, la prueba tendrá lugar en el Circuito Ciudad de San José situado al rededor del Estadio Nacional, la hora se dará oportunamente, toman parte máquinas de todas las categorías incluyendo la 11 bre; los participantes habrán de estar inscritos TRES DIAS ANTES de acuerdo con el Reglamento y podrán inscribirse no socios, mediante el pago de ₡ 15.00 como derecho.

—00—

Como ya es tradición, al celebrarse la fecha de la Independencia se lleva a cabo el acto de traslado de la Antorcha de la Libertad desde Rivas de Nicaragua hasta la Ciudad de Cartago. En esta oportunidad la Dirección General de Deportes se ha dirigido al Moto Club para solicitar su colaboración a fin de que hagamos compañía y prestemos toda ayuda a los maratonistas que habrán de trasladar la Antorcha sobre ese largo

trayecto. La Directiva accediendo a la petición acordó enviar comunicación a todos sus asociados para pedirles que se hagan presentes, como siempre lo hacen, a prestar su cooperación en tan significativa fecha; se les comunicó que la salida oficial será el jueves 14 de setiembre a las 7 de la mañana de nuestras oficinas para dirigirse hacia el nocte a fin de tomar la caravana, lo que aquel que pueda partir el día anterior que ese domingo tendrá más oportunidad de llegar hasta Rivas y los que tengan que trabajar el 14 pueden partir en horas de la tarde y toparlos para continuar hasta Cartago, el destino pasará por San José a las 7 de la noche, aproximadamente.

—00—

Con motivo del Rally de Motociclismo "Ciudad Quezaco" efectuado el día 16 de agosto pasado el Moto Club dispuso de celebrar el evento al distinguido hombre de negocios de la localidad, Sr. Otilio Hidalgo; el obsequio con un valioso trofeo al ganador del primer lugar Sr. Guillén mo Chaves Ch., además dio una espléndida fiesta en el acto de entrega de trofeos. La Directiva acordó dirigirse a él para manifestarle su agradecimiento a la vez que por unanimidad acordó nombrar al Sr. Hidalgo como Socio Honorario del Moto Club para seguirlo contando dentro de sus socios distinguidos.

## El 16 Se Van Los Levantadores De Pesas Al Centroamericano

En la próxima semana se celebrará en Managua, Nicaragua, el V Campeonato Centroamericano de Levantamiento de Pesas y Costa Rica, que ha ganado dos campeonatos y un subcampeonato en los tres certámenes en que ha participado, ha sido invitado para hacerse representante.

La Federación Costarricense de Levantamiento de Pesas y Fisicoculturistas, contando con el apoyo de la Dirección General de Deportes ha procedido a iniciar la Selección Nacional que nos representará en ese evento la cual está compuesta por nueve levantadores uno en cada categoría y tres Fisicoculturistas. Así pues, todo está listo para que el próximo miércoles 16, por vía terrestre, marítima y aérea, salgamos nuestros peistas, a tratar de revelar los títulos alcanzados en ocasiones anteriores.

Viajan como levantadores de pesas los atletas Robin Alpínez Quirós, Alfonso Blanco Jiménez, Bilmer Sibaja Jiménez, Rodolfo Castillo Vargas, Fernando Esquivel Durán, Plácido Pereira López Antonio Solano Astú, Mario René Alvarado Montero y Rodrigo Vargas Coronado. Los tres fisicoculturistas no han sido designados todavía. Como jefe de la delegación irá el señor Antonio Solano Astúa con lo cual se logra reconstruir un pasado que también participó el mo atleta.

Esperamos que nuestros peistas lograrán, una vez más, obtener un puesto de privilegio en este Torneo Centroamericano, no, al cual asistirán Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica.

SEÑOR CIUDADANO: Si Ud. es víctima de un asalto, domine sus nervios y observe lo siguiente: Manera de vestir y filigrana del maldante. Comuníquelo inmediatamente a RADIO PATRULLAS.

# CARTAGINES A SAN PEDRO DE SULA

También el conjunto de Cartago ha sido invitado por los San Petros, la ciudad más industrial de Honduras situada en la Costa Norte. En las festividades de la Independencia les han señalado dos juegos en el Estadio Morazan. El primero el día 15 a las 3 p.m. frente al Espa-

ña y luego el 16 posiblemente contra el Independiente.

Cartagines pasa por un buen momento, ahora, con una línea de meta de mucho cañón.

Es por eso que hay confianza de que regresen con honrosos triunfos.

## Alacrán Torres Aspirante Al Título Mexicano Ganó

LOS ANGELES, 12 (AP)—El conuandante por el título de los pesos mosca Alacrán Torres, de Guadalajara, México, noqueó en el séptimo round a Luis Sorrito González, de Ciudad México, en su encuentro del programa de caridad anual "Fight for Lives", en el Auditorio Olímpico de Los Angeles anoche.

Torres, quien pesó 51.7 kilos, tiró cuatro veces a la lona a Sorrito González, que pesó 50 kilos, las dos últimas en el séptimo round, en furiosa pelea.

En otro encuentro a diez rounds, el invicto Raúl Rojas,

de San Pedro, California, obtuvo una decisión unánime sobre Eloy Sánchez, de Ciudad México.

Rojas, quien pesó 57.6 kilos, tiene ahora 22 peles ganadas y una empatada. No hubo caídas, pero Sánchez, quien pesó 58 kilos, sangraba de una cortada sobre el ojo desde el cuarto round.

Torres se ha anotado 22 no-cauts en sus 31 triunfos. Tiró a la lona a Sorrito en el quinto round por dos veces y lo tenía prácticamente a su disposición contra las cuerdas cuando sonó la campana.

## ANOCH EN LAS GRANDES LIGAS

YANQUIS ..... 4  
GEMEOS ..... 3

NUEVA YORK, 12 (AP). En la novena entrada, con dos outs, Harmon Killebrew mojó una línea de Tony Kubek que se situó en posición adelantada y le dio al plato cuando Bobby Richardson disparó sencillo que dio a los Yanquis de Nueva York hoy una victoria de 4 a 3 sobre los Gemelos de Minnesota.

SERAFINES ..... 3  
MEDIAS ROJAS ..... 2

BOSTON, 12 (AP). Lou Clinton disparó jonrón de dos carreras en el décimo inning y dio a los Serafines de Los Angeles una victoria por 3 a 2 sobre los Medias Rojas de Boston hoy.

BRAVOS ..... 8  
ROJOS ..... 2

MILWAUKEE, 12 (AP). Los Bravos de Milwaukee vencieron hoy por 2 a 2 a los Rojos de Cincinnati apoyados en los lanzamientos de Hank Fischer, que sólo permitió seis indiscutibles.

GIGANTES ..... 9  
FILIS ..... 1

SAN FRANCISCO, 12 (AP). Dos jonrones de Orlando Cepeda, uno de ellos con las bases limas, y otro bateo de dos carreras anotado por Jim Hart ganaron hoy a los Gigantes de San Francisco a un triunfo de 3 a 1 sobre los Filis de Philadelphia, punteros de la Liga Nacional.



TIGRES ..... 6  
SENADORES ..... 1

DETROIT, 12 (AP). Dick McCulliffe, colocando la pelota en las gradas del jardín derecho en el décimo inning, dio a Detroit una victoria de 6 a 5 sobre el Washington hoy.

CACHORROS ..... 3  
CARDENALES ..... 2

CHICAGO, 12 (AP). El vigésimo jonrón de Ernie Banks, un bateo que impuso dos anotaciones en el sexto episodio, condujo a los Cachorros de Chicago hoy a una victoria de 3 a 2 sobre los Cardenales de San Luis.

MEDIAS BLANCAS ..... 10  
INDIOS ..... 11  
Chicago ..... 19-12-2  
Cleveland ..... 11-11-2  
Herbert, Bernhard (2), Taltos (4), Baumann (6) Fisher (7) y Careon (7); McDowell Donovan (6) McMahon (9) y Azcue. G.—McDowell (8-6). F.—Herbert (4-2).

# CLASIFICADOS

## CARROS USADOS

Purdy Motor Co., Ltd.

Telefono 6344

Distribuidores de

RAMBLER - TOYOTA

Ofrece:

### RAMBLER'S

American 330 - 4 puertas	1963
American Station Wagon	1962
American Station Wagon	1961
Classic Station Wagon	1962
Classic 4 puertas	1960

### TOYOTAS

Pick-up 1 ton. doble tracción	1963
Techo duro doble tracción	1961
Capota 1ona doble tracción	1960
Capota 1ona doble tracción	1959

Chevrolet Chevy 11 Nova 4 puertas	1963
Chevrolet Corvair 4 puertas	1962
Chevrolet Corvair 4 puertas	1960
Chevrolet St. Wagon 4 puertas	1958
Chevrolet Sedan Bel Air 4 puertas	1958
Opel Kapitän Sedan 4 puertas	1961
D K W Junior 2 puertas	1964
D K W Manga 4	1963
Ford St. Wagon 2 puertas	1959
Ford Pick-up	1954
Ford Fairline 4 puertas	1959
Willys Panel doble tracción	1953
Willys Jeep CJ3-B	1953
Comet Sedan 4 puertas	1960
Austin Sedan Diesel 4 puertas	1956
Plymouth Sedan 4 puertas	1955
Pontiac Sedan 4 puertas	1955
Nissan Patrol doble tracción	1963
Renault Panel 4L	1963
Peugeot Pick up	1957
Standard Pick up	1958
Volkswagen Microbus Combi	1957

## Volkswagen

Volkswagen sedán blanco	1963
Volkswagen sedán gris	1962
Volkswagen sedán verde	1962
Volkswagen sedán blanco	1961
Volkswagen microbus de Julio	1963
Volkswagen microbus semi Julio	1963
Volkswagen pick-up doble cabina	1962
Volkswagen pick-up doble cabina	1961
Volkswagen microbus Combi	1959
Volkswagen pick-up oble	

### VEHICULOS EUROPEOS

Simca Chambord	1960
Morris panel 1/4	1958
Morris pick-up 1/4	1955
Fiat sedán 500	1959
Jeep Austin gasolina	1960
Austria panel 1 ton. gas.	1959
Austin panel 1 ton. gas.	1958

### VEHICULOS AMERICANOS

Plymouth 4 puertas	1954
Plymouth 4 puertas	1953
Ford camion "Gran Victoria"	1956
Chevrolet Currier panel	1956

## Repuestos para

# WILLYS

y para otras marcas de vehiculos americanos

en  
REPUESTOS

# VEGA

Apartado 1810

Telefono 4980

## VEHICULOS

# FIAT

AUTO-ITALO Ltda.

Tels. 3027-2687

FIAT 1500 Station Wagon - 4 puertas	1963
FIAT 1500	1962
VOLKSWAGEN	1962
BENAUULT Caravelle, Cuña Deportiva	1962
AUSTIN	1958

MURDUR LTDA.  
SERVICIO DE PASAJEROS Y ENCOMIENDAS  
SAN JOSE - LA FORTUNA - SAN CARLOS

FERNANDO MIRILLO A. GERENTE  
TELEFONO RURAL 119-C  
APARTADO: 4463 SAN JOSE  
-ITINERARIO-

SALIDAS:  
DE SAN JOSE 4 A. M.  
Paso de la Vaca - Tel. 7462  
CIUDAD QUESADA 8 A. M.  
DE ESTACION CENTRAL  
REGRESO:  
DE LA FORTUNA 1 P. M.  
JABILLOS 3 P. M.  
DE ESTACION CENTRAL

SEÑORA O SEÑORITA en casa de habitación alquillase cuarto con alimentación. 175 varas al Oeste Clínica Bíblica. Casa Nº 51.

SE VENDE CASA EN LOTES PINTO con C 4.000.00 prima resto 10 años plazo. Para informes Mario Garcia M. en Agencia Toyota, Tel. 6344.

## Miguel Macaya & Cía.

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL LTDA.

TELS. 5830 - 5831

APARTADO LETRA "A"

OFRECE LOS SIGUIENTES

VEHICULOS:

PICK-UPS

MERCURY 1 1/2 TON ... 1957

INTERNATIONAL 1 1/2 TON 1938

PANELS:

INTERNATIONAL 1 TON 1940

STANDARD 1/2 TON ... 1960

STATION:

OPEL 1/2 TON ... 1960

AMBULANCIA:

FARGO 3/4 TON ... 1958

JEEPS:

AUSTIN DIESEL 1/2 TON 1961

WILLYS 1/2 TON ... 1960

CAMIONES:

BEDFORD DIESEL 2 1/2 TON ... 1958

NO COMPRE SU VEHICULO DE SEGUNDA MANO SIN CONSULTAR NUESTROS PRECIOS FACILIDADES DE PAGO

## Miguel Macaya & Cía.

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL LTDA.

## Para Volkswagen

tenemos hules de pedal  
\* Hule para barras de torsión  
\* Hules para bumper  
\* Hules para toda clase de vehiculos americanos, europeos y japoneses.

Lo consigue en la  
Fábrica de Hule y latex  
en el Paso de la Vaca, 50 vs al Este del Teatro Libano  
Telefono 1243

## DINERO RAPIDO



PRESTAMOS HIPOTECARIOS PRENDARIOS, COLATERALES Y FIDUCIARIOS, SOBRE SU LOTE, CASA CARRO O CUALQUIER GARANTIA QUE OPREZCA, CANTIDADES DESDE C 300.00 HASTA LA QUE USTED NECESITE, INTERESES MODICOS Y FACILES ABONOS MENSUALES PLAZOS DESDE 6 MESES HASTA 48 MESES RAPIDA TRAMITACION. AVE. CENTRAL 2º PISO EDIFICIO FRENTE AL GRAN BAZAR LA CASA. TELEFONOS 1767 Y 3902. "INFISA".

Se dan clases de peluqueria en

Salón BORDALLO,

frente Teatro Nacional.

Ajuar completo para NOVIAS



Nuevos y Extranjeros ALQUILAMOS a precios módicos

LLAMAR AL TELEFONO

J - 4 6 5 0

### TECHOS

### CANOS

Hágalos, repárelos, limpie los.  
Con gente asegurada.  
Francisco Rodríguez Durán  
Tel. 6250

NO PIDA DINERO SIN ANTES VER cómo y quién se lo facilita. Nosotros lo ayudaremos  
OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ  
Tel 5929

500.000.00
200.000.00
100.000.00
75.000.00
50.000.00
30.000.00
20.000.00
15.000.00
10.000.00
5.000.00

y otras partidas tanto para colocar con garantía hipotecaria.  
OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ  
125 varas al Norte Hotel Costa Rica  
Tel. 5929

### LA MUSOC

ofrece sus servicios de pasajeros entre esta capital y San Isidro de El General, 4 de la mañana y por la tarde, simultáneamente. 50 varas Norte Coca Cola, San José, Terminal, San Isidro. - Atención de encomiendas en carros asegurados.

## TRASPORTES

TRASPORTES CHINCHILLA

PARA TODA CLASE DE ACARREO O TRASPORTES PIDA SU CAMION O PICK-UP A LOS TELEFONOS 4135-6350

TRASPORTES ZELEDON HERMANOS  
MUDANZAS Y ACARREOS: ESPECIALIDAD EN EL TRANSPORTE DE MAQUINARIA PESADA. CHOFERES SERIOS Y RESPONSABLES, TELEFONO 3162 - APARTADO: 1793.

Auto Agencia

"Centro de Comercio"

"Volkswagen 64"

"Chevrolet 64"

Variedad de vehiculos nuevos y usados.

Ahora en su nuevo y amplio local 200 vs. al Sur de la Catedral, calle central.

## COCINAS

# SUPER BLANCO

¡AHORA SIN PRIMA Y SIN FIADOR!



RESERVADO DIAZ

C 40.00

MENSUALES

## LAVADORAS

# EASY



¡Gran existencia de repuestos!

FERNANDEZ & CIA.

Tel. 1806 - Apdo. 726  
Frente al costado de la Iglesia del Carmen

## MUEBLERIA LA INDUSTRIAL

Almacén de Muebles  
Telefono 6655

### REALIZAMOS

C 50.000 en MUEBLES

- ◆ Juegos de dormitorios
  - ◆ Sala
  - ◆ Oficina
  - ◆ Comedor
- y 100 muebles más.

## Muebleria LA INDUSTRIAL

Contiguo a Lachner & Sáenz

## ¡LO QUE TODOS ESPERABAN!

NUEVA INDUSTRIA DE MUEBLES DE METAL

para comedor restaurante, bar, centros sociales, piscinas, terrazas, etc.

AHORA SIN PAGAR CAPRICHOS OBTENGA SUS MODERNOS MUEBLES DE METAL A PRECIOS RAZONABLES Y MEJOR CALIDAD.

TALLER MECANICO GONZALO ROJAS M.

Paseo de La Vaca - 300 varas Norte de Sucursal del Banco de Costa Rica.

## DINERO SOBRE SU CARRO



SE LO PROPORCIONAMOS SIN DESCUENTO O GASTOS DE TRAMITACION Y SIN SEGURO CONSULTENOS Y EN 24 HORAS OBTENDRA LA SUMA SOLICITADA, OPERAMOS CON MODOS 1960 EN ADELANTE. AVENIDA CENTRAL, 2º PL. SO DEL EDIFICIO FRENTE AL GRAN BAZAR LA CASA.

# INFISA

TELEFONOS: 1767 y 3902

# SERVICIO DE RECETAS

## BOTICA LA VICTORIA

Servicio a Domicilio

TEL. 2692



**Tic-Tac**  
CANAL

HOY Domingo 13 de Setiembre de 1964:

11:28 PRESENTACION  
11:30 CINEGRATIS PRIM  
1:00 Despedida  
3:55 Presentacion  
4:00 CINEHOGAR  
Con David Silva  
6:00 RIN-TIN-TIN  
6:30 CAPITAN MARTE  
7:00 MI MARCIANO FAVORITO  
7:30 CERO UNO  
8:00 EL SANTO  
9:00 CIUDAD DESNUDA  
10:00 Despedida.

**PARA SU REGALO**  
en  
**Ferretería "DEL SUR"**  
25 varas al Sur del Teatro Roxy



Sus exportaciones a:

- \* GUATEMALA
- \* SAN SALVADOR
- \* TEGUCIGALPA
- \* MANAGUA
- \* Y PANAMA

Tramitamos sus documentos de embarque

**Por TRASPORTES PALMIERI**

**José Camacho León**  
Agente General  
75 Oeste La Castellana  
Tel. J-3964 - Ando. 4574

**SERVICIO DE REMOLQUE**  
ENDEREZO y PINTURA

**PACHECO LOPEZ**  
Teléfono J-1981  
Frente a Clínica Bíblica.

**REX**  
3.20-6.45-9 ..... C 3.60  
Technicolor

**LUX**  
3 ..... C 2.00  
6.30-8.45 ..... C 2.50  
(Inc. 15 Años)

**ARANJUEZ**  
2.30 ..... C 2.90  
8 ..... C 2.50

**Regreso del Agente 007**  
Sean Connery como James Bond y Daniela Bianchi

**RAVENTOS**  
1.30 ..... C 2.00

**El Ojo Volador**  
Especial para niños  
4-7-9 ..... C 1.50  
ADIOS A COSTA RICA de ANGELICA MARIA en persona y su película

**Vivir De Sueños**  
con Enrique Guzmán - Melina Muñoz

**LUX**  
1.30 ..... C 1.90

**La Invasora de Júpiter**  
de Robert Clarke

**CAPITOLIO**  
1-3-45 ..... C 1.50  
6.30-9 ..... C 2.00  
CinemaScope - Technicolor

**Sodoma y Gomorra**  
Stewart Granger - Pier Angeli - Rossana Podestá - Rik Battaglia

**ADELA**  
1.45-4 ..... C 1.50  
6.45-9 ..... C 2.00  
Gary Cooper - Jean Arthur

**El Danero**  
de Cecil De Mille

Deposito  
**Barrio Luján Ltda.**

**CEMENTO**  
a C 8<sup>95</sup> SACO

MADERAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

La proporcionamos los materiales que usted necesita para construir su casa. Usted nos paga en cómodos abonos mensuales como alquiler. SIN PRIMIA. Usted escoge los materiales. Usted puede comenzar a pagarnos cuando termine la construcción.

**BALNEARIO**  
"EL HIGUITO"

en el Higuito de Desamparados.

Entrada GRATIS!  
Amplio parqueo.  
Play Ground  
Amplia pista de baile.  
Bar y Restaurante.

Ambiente Campestre  
¡Para Pic-Nics!

**ALQUILERES ROVIRA**

- MOBILIARIO
- CRISTALERIA
- LOZA
- MESAS REGALO
- SILLITAS INFANTILES

Estación Ferrocarril Eléctrico al P. 75 varas Este

**Taller EL COMERCIO**

Garantiza sus servicios generales de bojalatería, fontanería, y electricidad; OFRECE sus servicios a domicilio de bojalatería, fontanero, carpintero, electricista; albañiles y pintores. Precios razonables.

E. ARCE P.  
175 varas al norte del Banco Central  
Tel. 3516

Basas de 1/2 metro C 0.50 c/u.  
Láminas Plásticas C 30.00 c/u.  
Pintura .. C 21.00 galón  
Clavos .... C 0.85 libra  
Arena .... C 18.00 metro

**MADERAS**  
**JAIME RODRIGUEZ**  
Estación Coca Cola

HOY DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE DE 1964

4:42 Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo, y lectura del programa del día

4:45 CARTA DE ESPAÑA  
5:00 EL LATIGO  
5:30 EL SHOW DE LORETTA YOUNG  
6:00 EMBRAJADA DE ALEMANIA PRESENTA...  
7:00 77 SUNSET STRIP  
8:30 COMBATE  
9:00 JEFATURA 87  
10:00 Despedida, e Himno Nacional.

¡SIGUE SAN JOSE DESFILANDO POR EL METROPOLITAN LITAN PARA VER EL EXITO CUMBRE DE 1964 !!!

CINE - PALACIO

**METROPOLITAN**

HOY! 8:30 - 6:45 y 9:15 ENTRADA C 3.00  
10° DIA DE COLOSAL TAQUILLAZO! (Inc Men. 15 A.)

**ALFRED HITCHCOCK** presenta

**"MARNIE"**

UN MISTERIO CON TINTES DE PASIÓN CARNAL

TECHNICOLOR • Distribuido por UNIVERSAL

Protagonizada por:  
**SEAN CONNERY** y **"TIPPI" - HEDREN**  
Pelicula UNIVERSAL - INTERNATIONAL

**PALACE**  
1.45 y 4 ..... C 2.00 7 y 9 ..... C 3.00  
Connie Francis, Jim Hutton, G. G. - Hamilton

**EN BUSCA DE AMOR**  
PANAVISION - METROCOLOR

**VARIEDADES**  
2 ..... C 1.50  
Guy J. H. - ms.  
EL CAPITAN SIMBAD  
4 ..... C 2.00  
Robert Goulet.  
SOLTEROS EN LUNA DE MIEL  
7 y 9 ..... C 2.50

**CALIFORNIA**  
2 ..... C 1.50  
Alex Nicol.  
LA HEROICA PATRULLA  
4 ..... C 2.00  
Mickey Mantle.  
IDOLOS DEL DIAMANTE  
6 y 8.15 ..... C 4.00  
Richard Burton.  
(Prohib. Men. 18)  
LA NOCHE DE LA IGUANA  
Ava Gardner, Sue Lyon.

**MODERNO**  
2 y 4.15 ..... C 1.50  
Roger Maris.  
IDOLOS DEL DIAMANTE  
6.45 y 8.45 ..... C 2.00  
"SOLO MAYORES 21"  
Kerwin Mathews.

**LIBANO**  
2 ..... C 1.00  
Richard Widmark.  
JINETES DE LA MONGOLIA  
4 ..... C 1.50  
Cantinflas.  
CABALLERO A LA MEDIDA  
7 y 9 ..... C 2.00  
"SOLO MAYORES 21"  
Nadia Gray.  
VENGANZA DIABOLICA

**IDEAL**  
1.30 ..... C 1.00  
Archie Moore.  
LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN  
3.30 ..... C 1.50  
6.30 y 8.30 ..... C 2.00  
Connie Francis.  
EN BUSCA DE AMOR  
Panavision - Color

**RIO**  
2 ..... C 1.60  
Cantinflas.  
EL SEÑOR FOTOGRAFO  
1 ..... C 1.50  
7 y 9 ..... C 2.00  
César Costa.  
LA CIUDAD DE LA VIOLENCIA  
Patricia Conde.

¡PRONTO! Van Heflin en el impacto:  
INFIDELIDAD

**Teatro Dominical de Gala**

HOY 8 P.M.

**Reddy Kilowatt**  
presenta

**EL DIABLO TIENE FRIO**

comedia original de José Joaquín Gamboa  
adaptación de Armando Soto,  
a través de

**RADIO CENTRO, en 800 KCS**

Dedicado a quienes no pueden asistir al Teatro los Domingos por la Noche

**REPARTO:**  
Doña Rosa ..... Isabel Quirós  
Ricardo ..... Armando Soto  
Magdalena ..... Vicky Orozco  
Carmen ..... Olga de Valenzuela  
Miguel ..... Roberto Desplá  
Beatriz ..... Ester García  
Cruz ..... María Eugenia Chaverri

Narrador:  
Juan José Carazo

Producción y Dirección:  
ARMANDO SOTO MONTOYA

Musicalización:  
Roberto Hernández.

**Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.**

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley

*tomar* **CERVEZA**  
*es una buena costumbre*



**El deportista encuentra en la cerveza la bebida sana que renueva sus energías y le brinda frescura y estímulo**

La cerveza es una deliciosa y refrescante bebida que se elabora higiénicamente con elementos de alto valor nutritivo, como la malta, los cereales, el lúpulo y la levadura...

La cerveza es sana, estimula y tiene un bajo contenido alcohólico.